Onnea ja menestystä yhteiselle suurjuhlalle Port Arthurissa elok. 4 ja 5 p.

VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina — Perustettu vuonna 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 86 — Vol. XLVI vuosikerta — SUDBURY, ONTARIO — Tiistaina, heinäk. 24 p. — Tuesday, July 24

SUURJUHLANUMERO — I OSA
FESTIVAL EDITION — SECTION I

Kesäloma-aika on parhaillaan ja siinä yhteessä Canada on ensimmäisiä, sillä Canadassa on runsaasti luonnonihania lomanviettopaikkoja. Mukavan ja aurinkoisen paikan on tämäkin pari löytänyt. Joukottain turisteja on saapunut Canadaan kesälomaansa viettämään, mutta suurin osa canadalaisista pysyttelee kotimaassaan.

Sask. lääkärien lakko on päättynyt

Lainlaatijakunta ylimääräiseen istuntoon antamaan hyväksymisensä tehdylle sopimukselle; lääkärit palaavat toimeensa heti

Saskatoon. — Saskatchewanin lääkärien lakko on päättynyt ja lääkärit aloittavat 23 päivää kestäneen lakon jälkeen potilaittensa hoidon heti.

Lakko päättyi maanantaina maakuntahallituksen ja lääkärien maakunnallisen yhdistyksen välillä allekirjoitettuun sopimukseen, jonka mukaan lääkintähuoltolaki jää voimaan, mutta siihen tehdään eräitä muutoksia lääkärienyhdistyksen esittämien ehdotusten pohjalla.

Sopimuksen allekirjoittivat Saskatchewanin CCF—NDP hallituksen puolesta pääministeri Woodrow Lloyd ja Saskatchewanin lääkärienyhdistyksen puolesta tri H. D. Dalgleish.

Tehdyn sopimuksen mukaan, mikä allekirjoitettiin viisi päivää kestäneen tiukan neuvottelun jälkeen, missä vei huomattavaa välittäjän osaa Britannian työväenpuolueen entinen parlamentinjäsen lordi Taylor, kutsutaan lainlaatijakunnan ylimääräinen istunto muutaman päivän kuluessa, ja toisaalta lääkärit palaavat heti toimeensa.

Enemmistö maakunnan 900 lääkäristä lakkoutui heinäkuun 1 pnä, jolloin astui voimaan lainlaatijakunnan hyväksymä pakollinen, etukäteen maksettava lääkintähuoltolaki. Lääkärit antoivat ilmeisesti suurten yhdysvaltalaisten lääke- ja vakuutusyhtiöiden sekä liberaalipuolueen oikeistojohdon ja vissiin torypoliitikkojen käyttää itseään taantumuksen hyväksi tällaisen sosiaalisen huollon parantamisen jarruttamisessa. He kieltäytyivät antamasta palvelusta tämän lain alaisuudessa ja vaativat ensin lain romuttamista ja sitten sen täytäntöönpanon siirtämistä ehtona toimeensa palaamiselle.

Lordi Taylorin kello 2.45 maanantaina iltapäivällä ilmoittaman sopimuksen mukaan Saskatchewanin lääkärien yhdistys tunnusti maa-

(Jatkuu 8 sivulla)

VIIME TIEDOT

Honolulu. — Canadian Pacificin matkustajalentokone putosi ja räjähti Honolulun kansainvälisellä lentokentällä maanantaina surmaten 27 ihmistä. Kolmetoista muuta pelastui pienempiä vammoja saaden.

Washington. — Mikäli kaikki menee suunnitelmien mukaan, Yhdysvallat räjäyttää tänään Johnstonin saaren yläpuolella toisen ydinaseräjäytyksensä. Tämä räjäytys tulee kuitenkin ennakkotietojen mukaan olemaan paljon pienempi kuin maailmanlaajuisen protestiaallon aiheuttanut ensimmäinen korkealla avaruudessa suoritettu räjäytys.

Toronto. — Ensimmäinen TV-ohjelmiston vaihto Pohjois-Amerikan mantereen ja Länsi-Euroopan maiden välillä tapahtui maanantaina, jolloin välitettiin amerikkalaisen Telstarin kautta noin 20 minuuttia kestänyt ohjelma kumpaankin suuntaan. Eurooppaan lähetetyn ohjelman yhteydessä nähtiin Yhdysvaltain presidentti Kennedy sanomalehtikonferenssissa, canadalaisia näyttelijöitä Shakespearen teatterista, Niagaran putous jne. Euroopasta tullut ohjelmisto saatiin suoraan Ruotsista, Länsi-Saksasta, Espanjasta, Englannista ja Ranskasta.

Algiers. — Pääministeri Benyoussef Ben Kheddan hallituksesta erosi maanantaina kaksi ministeriä protestiksi sen johdosta kun pääministeri ei ole päässyt yhteistyösopimukseen varapääministeri Mohammed Ben Bellan kanssa.

Dijon, Ranska. — Lomalaisia täynnä ollut Pariisi—Marseille pikajuna hyppäsi maanantaina pois kiskoilta noin 7 mailia Dijonista länteen. Yksi matkustajavaunu irtosi ja syöksyi 150 jalan syvyiseen rotkoon. Virkailijain arviointien mukaan 36 ihmistä kuoli ja 150 loukkaantui — joista 52 vakavasti.

Klovnien ryhmä hallitsee Katangassa sanoo U Thant

Mr. O'Brien ei ole vieläkään vakuuttunut Hammarskjöldin "tapaturman" aitoudesta

Helsinki. — Arvostellen Katangan hallitusta kun se kieltäytyy liittymästä Kongon keskushallitukseen, YKn vt. pääsihteeri U Thant sanoi täällä perjantaina, ettei hän tiedä mitä pitäisi tehdä sellaiselle klovnien ryhmälle.

"Minä olen yrittänyt saada Moise Tshomben (Katangan 'presidentin') neuvottelemaan keskushallituksen kanssa, mutta se ei ole tuottanut tuloksia", selitti U Thant sanomalehtimieskonferenssissa täällä.

Hän esitti tämän lausuntonsa vähää ennen Kööpenhaminaan lähtöään. U Thantin Euroopan matka on nyt loppuvaiheessa ja hän palaa Kööpenhaminasta New Yorkiin.

Puhuessaan tähänastisista neuvotteluista, joiden tarkoituksena on saada Katanga takaisin Kongon keskushallituksen alaisuuteen, U Thant sanoi:

"Mr. Tsohmbe on hyvin epävakaa mies . . . Samaa voidaan sanoa hänen kahdesta kollegastaan mr. (Godefroid) Munongosta, joka olettaa olevansa Katangan sisäministerinä ja (Evariste) Kimbasta, joka tekeytyy ulkoministeriksi."

U Thant sanoi, että hän kutsuu Turvallisuusneuvoston kokouksen ja pyytää siltä uusia valtuuksia tai ainakin vanhojen valtuuksien uusimista. Hän tähdensi sitä, että YK ei ole antanut valtuuksia sotilasoperatioiden järjestämiseksi.

YK on Kongossa, selitti mr U Thant, ylläpitääkseen järjestystä ja taatakseen maan yhtenäisyyden sekä lähettääkseen ulkomaalaiset palkkasoturit kotiinsa.

Hän sanoi finanssikysymyksen muodostavan Kongon pääongelman. U Thant sanoi, että sellaiset suuret kaivosyhtiöt kuin Union Miniere du Haut Katanga ja Tanganyika Concession Ltd. maksoivat Belgian vallan aikana veronsa Leopoldvilleen, mutta Kongon itsenäistymisen jälkeen Katanga erosi keskusvaltiosta ja siitä lähtien nämä yhtiöt ovat maksaneet verojaan mr. Tshombelle.

Mr. U Thant korosti, että näiden yhtiöiden täytyy ruveta maksamaan veronsa keskushallitukselle ja hän selitti, että niin pian kuin tämä toteutuu tulee Kongon ongelma ratkaistuksi.

Samaan aikaan saatiin Lontoosta, Englannista tieto että YKn entinen Kongon edustaja, irlantilainen Conor Cruise O'Brien on suositellut talouspakotteita keinoksi Katangan pakottamiseksi keskushallituksen yhteyteen.

Mr. O'Brien selitti samalla sanomalehtikonferenssissa, että

(Jatkuu 8 sivulla)

STRAUSSIN ERO ODOTETTAVISSA?

Yhä useammin arvostelun kohteeksi joutunut sotaministeri neuvotellut Adenauerin kanssa

Bonn. — Länsi-Saksan liittokansleri Konrad Adenauer neuvotteli viime viikon torstaina toisen kerran vuorokauden kuluessa puolustusministeri Joseph Straussin kanssa liittokanslerin virastossa.

Bonnin poliittisissa piireissä otaksutaan, että he taaskin keskusteluissaan käsittelivät kysymystä, jääkö Strauss liittotasavallan puolustusministeriksi vai asettuuko hän ehdokkaaksi täkseen osavaltion pääministeriksi.

täkseen osavaltion pääministeriksi

Länsisaksalaisen uutistoimiston DPAn mukaan liittokansleri kehotti Straussia tekemään nopeasti päätöksensä keskiviikkoiltana pidetyssä yli kaksi tuntia kestäneessä neuvottelussa. Viikonvaihteessa ministeri Strauss sanoi, että hän harkitsee kansallisesta politiikasta syrjäänvetäytymistä.

Viime vikolla ministeri Straussin kristillis-demokraattiseen puolueeseen kuuluvat puolueystävät ehdottivat, että Strauss asettuisi ehdokkaaksi Baijerin vaaleissa ryhtyäkseen virastaan luopuvan osavaltion pääministerin tehtäviin.

Ehdottavat 2:n Saksan hyväksymistä YK:n

YK, New York. — Yhdysvaltalainen eräs opiskeluryhmä ehdottaa, että Kiinan kansantasavallalle annettaisiin jäsenpaikka YKssa. Samalla ko ryhmä suosittelee, että Saksan demokraattinen tasavalta, eli Itä-Saksa, hyväksyttäisiin myös YKn jäsenyyteen.

Ryhmän toimesta suositellaan, että YKn Turvallisuusneuvosto ryhtyisi tutkimaan mahdollisuuksia Itä- ja Länsi-Saksan hyväksymisestä YKn jäsenyyteen, tai molempien Saksan valtioiden yhdistämisestä, sekä esittämään asian johdosta ehdotuksen YKn yleiskokoukselle.

Komissioni esittää, että Kiinan lisäksi myös Chiang Kai-shekin "Kiina" saisi paikan YKn jäsenyydessä. Myös esitetään, että Sveitsikin yhtyisi YKn jäseneksi.

Nämä esitykset tulevat Yhdistyneet Kansakunnat Yhdistyksen yhteydessä toimivalta Rauhan järjestämisasiaa tutkivalta komissionilta. Komissionin julkaiseman raportin nimenä on "A Universal United Nations" — Yleismaailmallinen Yhdistyneet Kansakunnat-järjestö.

Komissionin julkaiseman raportin allekirjoittajien joukossa on mm. mrs. Eleanor Roosevelt ja YKn eräs virkailija, Frank P. Graham. Komitean puheenjohtaja, professori Arthur N. Holcombe, Harvard-yliopistosta on kirjoittanut raportin esipuheen. Varsinaisessa raportissa sanotaan:

"Komissioni käsittää, että Saksan yhdistymistä ei voida todennäköisesti toteuttaa lähitulevaisuudessa. Mutta se on vakuuttunut että on tullut jo aika, jolloin YKn tulee osallistua ratkaisun etsimiseen.

"Turvallisuusneuvoston tulisi tutkia mahdollisuuksia uudelleen yhdistyneen Saksan, tai molempien Saksan valtioiden liittymisestä YKn jäsenyyteen ja sen (Turvallisuusneuvoston) tulisi tehdä asianmukaiset ehdotukset asiasta Yleiskokoukselle.

Komissioni ehdottaa autonomisen Taiwanin (Chiang Kai-shekin Formosan) tunnustamista, niin että sillä olisi oma edustajansa Yleiskokouksessa sen lisäksi Pekingin hallitus tunnustettaisiin Kiinan hallitukseksi . . ."

Komissioni ilmaisee käsityskannan, ettei ole nähtävissä lähitulevaisuudessa sellaista mahdollisuutta, että Yhdysvallat liittolaisineen, tai lännen-malliset demokratiat muodostaisivat enemmistön YKssa. Tämän vuoksi Yhdysvaltain YKn ohjelmana tulisi tämän komissionin käsityskannan mukaan olla että se annetaan tuki niille maille, jotka voimakkaimmin tukevat YKn peruskirjaa ja tavoitteita. Näihin valtioihin kuuluu komissionin ilmaiseman käsityskannan mukaan useimmat lännen-malliset demokratiat ja monet muut valtiot.

TOTTA

Neljä ja 20 ovat kaikkein haluttuimpia ikäkausia — neljän vanha tietää kaikki kysymykset, 20 vanha tietää kaikki vastaukset.

Vihastunut väkijoukko hajoitti fasistikokouksen

Kovaäänislaitteet revittiin ja fasistien tunnukset tallattiin maahan

Lontoo. — Poliisit hajoittivat sunnuntaina Trafalgar aukiolla kokoontuneen fasistisen "Union Movement" kokouksen, missä sir Oswald Mosleyn piti puhumaan.

Fasistien kokous oli kestänyt ainoastaan viitisentoista minuuttia kun poliisiviranomaiset ilmoittivat, että nyt on kokous loppunut. Myöhemmin tiedoitettiin, että poliisit olivat pidättäneet 53 henkilöä, joita syytetään joko pahoinpitelystä tai sopimattomasta käyttäytymisestä.

Kokouksessa oli paljon poliiseja mutta väkijoukon keskuudesta rupesi kuulumaan vihaisia huutoja "fasistit, menkää kotiinne". Samalla väkijoukko murti poliisiketjun ja syöksyi puhujakorokkeelle repien alas äänenlaajentajat ja fasistien tunnukset.

Puhujana piti oleman tilaisuudessa sir Oswald Mosley, joka sodan edellä tunnettiin British Union of Fascist-ryhmän johtajana, mutta kokous oli "päättynyt" jo ennen hänen paikalle tuloaan.

Poliisin arvioiden mukaan paikalla oli kaikkiaan 5,000 henkeä käsittänyt yleisömäärä. Huuto ja hälinä, mihin hukkui fasistien ensimmäisen puhujan sanat, oli ilmeisenä esimerkkinä siitä, että brittiläiset eivät halua fasistiliikkeen henkiin herättämistä.

Kokousyleisön joukossa oli henkilöitä, joilla oli keltaiset Davidin tähtien käsivarsinauhat, jonkalaisia natsit pakoittivat juutalaiset käsivarsissaan kantamaan.

Muutaman minuutin kuluttua kokouksen alkamisen jälkeen väkijoukko kiskoi äänenlaajentajat pois, repi fasistien tunnukset ja polki ne jalkoihinsa. Joitakin tiilikiviä lenteli ilmassa.

Fasistien koottua kimpsunsa ja kampunsa ja lähdettyä pois kokouspaikalta, väkijoukko jatkoi huutoa "Mosley pois." Ratsupoliisit ohjasivat väkijoukon pois kokouspaikalta.

Bonn. — Länsi-Saksan hallitus on muodostanut erikoiskomitean, jonka tehtävänä on tutkia Itä-Saksan syytöstä, että Länsi-Saksan tuomariston riveissä on vieläkin natsiaikaisia virkailijoita.

Nämä syytökset esitettiin sen jälkeen kun Itä-Saksan aikaisemmin esittämien syytösten perusteella oli pääsyyttäjä Wolfgang Frankel pantu ennenaikaisesti eläkkeelle siksi kun hän oli osallistunut natsikaudella vankilatuomioiden koventamiseen.

Pakkasta Ruotsissa

Sundsvall. — Etelä-Norrlannin useilla paikkakunnilla osoittivat mittarit torstain vastaisena yönä pakkasasteita. Sjöbossa ja Ljusdahlenissa oli kylmintä ja siellä mitattiin pari pakkasastetta.

Y-aseiden anto NATO:lle lisäisi sodan vaaraa

Geneve. — Neuvostoliitto esitti täällä viime viikolla katsantokannan, että ydinaseiden antaminen NATO-liitolle "tulisi lisäämään sodan vaaraa".

Puhuessaan 17 vallan aseistariisumiskomitean kokouksessa, Neuvostoliiton apulaisulkoministeri Valerian Zorin sanoi, että jos NATOsta tehtäisiin "neljäs atomivalta", niin se tarkoittaisi asiallisesti ydinaseiden antamista yli kymmenelle maalle.

"Ydinaseita omaavien maiden lukumäärän lisääntyminen aiheuttaisi varmasti jännityksen lisääntymistä", sanoi Zorin. "Jos me annamme ydinaseita useimmille maille, se voisi johtaa ydinasesotaan."

Zorin korosti, että Britannia, Ranska, Yhdysvallat ja Neuvostoliitto — tällä kertaa ainoat ydinasemaat — voisivat liittyä "ei-ydinase-klubiin" hävittämällä kaikki ydinaseensa yleisen ja täydellisen aseistariisumissopimuksen puitteissa.

Mutta hän varoitti, että jos tätä ei tehdä nopeasti, muita maita tulee liittymään ydinasemaiden riveihin.

BRITTILÄISLÄÄKÄRIT VAATIVAT KOROTUSTA

Belfast. — Välttäen, että jotkut heistä ansaitsevat vähemmän kuin ammattitaidottomat työläiset, brittiläiset perhelääkärit, jotka kontrolloivat Britannian maan kansallista terveyshuoltopalvelua, vaativat yleistä palkankorotusta.

Brittiläisten lääkärien kansallisessa edustajakokouksessa kiinnitettiin viikon lopulla huomiota maan lääkintäpalvelun eri seikkoihin ja tälle kokoukselle sanottiin:

x Lääkärien elintaso on jäämässä muista jälkeen.

x Britannia menettää lääkäreitä siksi kun lääkärit lähtevät parempia ansioita etsimään.

Mainitun järjestön jäsenyydessä on 67,000 brittiläistä lääkäriä, suurin osa heistä tavallisia perhelääkäreitä, jotka ansaitsevat keskimäärin $7,000 vuodessa. Lääkärien palkkoja korotettiin puolitoista vuotta sitten.

"Meidän tehtävämme on", sanoi kokouksessa tri John S. Noble, "painostaa eteenpäin menoa niin, että kansallisesta terveyshuolto-ohjelmasta tulee miksi se voi varmasti tulla — alansa paras maailmassa."

Kokouksessa voi tulla keskusteltavaksi myös se kun monet brittiläiset lääkärit ovat lähteneet sairaita hoitamaan Saskatchewaniin missä lääkärit ovat kieltäneet palveluksensa sen vuoksi kun maakunnassa otettiin heinäkuun 1 päivänä voimaan lääkintähuoltolaki.

Juhlanumeron toinen osa ilmestyy torstaina, 26 pnä

Runsaudenpulan vuoksi — ja Vapauden suurjuhlanumero on nyt suurempi kuin milloinkaan aikaisemmin — ei ponnistteluista huolimatta saatu kaikkia ilmoituksia, tervedyksiä ja kirjoituksia lehtemme tämänpäiväiseen numeroon. Pyydämme asianomaisia suhtautumaan ymmärryksellä vaikeuksiimme ja samalla vakuutamme, että nyt pois jäänyt ainehisto julkaistaan torstaisessa Vapaudessa.

JAPANI EI HALUA YDINASEITA — IKEDA

Tokio. — Ilmaisten julkisesti ystävi-tään poikkeavan mielipiteen Hayato Ikeda sanoi täällä viikon lopulla, että Japanilla ei tule olemaan atomiaseita niin kauan kuin hän on pääministerinä.

Hän antoi tämän lausunnon entisen pääministerin, Shigeru Yoshidan heinäkuun 13 pnä esittämän ajatuksen johdosta, että Japanin velvollisuus on lujittaa puolustustaan kommunismia vastaan ja ottaa vastaan ydinaseitakin, jos se tulee tarpeelliseksi.

Mr. Ikeda sanoi, että Japanin ja Yhdysvaltain suhteet ovat hyvällä tolalla, ja että hän yrittää niitä edelleen parantaa.

Mr. Yoshida, Japanin yksi voimakkain pääministeri sodan jälkeen, on vieläkin kuliisientakainen johtaja Japania hallitsevassa Liberaalis-Demokraattisessa puolueessa.

Mutta kun mr. Ikeda kohtasi viikon lopulla sanomalehdistön edustajat ensimmäisen kerran hallitusremonttinsa jälkeen — mistä Japanin valtalehdet arvosteli häntä melko terävästi — hän esitti toistamiseen vastustavan mielipiteensä ydinaseiden hankkimiseen nähden.

Syyttäen Ikedan hallitusta heikkoudesta sen ydinaseita vastustavan kannan takia, Japanin eräät huomatuimmat lehdet ennustelivat viikon lopulla, että Ikedan hallitus kukistuu vuoden kuluttua.

NL aloittaa uuden koesarjan

Moskova. — Neuvostoliitto tiedoitti viikon vaihteessa että se tulee suorittamaan uuden ydinaseiden kokeilusarjan, mutta kokeilujen alkamispäivää ei ilmoitettu.

Tiedonannossa korostetaan, että nyt suoritettavat kokeet tulevat vastaukseksi Yhdysvaltain parasta aikaa suorittamille ydinasekokeille.

Samassa yhteydessä selitettiin, että Neuvostoliitto tulee huolehtimaan siitä, jotta nyt järjestettävästä ydinaseiden kokeilusarjasta tulee mahdollisimman vähän radioaktiivisia aineita maahan.

NATO SAANEE UUDEN JENKKIPÄÄLLIKÖN

Hyannis Port, Mass. — Valkoisesta talosta ilmoitettiin viikon lopulla, että kenraali Lyman L. Lemmitzer on nimitetty amerikkalaisjoukkojen ylipäälliköksi Euroopassa, ja että kenraali Maxwell B. Taylor tulee edelämainitun tilalle Yhdysvaltain yleisesikunnan päälliköksi.

Yleisenä käsityksenä on, että kenraali Lemmitzerin nimitys tarkoittaa sitä, jotta hänestä tulee NATO-joukkojen ylipäällikkö toisen amerikkalaiskenraalin, Lauris Norstadin luopuessa siitä toimesta.

Kenraali Norstad jää eläkkeelle Yhdysvaltain lentovoimista ja hän luopuu NATO-joukkojen ylipäällikkyydestä marraskuun 1 päivänä.

Kenraali Norstad vieraili viime viikolla valkoisessa talossa ja presidentti Kennedy suostui tämän 55-vuotiaan kenraalin pyyntöön, että hänet vapautetaan palveluksesta.

Norstad, josta tuli 36-vuotiaana prikaatinkenraali ja Yhdysvaltain nuorin kenraali 45-vuotiaana, on ollut Euroopassa NATO-päällikkönä kaksitoista vuotta. Marraskuuhun mennessä hän on ollut asevoimien palveluksessa 36 vuotta.

Auttakoon SUURJUHLA yhteistoiminnan, ystävyyden ja rauhanasiaa

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. Eklund Manager: E. Suksi
Telephones: Office OS 4-4264 — Editorial OS 4-4265
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Ltd., 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing address: Box 69
Advertising rates upon application, translations free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

TILAUSHINNAT
Canadassa: 1 vk. $8.00 6 kk. $4.25 USA:ssa: 1 vk. $9.00 6 kk. $4.80
3 kk. 2.50 Suomessa: 1 vk. 9.50 6 kk. 5.25

Tervehdys kuudennelle suurjuhlalle

Kymmenen päivän kuluttua vietetään Järvienpäässä Canadan suomalaisten vuotuista suurjuhlaa, CSJ:n ja SCAUL:n kuudetta yhteistä Liitto-, laulu- ja soittojuhlaa.

Tämän merkkitapauksen kunniaksi on lehtemme tämänpäiväinen numero omistettu kaikessa vaatimattomuudessaan suurjuhlan erikoiseksi juhlanumeroksi, jonka kautta ja avulla täkäläiset kansalaisemme, heidän järjestönsä ja laitoksensa sekä liiketuttavansa toivottavat elokuun 4 ja 5 pnä pidettäville suurjuhlille hyvää onnea ja menestystä.

Lehtiliikkeemme koko palveluskunta ja hallintoelimet yhtyvät sydämensä pohjasta tähän onnentoivotukseen siinä vakaassa uskossa, että Järvienpäässä juhlitaan tänä vuonna täyteläisimmin rinnoin kuin milloinkaan ennen, edellyttäen luonnollisesti että sääsuhteet ovat suotuisat.

Port Arthurin suurjuhlaan odotetaan ennätysmääräissä musikaalisen ohjelman esittäjiä sekä urheilijoita ja voimistelijoita ja ennenkaikkea juhlayleisöä. Yhtenä pienenä, mutta silti paljon puhuvana merkkinä suurjuhlien kasvusta voidaan pitää sitä, että esimerkiksi Vapauden suurjuhlanumero on nyt laajempi ja muutenkin potrakkaampi kuin koskaan aikaisemmin. Tuhannet kiitokset ilmoitusten ja tervehdysten hankkijat ja antajat sekä muut avustajat.

Kajoamatta tässä yhteydessä yksityiskohtaisemmin siihen, miten ja minkä vuoksi ryhdyttiin yhteisin voimin näitä juhlia viettämään, meillä on kuitenkin syytä korostaa sitä tosiasiaa, että se oli edistyksellinen ja hyödyllinen toimenpide, ei vain juhlien järjestämiseen osallistuville järjestöille, vaan kulttuuritoimintaa harrastaville ja rakastaville kansalaisillemme yleensä.

Juhlamme tarjoavat nyt monipuolisempaa ja juhlayleisöä paremmin tyydyttävää ohjelmaa kuin juhlia erikseen järjestettäessä. Se on ratkaissut monta kiperää pulmakysymystä näihin juhliin osallistuvien kansalaistemme yksityiselämässä ja samalla vetänyt entistä suurempia kansalaisryhmiä suurjuhlien kannatuspiiriin.

Tämä toteamus on tärkeä siksi kun kansalaistemme keskuudessa on kehittymässä ja kypsymässä sellainen ajatus, että ei ole mitään järkisyytä, miksi ei voitaisi pitää kaikkia kansalaispiirejämme edustavia yhteisiä urheilu-, laulu- ja sottojuhlia. Kahden järjestömme yhteistoiminnan avulla saadut kokemukset puhuvat kumoamatonta kieltä sitä, että jos kaikki täkäläiset kansalaistemme yhdistäisivät voimansa kerran vuodessa todella suurten kulttuurijuhlien järjestämismielessä, niin silloin saataisiin toimeksi jotakin sellaista, mistä kaikin voisimme iloita ja ylpeillä.

Varmaa myös on, että Canadan suomalasten suuri enemmistö toivoo sydämessä syvyydessä tällaista yhteishyvää tarkoittavaa yhteistoimintaa. Kansalaistemme keskuudessa leviää se paikkansapitävä ajatus, että yhteisvoimin toimien voisimme parhaiten kulttuuriperinteitämme vaalia ja samalla antaa parhaan mahdollisen panoksen Canadan vasta kukoistukseensa nousevan kansallisen kulttuurin hyväksi. Ja mikäli on puhe Port Arthurin suurjuhlan järjestäjistä, CSJ:stä ja SCAUL:sta, ne ovat aina valmiina tällaiseen yhteishyvää tarkoittavaan yhteistyöhön, tapahtukoon se lyhytaikaisempuksen tai pitkän tähtäimen ohjelman puitteissa.

Sodan jälkeen yhteisin voimin järjestetty Suomi-aputoiminta ja sen yhteydessä saadut verrattomat tulokset ovat osoituksena siitä, kuinka suuria mahdollisuuksia on olemassa kulttuuritoimintamme edelleen kehittämiseksi yhteistoiminnan avulla ja kautta.

Kuten on aikaisemminkin todettu, yhteistoiminta sellaisenaan ei ole luonnollisestikaan mikään kaikkiparantava lääke, mikä poistaisi kaikki vaikeudet urheilu- ja muun kulttuuritoiminnan tieltä. Mutta yhteistoiminnan avulla voitaisiin luoda suotuisat olosuhteet vallitsevien heikkouksien ja vaikeuksien voittamiseksi, kuten Suomi-aputoiminta niin vakuuttavasti näyttää meille osoitti. Me siis toivomme, että Port Arthurissa nyt pidettävästä kuudennesta Liitto-, laulu- ja soittojuhlasta tulee yksi merkittävä virstantolppa yhteistoiminnassamme yhteisymmärryksen, ystävyyden ja yhteistoiminnan hyväksi.

Suurjuhla on täkäläisten kansalaistemme elämässä eräänlainen keidas jokapäiväisen elämänharmauden piirittämiseksi. Siellä on tilaisuus hyvän ohjelmiston lisäksi tavata joukkomitassa eri puolilla maata asuvia vanhoja tuttuja ja ystäviä sekä sitoa uusia henkilökohtaisia ystävyyssuhteita. Siellä unhoittuvat hetkiseksi jokapäiväiset huolet ja arkiset painostukset. Sanalla sanoen, juhlavieraat saavat sieltä virkistystä ja vaihtelun antamaa innostusta pitkäksi ajaksi jälkeenkin päin.

Toisaalta tällaiset laajojen kansanjoukkojen tukea ja kannatusta saavat suurjuhlat innoittavat urheilijoita, soittajia ja laulajia yhä suurempiin ponnisteluihin kulttuurimme toisinaan hyvinkin kivisellä vainiolla. Samalla kertaa tällaiset juhlat auttavat omalla tavallaan kaikkikäsittävää ja meille kaikille rakasta rauhan ja yhteisymmärryksen asiaa.

Toivokaamme siis yksityisesti ja kaikki yhteisesti mitä parhainta onnea ja menestystä Port Arthurin suurjuhlalle.

PAHA ENNE

Ensimmäisessä Telstar-lähetyksessään maanantaina Yhdysvaltain presidentti Kennedy antoi Europpalle ja koko maailmalle vihjeen siitä, että Yhdysvaltain toimesta voidaan järjestää myöhemmin, sen jälkeen kun Neuvostoliitto on uuden koesarjansa suorittanut, lisää ydinasekokeita.

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Lauri Peltonen, Kirkland Lake, Ont., täyttää keskiviikkona, heinäkuun 25 pnä 75 vuotta.

John Palo, Suomi, P. O., täyttää perjantaina, heinäkuun 27 pnä 76 vuotta.

Alli Norgord, Nolalu, täyttää perjantaina, heinäkuun 27 pnä 60 vuotta.

Matti Ranta, St. Catharines, Ont., täyttää keskiviikkona heinäkuun 25 pnä, 77 vuotta.

Olga Hendrikson, Toronto Ont., täyttää keskiviikkona, heinäkuun 25 pnä 75 vuotta.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavin onnentoivotuksiin.

Myrna tiedoittaa Suomesta

Nyt minä sitten olen täällä toisella voimistelukurssilla. Tämä on ympäri vuoden toimiva Urheiluleiri ja sen omistaa "Työväen Urheiluliitto" (T. U. L.) Tämä on mahtava paikka, sisältäen 3—4 rakennusta ainoastaan majoituksia varten. Yksi on suuren suuri rakennus jossa ovat voimistelusalit ja suihkut alakerrassa ja lepohuone, luokkahuone, kahvila, ruokasali, keittiö ja konttorit yläkerrassa. Sauna ja kaksi lentopallokenttää sekä koripallokenttä ulkona. Me voimistelemme noin 7 tuntia päivässä ja sitten on 1—2 tuntia teoriaa ja kirjoitustyötä.

Minä onnistuin saamaan Naisten voimistelumitalin Näsirinteen kursheilta, josta olen oikein onnellinen. Kokeisiin sisältyi 11 täydellisen voimisteluliikkeen esittäminen.

Tämän pakollisen voimistelutyön sivussa minun huonetoverini opettaa minulle Festivaalin "Keilavoimistelua". Se on joukkovoimistelua ja tehdään pienten esineitten kanssa jotka muistuttavat keiloja (Bowling pins) vaan ovat ohuempia ja pienempiä. Minä tulen voimistelemaan Maailman Nuorten Festivaalin avajaisjuhlassa sunnuntaina heinäkuun 29 p:nä. On todella uskomattoman ihanaa kun saa esiintyä parhaiden naisvoimistelijain kanssa.

Tämä kolmen viikon kurssi täällä loppuu heinäkuun 27 pnä, sitten heti menen Festivaaliin joka kestää 8 päivää, sitten viikko Tampereella ja takaisin kotiin.

Viimekerran Tampereella käydessäni menimme katsomaan näytelmää "Tuntematon Sotilas", kuuluisassa pyörivässä teatterissa. Se oli todella suurenmoinen nähtävyys ja näytteleminen ensiluokkaista. Minä sydämestäni nautin siitä ja menen uudelleen katsomaan sitä jos vaan saan tilaisuuden.

Tässä nyt sitten ovat viime tiedot Suomesta ja kun seuraavan kerran kuulette minulta olenkin jo kotona.

Teidän — Myrna.

T. U. L. Kisakeskus.
Kuovila, Finland.

J. K. — Tämä kurssi täällä Kisakeskuksessa annettiin minulle T. U. L:n kohteliaisuuden osoituksena mikä oli suuri kunnia.

Erikoinen lasten ohjelma tänä vuonna työväen juhlassa

Toronto.—"Jotakin uutta on lisätty tänä vuonna työväen kesäjuhlaan", sanoi juhlakomitean puheenjohtaja Phyllis Clarke, "ja se on lasten erikoisohjelma".

"Kello kahdesta alkaen on urheiluohjelmaa, minkä jälkeen seuraa uinti ja marshmallow-paisti. Kaikki tämä järjestetään kokeneiden kämppäjohtajien valvonnan alaisuudessa. Lapsia pyydetään tuomaan mukanaan uimapukunsa ja pyyheliinansa."

Juhlaohjelmasta mainitaan erikoisesti Maple Leaf laulajat, mies sekstetti, tanssiesityksiä jne.

Levykeskus

Port Arthur. — Kansanlauluihin ja LP-levyihin kiintyneet löytävät niitä parhaiten Record Centresta, Port Arthurissa. Siellä on Pohjois-Amerikan joidenkin parhaitten laulajain kansanlauluja ja muita levyjä. Mainittakoon erikoisesti "Protest Songs" ja ammattiyhdistyslauluja. Kansanlaululevyjen lisäksi on erilaisia "blues" sekä lastenlevyjä.

Eri kansallisuusryhmien osastolla on m.m. suomalaisia ja scandinavialaisia levyjä.

— Kehen sinä oikein tulet . . . silmäsi ovat kuin isäsi, hiuksesi ovat äidin perintöä, ihmetteli täti pikkupoikaa.

— Ja kengät ovat ison veljen, sanoi kulkija.

Atomijäänsärkijä aukoo Pohjois-jäämeren väyliä

Moskova. — (KU) — Maailman toistaiseksi ainoa siviilikäyttöinen atomialus, mailman suurin jäänsärkijä "Lenin" aloitti kesäkuun alussa kolmannen purjehduskautensa Neuvostoliiton pohjoisimmasta satamasta Murmanskista. 30 Moskovassa toimivaa lehtimiestä 18 eri maasta saivat ensimmäisinä ulkomaisina lehtimiehinä tilaisuuden tutustua tähän uuden ajan aiuueseen ja tehdä sen mukana matkan Barentsinmerelle. "Lenin" aloitti purjehduskautensa kuukautta normaalia aikaisemmin ja se merkitsee sitä, että Siperian metsävaroja ja muita rikkauksia voidaan laivata kuukautta aikaisemmin ja kuukautta pidempään kuin ennen. "Lenin" avaa väylän pitkin Pohjoisen Jäämeren meritietä Beringin salmen suuntaan ja vie samalla sekä materiaalin että miehistön vaihdon Pohjoisnavan jäälautoilla toimiville Neuvostoliiton napatutkimusasemille "Pohjoisnapa 10:lle", jonka "Lenin" perusti 17. 10. 1961 ja tämän vuoden keväällä lentoteitse perustetulle tutkimusasemalle "Pohjoisnapa 11:lle". "Lenin" tekee toistakymmentä tuhatta meripeninkulmaa käsittävän matkan sillä samalla 240 kilon uraanilatauksella, jonka avulla se on purjehtinut jo kaksi ja puoli vuotta ja yli 30,000 meripeninkulmaa.

Kesäkuun saapuessa satoi Muurmanskissa lunta. Kuolanvuonon vesi aaltoili tummana ja taivas oli matalalla riippuvien pilvien peitossa. Hyppäys 30 lämpöasteen Moskovasta tuntui äkkinäiseltä. Muurmanskin satama, joka etenee pitkin Kuolanvuonon rantoja, oli täynnä aluksia ja niitä seisoi kymmenittäin redilläkin. Atomijättiläisen "Leninin" keltainen kansirakennus erosi niistä selvästi muita korkeammalle. Satamahinaajat sen ympärillä vaikuttivat kääpiöiltä Gulliverin rinnalla. 134 metriä pitkä seinänvahvuisista teräslevyistä tehty alus oli ylväs nähtävyys.

LINJALAIVAN KOMEUTTA

"Leninin" miehistö oli atomijättiläisen kannella lehtimiesvieraita vastassa. He olivat järjestään nuorta polvea 88 prosenttia henkilökunnasta on 25—28-vuotiaita. Kapteeni Boris Sokolev on hänkin vasta 34-vuotias. Kesytetty atomi on nuori ja nuoria ovat sitä ohjaavat miehet.

Laivan suunnittelua ja rakennustöitä valvonut nykyään laivan käyttöpäällikkönä toimiva laivainsinööri Arseni Stefanovitsh edustaa vanhempaa polvea, 50 vuotta täyttäneitä. Hän tuntee "Leninin" aina siitä alkaen, kun ensimmäiset viivat ilmestyivät luonnospaperille. Jokaista mutteria myöten on "Lenin" Neuvostoliitossa erikoistilauksesta tehtyä. Ruokailukalustokin atomiydinkuvioineen on tehty vain tätä alusta varten. 250 tehdasta eri puolilla Neuvostoliittoa täytti tilauksia samaan aikaan, kun atomimurtaja syntyi Leningradin laivatelakalla. Vain kaksi poikkeusta löytyi: linoleumilattia on Tshekkoslovakiasta ja kaksi koristesähkötakkaa Englannista.

"Leninillä" liikkuessaan ei usko olevansa jäänsärkijässä. Niin asuntokajuutat kuin ruokasalit, käytävät ja kaikki muukin vaikuttaa kuin oltaisiin jollakin Atlantin-linjan loistolaivalla. On lukusaleja, tupakkasalonki, seurustelutiloja, kerhohuoneita, urheiluhalleja, on sairaala leikkaussaleineen (kaksi lääkäriä, yksi sairaanhoitaja) ja hammaslääkäri, on televisiovastaanottimia, radioita, elokuvahuoneita ja kaikkia mitä voidaan tarvita sekä arkipäivän että vapaa-ajan viettoa varten. Mutta niinpä miehistö onkin sitten sidottu alukseen suunnilleen puoleksi vuodeksi.

VAIN VIHREA VALO PALOI

Ainoat, jotka erottavat "Leninin" sisäkuvan upean linjalaivan sisustuksesta, ovat siellä täällä käytävillä olevat lampputaulut, joissa paloi vihreä valo. Se oli merkki siitä, että aluksella ei ole vaarallista säteilyä. Jos syttyisi keltainen valo, olisi se merkki varuillaan olosta, ja jos punainen, olisi se ilmaus säteilyvaarasta. Koskaan eivät keltainen eikä punainen valo ole vielä syttyneet, eivät edes itse reaktoriosastossa puhumattakaan muista tiloista, jotka ovat reaktorista eristetyt tehokkain erikoisseinin. Erilaiset säteilymittarit ja kokonainen säteilynvalvontakeskus jatkuvine päivystyksineen ovat kuitenkin aina toiminnassa — kaiken varalta.

Mutta "Lenin" on kuitenkin turvallisista turvallisin. Siellä saa vähemmän säteilyä kuin maalla. "Leninin" korkeista tuuletustorneista ulos menevä ilma on puhdistettu niin, että amerikkalaiset sotilaslentokoneet, jotka ottivat säteilynäytteitä "Leninin" kulkiessa Norjan ohi, eivät saaneet laitteisiinsa radioaktiivisuutta sen paremmin kuin vedestäkään. "Lenin" ei laske nimittäin saastutettuja vesiä mereen, vaan aika-ajoin ottaa tankkilaiva ne erikoispuhdistukseen.

YKSINKERTAINEN VOIMAPESÄ

Tutustuminen "Leniniin" oli unohtumaton elämys meille jokaiselle, edustimmepa sitten New York Timesiä, Reuteria tai kiinalaista Kansan Päivälehteä. Ja mielenkiintoisin oli käynti itse atomireaktoreiden äärellä. Reaktorien luo pääsimme monien säteilysuojaovien ja huoneiden kautta. Jos olisimme saaneet säteilyä, olisi meidät puhdistettu näissä huoneissa, niin kauan kunnes laitteet olisivat antaneet ilmoituksen "puhdas". Puettuina valkoiseen takkiin ja lakkiin sekä rintataskussa täytekynän tapainen säteilymittari vaelsimme näissä saleissa.

"Leninin" keskuksien keskus yllätti yksinkertaisuudellaan. Kolme reaktoria olivat niin pieniä kooltaan ja ulospäin niin yksinkertaisen näköisiä, ettei niitä osaa edes verrata mihinkään, ehkä sentään suurikokoiseen neulatyynyyn, johon neulat on pantu säännölliseen kehään "Neulat" ovat metrin pituisia tankoja, joissa on reaktorin polttoaine, uraani-isotoopit 235 ja 238. Jokaiseen reaktoriin pantiin kaksi ja puoli vuotta sitten 80 kiloa tätä uraaniseosta ja kuten sanottu lataus riittää vielä pitkäksi aikaa.

Tuntuu uskomattomalta, että noissa pienissä kattiloissa ovat liikkeellä sellaiset voimat. Ilman atomivoimaa olisi "Lenin" tarvinnut tähän mennessä 30—40,000 tonnia öljyä sen noin 240 kilon asemesta, jota reaktorit ovat tähän mennessä käyttäneet. Lisäksi tuota 240 kilon latausta on käytetty vain pieni osa. Reaktori nimittäin polttaa vain uraani 235:ttä ja sitä kyseessä olevassa latauksessa on 5 presenttia eli siis yhteensä 12 kiloa. Uraani-238 jota on loput eli 228 kiloa, on vain "sideaineena". Ja koska alus tarvitsee täyteen tehoonsa vain kahden reaktorin lämmön — kolmas on vain varalta — eikä näitä kahtakaan ole vielä tarvinnut käyttää "täysillä kierroksilla", niin laivan fyysikkoupseerin mukaan loppujen lopuksi uraani-235:n 12 kilostakin on "palanut" vain 20—25 prosenttia. Se tahtoo sanoa, että loppujen lopuksi "Lenin" tulee kolmessa vuodessa kuluttaneeksi vain kolmisen kiloa uraania. Toisin sanoen se ei kuluta montaakaan grammaa päivää kohden.

NÄIN SE TAPAHTUU

Miten sitten atomi liikuttaa "Leniniä" napa-alueen jäissä? Näin se tapahtuu: atomireaktorin kuumuus muuttaa sen kautta lasketun veden 315-asteiseksi höyryksi, jota 45 ilmakehän paineella ohjataan höyryturbiineihin. Ne puolestaan pyörittävät sähkögeneraattoreita, joiden kehittämä sähkö taas panee liikkeelle sähkömoottorit eli ne voimanlähteet, jotka sitten pyörittävät kolmea akselia ja niihin kiinnitettyjä potkureita. Tämän kiertokulun tuloksena ajoimme mekin hyvää vauhtia — 17 solmua tunnissa — ulos merelle. Muutaman tunnin matkan jälkeen jätimme laivan, joka viikon kuluttua on jo aukomassa Jenisei-joen suistoa.

ATOMIVOIMA ON TALOUDELLISTA

Atomijäänsärkijä "Leninin" käyttöpäällikkö insinööri Arseni Stefanovitsh sanoi "Leninin" rakennuskustannusten olleen 30—35 prosenttia suuremmat kuin Suomessa rakennettujen jäänsärkijöiden. Päivittäiset käyttökustannukset "Leninillä" kohoavat 5,000—6,000 ruplaan. Uraani polttoaineena on kustannuksiltaan suurin piirtein verratavissa öljyyn, ehkä se on kuitenkin vielä hieman kalliimpaa. Mutta vaikka se olisi huomattavastikin kalliimpaa ja vaikka atomialuksen rakennuskustannukset suuremmat, voittaa atomimurtaja riippumattomuudellaan polttoainevarastoista. Tässä mielessä "Lenin" on jo vajaassa kolmessa vuodessa tuonut kustannuksensa takaisin, sanoi laivan kapteeni Boris Sokolev. Tästä syystä Neuvostoliiton jäänsärkijälaivaston tulevan kehityksen on suuntauduttava nimenomaan atomijäänsärkijöihin, sanoivat asiantuntijat. Tämä koskee ennen kaikkea Pohjoista Jäämerta, joka kiinnosti jo Pietari Suurta. Hän antoi aikanaan tehtäväksi tutkia, voidaanko Arkangelista päästä Pohjoista Jäämerta myöten Alaskaan.

LUKUJA, JOTKA HÄMMÄSTYTTÄVÄT

"Lenin" on kokoelma päätä huimaavia lukuja:

— sen koneiden teho on 44,000 hevosvoimaa,

— se kehittää höyryä 360,000 kiloa tunnissa,

— sen koneisto tuottaa 240,000 litraa tislattua vettä vuorokaudessa.

— vaikka "Lenin" on atomialus, on siellä radioaktiivista säteilyä vähemmän kuin esimerkiksi kaupunkiasunnossa. Tähän vaikuttaa paitsi hyvä säteilysuojaus, myös se, että merellä ihminen kohtaa vain avaruussäteilyä, kun taas maalla on avaruussäteilyn lisäksi vielä maasäteilyä. Itse "Leninin" reaktorisalissakin saavat työntekijät 8 tunnissa vain 1/10 sallitusta säteilymäärästä.

—"Leninissä" on vesipumppuja, jotka kykenevät tunnissa toimittamaan 4 miljoonaa litraa vettä laivan keulaosaan, jos aluksen oma paino ei riitä jään murtamiseen.

— ilman 240 kilon uraanilatausta, josta "Lenin" on käyttänyt vasta hieman yli puolet, se olisi tarvinnut jo 40 miljoonaa kiloa polttoöljyä.

KAKSI MURTAJAA

Atomijäänsärkijä "Leninissä" ei kansainvälisille lehtimiehille ollut salaisuuksia. Saimme valokuvata mitä tahansa ja mennä minne tahansa niiden 10 tunnin aikana, jotka vietimme laivalla. Vastaanotto oli niin sydämellistä ja vilpitöntä, että se sai amerikkalaiset lehtimiehet esittämään aterialla maljan sen puolesta, että "Lenin ja lehtimiehet olisivat yhteistoiminnassa". "Murtakoot Lenin napajäätiköitä ja lehtimiehet kylmän sodan jäitä", sanoivat he.

A. Nojonen.

Hyvänä puhujana tunnettu, Työmies—Eteenpäin lehden pitkäaikainen ja kyvykäs toimittaja Mike Wastila, Superiorista Wis., tulee juhlapuhujaksi Port Arthurissa elok. 4 ja 5 pnä vietettävään Suurjuhlaan. Wastila puhuu suuressa ulkoilmakonsertissa Iskun puistossa sunnuntaina, elok. 5 pnä.

22 vuotta syyttömänä

New York. — 22 vuotta vankilassa murhasta tuomittuna ollut 47-vuotias Thomas Kapatos on vapautettu syyttömänä.

New Yorkin liittovaltion tuomioistuin päätti syyttäjäpuolen oikeudenkäynnissä 1938 jättäneen kuulematta erästä todistajaa. Kapatosin väitettiin murhanneen miehen erään parturinliikkeen ulkopuolella Manhattanilla. Michael Danise kertoi nyt kuitenkin nähneensä kahden miehen juoksevan pois rikospaikalta, eikä kumpikaan miehistä ollut Kapatos.

Danisea, joka asui parturinliikkeen ulkopuolella, ei kutsuttu todistajaksi ensimmäiseen oikeudenkäyntiin, eikä puolustus edes tiennyt mitään hänestä. Vasta useita vuosia tuomion jälkeen asianajaja Joseph Aronstein kuuli asiasta ja sai lopulta monien turhien yritysten jälkeen liittovaltion tuomioistuimen ottamaan asian uudelleen käsittelyyn.

ALGERIAN SOTILASJÄRJESTÖT KOOLLA

Alger. — Algerian alueelliset sotilasjärjestöt (willaya) tulevat luultavasti seuraavan kahden vuorokauden kuluessa pitämään neuvoston kokouksen, ilmoitetaan tavallisesti luotettavalta taholta Algerista.

Willaya-neuvoston 30 jäsenen kokoontumispaikkaa ei ole ilmoitettu, mutta yleisenä käsityksenä on, että kokous tullaan pitämään salassa ja että sitä jatketaan aina elokuun 12. päivään saakka, jolloin Algerian parlamenttivaalit pidetään.

Neuvoston kokous vastasi luultavasti "pientä parlamenttia", jolla olisi oikeus tehdä päätöksiä pienemmistä pulmakysymyksistä, kuten esim. FLN:n muuttamisesta poliittiseksi puolueeksi, joka muodostaisi pohjan uuden valtion poliittiselle elämälle, sekä elokuun 12 pnä pidettävien parlamenttivaalien ehdokkaita koskevasta kysymyksestä.

VAIN VÄHEMMISTÖ BEN KHEDDAN TAKANA

Pariisi. — Algerian väliaikaisen hallituksen varapääministeri Mohammed ben Bella on sanonut, että "ainoastaan pieni vähemmistö" kansallisessa "parlamentissa" kannattaa pääministeri Ben Jussef ben Kheddaa.

"Paljon elämää" 7 km syvyydessä

Tokio. — Ranskan laivaston sukelluspallo "Archimede" laskeutui lauantai-iltana Japanin länsirannikon läheisyydessä 7,100 metrin syvyyteen ilmoitettiin Tokiossa tiistaina. Pallo pysytteli Tyynen meren pohjassa kaksi tuntia 40 minuuttia. Sukellus alkoi klo 17.27 ja pallo nousi pinnalle klo 1.20 paikallista aikaa.

Mukana oli kaksi miestä jotka kertoivat syvyydessä olleen paljon elämää. Meren pohja tuntui olevan tasaista liejua.

Tarkoituksena on myöhemmin yrittää laskeutua 10 kmn syvyyteen Kurilien tienoilla.

Kahdesta on aina enemmän vastusta kuin yhdestä ja sen on tullut havaitsemaan myöskin newwestminsteriläinen Susan Walmsley. Varsinkin Susanin äiti on sitä mieltä, että yksikin villi koiranpentu riittäisi.

PÄIVÄN PAKINA

Suurjuhlan kynnyksellä

Meidän tapanamme ei ole kerskua eikä missään tapauksesssa liioitella. Olemme nimittäin sitä mieltä, että totuus voittaa sittenkin, vaikka sen täytyisi murtautua läpi harmaan kiven.

Mutta näin suurjuhlan aattona, jolloin sadat ja tuhannet kansalaisemme elävät jo hienokseltaan juhlahumun vaikutuksen alaisuudessa, suotaneet meillekin tilaisuus hieman korostaa paria seikkaa siinä mielessä, ettei totuus unhoittuisi.

Sanotaan siis, että kun CSJ laulaa ja soittaa, niin kaikki täkäläiset kansalaisemme menettelevät samoin.

Ja kun SCAUL urheilee ja voimistelee, niin kaikki Canadan suomalaiset seuraavat hyvää esimerkkiä.

Edelläsanottu on tietysti vississä määrässä liioittelua — mutta asiassa on sittenkin paljon perää.

Kun urheiluliittomme toimesta järjestettiin 32 vuotta sitten, eli v. 1930 täällä Sudburyssa ensimmäiset liittojuhlat, niin missään muussa kansalaistemme ryhmissä ei oltu tuskin uneksittukaan kansallisten mestaruuskilpailujen järjestämisestä jne.

Ja kun CSJ:n toimesta järjestettiin 24 vuotta sitten, eli 1938 ensimmäiset laulu- ja soittojuhlat Torontossa silloin ei ollut muissa piireissä puhettakaan kansallisten musiikkijuhlien mahdollisuudesta.

Mutta toisin ovat asiat nyt. Työväen urheilu- ja musiikkijuhlat eivät ole ainoastaan innoittanut ja auttanut niiden järjestöjen toimintaa, vaan rohkaissut muitakin ryhmiä ja järjestöjä samantapaisiin yrityksiin.

Sikäli kun SCAUL:n ja CSJ:n esiraivaus on näillä aloilla rohkaissut ja auttanut muita kansalaisryhmiämme alkuunpääsyssä, se antaa meille kaikille vilpitöntä ilon aihetta.

Me pahoittelemme vain sitä, että tällaisia kansallisessa mitassa pidettäviä kulttuurijuhlia ei voida vieläkään pitää yhteisin voimin — kaikkien kansalaisryhmiemme ja yksilökansalaisten yhteiseksi iloksi; kuolemattomien kulttuuriperinteidemme vaalimiseksi ja Canadan vasta kukoistukseensa nousevan kansallisen kulttuurin rikastuttamiseksi.

Mutta se aika on varmasti tuleva, jolloin ryhmäkuntalaisuus Junula ja Tanula aitoineen saa luvan väistyä täkäläisten kansalaistemme ryhtyessä yhteisvoimin kansallista kulttuuriperinteitään vaalimaan.

Sellaisen ratkaisun puolesta kannattaa toimia ja ponnistella!

Sellainen yhteishyvää tarkoittava henki vallitsee varmaan tulevissa suurjuhlissa Port Arthurissa!

* * *

Mutta miksi me urheilemme, voimistelemme, soitamme, laulamme ja harrastamme muuta kulttuuritoimintaa?

Ennenkaikkea siksi kun sellainen toiminta auttaa meitä eikä suinkaan vähiten nousevaa sukupolvea, kehittymään fyysillisesti ja henkisesti paremmiksi canadalaisiksi. Tämä nuori, pinta-alaltaan äärettömän suuri ja luonnonrikkauksistaan kuuluisa maamme tarvitseekin ennen kaikkea terveitä ja voimakkaita kansalaisia; se tarvitsee miehiä ja naisia, jotka pystyvät kilvoittelemaan sekä karun luonnon voittamiseksi että yhteiskunnallisten puutteiden ja epäkohtien poistamiseksi, ja itse rauhan säilyttämiseksi, mitä ilman ei voi Canadakaan säilyä.

On tietysti totta — ja työväen rivien hajoittajat ovat käyttäneet sitä jossakin määrin onnisuneesti hyväkseen — että järjestöjemme uskollisuus työväenliikkeen asialle, niiden uskollisuus nykyisen jäsentensä ja täkäläisten kansalaistemme sekä koko kansakunnan parhaille eduille, on saanut järjestömme huonoon huutoon niiden taholta, joiden jumalana on dollarin merkki ja isänmaallisuus rahakirstussa.

Mutta kaikki se on vain väliaikaista.

Tosiasiassa uudistusten puolustajat ja vääryyden vastustajat ovat aina joutuneet taistelemaan poliittista suvaitsemattomuutta ja poliittisia väärinpelaajia vastaan.

Esimerkiksi Suomen vallassaolijat kirjoittivat nuijasodan historian kuten he myöhemmin kirjoittivat vuoden 1918 kansalaissodan historian: kummassakin on nähty vain raakuutta vallanhimoa ja typeryyttä. Mutta myöhemmin on Yrjö Koskinen tehnyt nuijamiehille oikeutta, kuten meidän päivinämme on Väinö Linna saattanut kokonaan uuteen valoon kansalaissodan tapahtumat ja Kaarlo Kramsu on synkänhehkuvassa runoudessaan laulanut Nuijamiesten kunniaa:

"Kauniimpi orjan elämää
on kuolo hirsipuussa."

Juuri Nuijasotaan, "Ilkan ja Poutun asiaan" viittasi tunnettu suomalainen työväenmies Yrjö Leino eduskunnassa heinäkuussa 1917 vedotessaan talonpoikaiston edustajistoo valtalakia käsiteltäessä:

"Mutta jos tunnen teitä oikein, niin yhteistä teille ja meille, talonpojille ja työväelle on se, että kumpikin väestöryhmä vihaa sortoa, eikä siedä holhousta. Kansalaiset! En houkuttele teitä siirappimaiseen sovintoon . . . Meidän täytyy keskenämme kamppailla, otella lujasti, se on historiallinen velvollisuutemme. Mutta tässä asiassa, vainajamme Ilkan ja Poutun asiassa, tässä runoilijamme Kramsun ylistämässä asiassa, Suomen todellisen kansan asiassa, sanokaamme: Se eläköön, se pysyköön, sillä se on Suomen talonpoikain enemmistön tinkimätön tahto."

Ja se asia, "todellinen kansan asia", tulee varmasti voittamaan!

Tässä mielessä ja hengessä tervehdimme kuudetta yhteistä suurjuhlaa. — Känsäkoura.

Parhainta menestystä kulttuuriväen suurjuhlalle Port Arthurissa

• Port Arthur, Ontario

A. T. Hill, Äiti, Jane ja Cathy
Helen Espeland
Helmi ja Risto Roivas
Ernest Laakso
Jussi Hämäläinen ja perhe
Paavo Vaananen
S. Siren
K. Laine
Matti Pelto
Tom Herala
J. Sipilä
Eino Kyyny
Jalmar Lehto
A. Lyytinen
Sanni ja T. Pöyhölä
S. Siren
V. Lehtinen
J. Mantere
Vikki Silta
Y. Korpi
I. J. Suoniemi
J. Isokangas
Hilma Ahlfors
Santeri Rantala
August Räsänen
Olga ja Arvo Salo
Eino Ekman
Aino ja Antti Pitkänen,
R. R. 2, Port Arthur, Ont.
Sanni Tilvis ja Allan
Taimi ja Onni Ikonen
Katri ja Oskar Maklin
Eino Luhtala
Aino Heisholt
Taneli Arvola
Signe ja Wm. Hill
Herman Tuuttila
Aino ja John Lehikoinen
Paul Lehikoinen
Milja ja Kalle Sippola
Hilma ja Nestori Paavola
Hanna ja Antti Pitkänen
Senja ja John Koski
Hanna ja A. Mäki ja Sylvia
Jenny ja Urho Salmi
Elvi ja Arnold Beck
Earl, Eila, Randy, Brian ja Karen Loucks
K. Salminen
E. Laakso
Tyyne ja Herman Sillman
Hellen ja Bill Korzyncki
Paavo Voutilainen,
333 Bay St.,
Port Arthur, Ont.
Helvi ja Walter Wäyrynen
Aili ja Arvi Linden
Tilda ja Emil Malin
Amanda ja Frank Leino
John Aho

• R.R. 2 Port Arthur, Ontario

Hilda Erkkilä
S. Ojala
Reino Ojala
Emil Ojala
Anja, Varma ja M. Hanni
Jennie ja Sulo Huhtala
Emil Tamminen

• R.R. 4, Port Arthur, Ontario

Salmijärvet
Lampaiset
Auli ja Ed. Doherty ja lapset
Kerttu, Vili ja Donald Gronroos
E. ja E. Salminen
L. Harju
Eino Pudas
O. Pudas
A. Widgren
Sanna Kannasto
V. Hietaniemi

• Fort William, Ontario

H. Heino
Hannah ja Alex Anderson
Maria Pernu
V. Backman
Edla ja August Himanka
Oskar Hietala
C. Holm
L. Anderson

• Lappe ja Ware, Ont.

W. Tasa
S. Pelto ja perhe
A. Kuparinen
Martta ja Pekka Kraft
Tyyne ja Ray Marttinen

• Nipigon, Ontario

Hilda ja Frank Heino
Kalle Nevala ja perhe
Liina ja Riku
John Salo
Nick Salo
Martta Ruoho
Mr. ja mrs. Palomäki
Matti Maja
Elma ja Vikki Hasu
Elna ja Kalle Lehtinen
Frank Ruoho
John Hakala
Arvo Myllyniemi
Mariana ja Jack Nevala

• Sudbury, Ontario

Sofia Järvi
Paul, Linda, Norma ja Leo Jarvis
Betty Kopsala
Ida Nordlund
Elsa ja Erkki Niemistö
Tyyne Kangas
Elina ja Vilho Pankka
Anni ja Toivo Penttilä
Mayme ja Valpas Järvinen
Helmi Peltoniemi,
426 Mable Ave.,
Sudbury, Ont.
Roy, Kimmo, Eila ja Viljo Virtanen,
497 McNeil Blvd.,
Sudbury, Ont.
Mirjam Vesa, Hellevi ja Oiva Tuomi,
305 Beatty St., Sudbury, Ont.
Aarne Walli
Sanni Hill
Hilda ja Thomas Tuori
Senja ja Axel Kakkuri
Tilda ja Jack Männistö
Hilda ja Isaac Kivistö
Mr. ja mrs. Majander
Hilma ja Riku Valli
Anni ja Niilo Nurmi
Katri ja Uuno Korpi
Ella ja Heikki Strom
Rauha ja Aimo Mäki
Alina ja Vili Eklund
Esther ja Toby Hakala
Julia Sutinen
Anni ja August Kannisto
Ida ja Oskar Männistö
Irja ja Aatu Koivula
Aili ja Toivo Peura
Anni ja John Lievonen
Milja ja Lauri Aho
Hilma ja Frank Koivu
Hilma ja Ensio Vuori
Hilda ja Harold Huhtanen
Vilma ja Eino Lehtola
Saima ja Lauri Lampi
Mrs. Rosa Neva
Impi ja Frank Tommila
Kalle Tulla
Hilda Kauppila
Kalle Salo
Aune ja Uno Koski
Elli ja John
Kalle Saari
Airi, Wimpy ja Gail Hakala
O. Punkari
Martha ja Matti Penttilä
Vieno ja Emil Johnson
Aarno Hietalahti
Anni ja Walter Rönkä
Esteri ja Vili Passi
Anni ja George Järvelä
Hanna ja Matti Saari
Helka ja Tauno Piilonen
Susan, Stanley, Lila ja Unto Penttinen
Vieno ja Wäinö Laine
Aune ja Urho Koivu
Fanny ja Leo Long
Emmi ja Hans Suomala
Urho Torkko
Lempi ja Paavo Suomala
Irja ja Väinö Overmark
Jack Kiviniemi
Sam Kerola
Onni Kekki
Aatto Walli
Anita ja Vilho Kotila ja tytöt
Tauno Lattunen
Aino ja Arvi Lahti
Joan ja Karl Palomäki
Miriam Kauppinen
Ricky, Marlene, Eddy, Laila ja Martin Kivari
Senja ja Edwin Suksi

• Pioneer Manor, Sudbury, Ontario

Mamma ja Pappa Heinonen
Anna ja Topi Leskinen
Olga Leppänen
John Laine

• Kaministiquia, Ont.

Lydia ja Eino Korpela
Mr. ja mrs. K. Marttila
Hilda ja J. Peuramäki
Alma ja Anton Lehto
Anna ja John Lehto

• Camp 37, Auden, Ont.

George Idman
E. Ruuska
S. Mäki
A. Kaartinen
A. Riihimäki
E. Uusitalo
L. Lepistö
Eino Taipalmaa
Jack Miettinen
A. Vuorela
E. Idman
Tarmo Korhonen
M. Peltomaa
T. Idman

• Nolalu, Ontario

Rauha ja Einar Niemi
J. H. Hennessay

• R.R. 2 (Long Lake), Sudbury, Ontario

Alma ja Lauri Karjalainen
Tili ja Vic. Hänninen
John Salminen
Hanna Koski
Ida Tuokko
Elina ja Viljo Hänninen
Maija ja Ahti Blich ja perhe
Tarja ja Raimo Ukkola ja perhe
S. Koski
Sylvia ja Eino
Lempi Salo
Ann ja Harry Härju ja lapset
Mandi ja Ed. Hill
Tyyne Kinnunen
Hanna ja Matti Poutanen
Anna Viita
Lea ja Niilo Toikka
Maria ja Valpas Hänninen
Onerva ja M. Latvala
Eeva ja Martti Tuohimaa
Tyyne ja Antti Hirvi
Eila ja Jussi Kivistö
Lila-Rose, Bertha ja Kaarlo Toikka
Helen ja Aime Grenon, Douglas ja Richard
Anssu Kuusisto
Ida ja Atu Koivula

• R.R. 3 (Wanup), Sudbury, Ont.

Uuno Leppäsen perhe
Aune Leppänen
Kusti Varjonen
Hilja ja Jack Laitila
Sirkka ja Arvo
Adolf Pelto
Lempi Malmberg
Ida Romo ja pojat
Toini ja Paul Hill
Voitto Lehti
Margit ja Väinö Romo ja tytöt
Eila ja Bill
Toini ja Benny Heino
Laila ja Eugene Tammi
Gerry ja Sam
Mr. ja mrs. R. Ylinen
Mr. ja mrs. U. Leppänen
Mr. ja mrs. A. Kaven
Helmi, Uuno ja Bobby Kuuteri
Mr. ja mrs. Sam Mäkynen
Mr. ja mrs. Taisto Koskela
Miriam ja Raimo
Helena ja Frank Ranta
Alina ja Axel Hakula
V. Sainio
Maiju ja Y. Airila
Mr. ja mrs. A. Aalto
S. ja P. Tyni ja perhe
Marged Mäkynen
John Mäntylä
Martti Mäntylä
Mr. ja Mrs. Sam Lahti
Helen, Kaarlo ja Maija Vauhkonen
Eila ja Einari Rautiainen
John Mäki
Lempi ja Wm. Kangassalo
S. Saari

• R.R. 2, Wahnapitae, Ontario

Mr. ja Mrs. Sulo Lindroos
Arvo Leppänen
Vieno ja Ilmari Leppänen
Paul Leppänen
Liisi ja Olavi
Yrjö Pellinen
Tyyne ja Eino Ylinen
Brenda, Sylvi ja Arvo Kuusisto
Tyyne ja J. Järvi
Irene, Arvi, Risto ja Taisto Hako-oja
Helmi, Helga, Karen, Ken ja Kusti Hankanen
Eva ja Esa Finni ja Äiti
Tyyne ja K. Harju
Helmi ja Svante Kotila
Sanni ja M. Ponne
Mr. ja mrs. T. Vähämaa
Ellen ja W. Hankanen
E. ja S. Salminen ja perhe
Aino ja Aksel Reipas

• Estaire, Ont.

Tyyne ja Väinö Anttila
T. E. Ristimäki
Anja ja lapset
Astrid Salo
Anni ja Aleksi Manninen

• Kelly Lake, Ont.

Impi Blom
H. Haapala
Lea Salonen

• Waters Township, Ont.

Hilda ja John Niemelä
Maria Elenius
Ida ja Oiva

• Azilda, Ontario

Mary ja Percy Coombs
Helmi ja Emil Ahonen
Hilda ja Martti Wälimaa
Ida ja Wm. Laalo
Impi ja Einar

• R.R. 1, Whitefish ja Little Penage, Ont.

Tekla ja A. Kääriäinen
Kalle Jokinen
Hanna ja V. Keränen
Ida ja J. Holmstedt
Elin ja Gust Salminen
Mary ja Arnold Mänty
Aune ja Herman
Tyyne ja Matti Tolmonen
Katri Laine
Vera ja Väinö Lindholm
Anni ja Chas. Palo
Arvi Kivi

• R.R. 1 Whitefish, Ont.

Hellen ja Bill Sundholm
Miriam ja Antti Hankonen
Elina ja Arvi
Riikka ja Sulo Helminen,
R. R. 1, Gemmell Landing

• Beaver Lake, Ontario

Maria ja Matti Johnson
Irma ja Aate Reinikainen
Sofia Rönkä
Hilja ja Karl Törmälä
Vic. Hyvärinen
Senja ja Otto Paasila
Aino ja Tauno Kolari
Mandi ja Arvi Salo
Vieno ja Toivo Salo
Evelyn ja Allan Johnson
Helmi ja Yrjö Palomäki
Laila, Hannu ja Onni Rintamäki
Martta Helin
Hilma ja Martti Piispanen
Ellen ja Mike
Vilho Häkkinen
Brenda ja John Piispanen
Niko Piispanen

• R.R. 1 (Beaver Lake) Worthington, Ont.

Senja ja Vic. Jutila

• Worthington, Ont.

Fanny ja Einari Hänninen
Alex Haanpää
Ruth, Richard, Elsie ja Chas. Johnson
Eugene, Maiju ja E. Mäenpää

• Garson Mine, Ont.

Venla ja Antti Luukko

• Nairn Centre, Ont.

Elina ja Lauri Sinisalo

• Kirkland Lake, Ont.

Lempi ja Vili Sihlman
Selma ja Väinö Jaakkola
Saimi ja Väinö Järvi
Annie ja Wm. Jakku
Jussi Mäki
Aili ja Antti Manttari
Siiri ja Svante Varttila
Elsie ja Eino Roiko
Elsie ja Aarne Sikala
Aili ja Aate
Veikko Laakso
Kassu Helttunen
Toivo Salminen
Aarne Niemi
Lempi ja Olavi Jäntti ja perhe
Aino ja Yrjö Lundstrom
John Wuollet
Hilma, Leo ja Eino Vuorimäki
Helga Piesanen

• Eby (Swastika) Ont.

Martta ja A. Piirainen
Antti Viita
E. Mäkipää
Mikko Kasi
Mr. ja mrs. Hj. Haapasaari
Saima Kivi

• Stevens, Ontario

Ivar Seppä

• South Porcupine, Ont.

Mikko Kainu
Kaino ja Nick Ranta
Bertha ja Leonard Kaija
Elli ja Heikki Väyrynen
Irja ja Anton Passi
Vieno ja Yrjö Oja
Eero Ketola
Martti Kotomäki
John Mäkikangas
Milga ja Lauri Mikkola
Siiri ja Lauri Järvi
Emil Pakka
Sirkka ja Frank Legendre
Miriam Luhta
Nellie Niemi
Aune ja Eino Kemp
Olga ja Henry Suhonen
Harvey, Sadie ja Charles Pajala
Hilda ja Len Laitinen
Mandi ja John K. Mäki
Paul, Elsi ja Elias Rasula
Anni ja John Oiva Mäki

• Porcupine, Ontario

Aino Kemp
Hilma Waldon
Aino Luoma ja perhe
Hellen ja Frank Ranta
Lyyli ja R. Hiltunen

• Timmins, Ontario

Aino ja Otto Korkola
Anna ja Paul Oja
Jenny ja Ero Kallio
E. Wuollet
Ilmi ja Olavi Kauhala ja tytöt
Aino ja Väinö Juola,
Hoyle, Ont.
Liisa, Geo. ja Sylvia Erickson
Jennie ja Otto Leinonen

• Kapuskasing, Ont.

Signe ja Vikki Huhta
Tyyne ja Felix Aho
E. Makkonen
Lauri Pirttijärvi
Toivo Kivikangas
Jack Vuohela
Charles Helin
Ruohoniemet
Lehtisaaret
Jenny ja Väinö
Lempi ja Lauri Jokinen
Kustaa Huitula
Mäntyset
H. Kalapudas
Vieno Koski
Aino ja Arvid Koski
M. Rapo

• Balsam Creek, Ont.

Aliina ja Sam Rautanen
Erik Salkeld

• Connaught, Ont.

Olga ja John Wiljamaa
Bertha ja Kalle Ahola
Senja Saari ja känki
Lyyli Vuorio

• Stralak, Ont.

Hugo Malminen,
Stralak, Ont.

• Balmertown, Ont.

Arvi Pulkkinen

• Night Hawk Centre, Ontario

Toivo Salo
Hugo Koskinen

• Hoyle, Ontario

Lyyli ja Emil Kuusela
Vili Aho

• North Bay, Ontario

Ida ja Vilho Hakanen,
753 High St.,
North Bay, Ont.

• Toronto, Ontario

Milja ja John Vataja
Eva ja K. Kämäräinen
Aino ja Urho Oksanen
Sadie ja E. Erkkilä
Tyyne Latva
Elli ja Martti Vuori
Emma ja N. Flink
Sylvia ja G. Ohman
Elna ja John Lähde
Emmi ja R. Ryhä
Irja ja George Mattila
Taimi ja A. Nummi
Esther Leskinen
Martha ja Väinö Turkia
Hilma ja N. Lehto
Kaisa ja Paavo Vaurio
Aino ja Sulo Äijö
Saimi ja M. Kokko
Mary ja Tom Korhonen
Sylvia ja Lauri Kataja
Martha ja K. Kujanpää
Aino ja K. Kauhala
Impi ja Väinö Tulonen
Marg ja Harry Tulonen
Tekla Vuori
Martha ja Jack Tuovinen
John Mäki
Taimi, Tauno ja Ida Heikkilä
Mary-Anne, L. ja L. Mäkelä
Edith ja R. Pitkämäki
Saima ja Reino Taipalus
Aili ja Victor Kauppila
Hilma ja Eino Luoma
Hilma ja Matti Rasmus
Helen ja E. Tarvainen
Allan, Lempi ja O. Tyyskä
Kerttu ja Eino Laakso
Irma ja Dale
Annikki ja O. Orava
T. Rytkönen
Martha Tamminen
Mary Perälä
E. ja W. Säilä
Ilma ja Henry Rönty
Mary ja Wm. Laakso
Otto Heinänen
Hilma ja Edvin Kekki
Jurko
Emppu R.
Aune ja Eero Niemonen
V. Santa,
Ellen ja Hannes Sjoblom
Lyyli ja Aug. Meri
Taimi ja Jim Davis
Senni Junnila
Aili Koskela
Adele ja Jules Päiviö ja lapset
Ida ja John Lehtinen
Suoma ja Kassu Luoma ja lapset
Tom Piirainen
Sanelma ja N. Kallio
Leri, Riki, E. ja V. Keskinen
Wm. Kähärä
Aino Koskinen
Ani ja Paavo Järvi
Maija ja V. Jaakkola
Sirkka ja David Waren
Martha ja F. Laakso
Hilda ja Onni Tervo
Lyyli ja Heikki Tuuttila
Lempi ja Antero Salminen
Kaisa ja E. Frantsi
Tyyne ja Antti Ketola
Helmi ja A. Kaipainen
Eero ja A. Pärssinen
Mary ja Vili Tikka
Veikko Piirto ja perhe
Ida ja A. Kettunen
Hilja ja Kalle Salonen
Ida ja Vilho Suni
Väinö Helminen
Ali ja Vili Roininen
Lempi ja Setti Kiviniemi
Hilja ja Bruno Mäki ja Mamma
Arne, Annie ja Martin Hintsa
Sylvia Niemelä
Lyyli ja Y. Mäki
Katri ja A. Jalonen
Annikki, Esther ja S. Vickman
Hilma ja Y. Huovinen
Vera ja V. Salo
Emely ja C. Kerkko
H. Hormavirta
Maija ja U. Wuorinen
Sylvia ja E. Löppönen
Martha ja M. Antila
Aino ja G. Gustafson
Olga Jokinen,
Keuru, Lammasaho,
Finland
Lyyli ja George
Karl Lehto
Alli ja Ed. Kauppi
Irja ja Matti Heiska
Tyyne ja Vick Lahti
Hulda ja Aatu Ikonen
Lyyli ja Wm. Niemi
Yrjö Ronn
Rauha ja Pauli Hakala
Aino ja Antti Seppälä
Sonja Slaine
Rauha ja Sulo Konnu
Aune ja Uuno Sorvali
Katri ja Paavo Mäkinen
Olga ja Kalle Hendrickson
Mandy ja Kusti Sävel
Laina Hangas

• Tecumseh, Ontario

Hilma ja Victor Vanhala
Anni ja Hugo Mäenpää

• Sarnia, Ontario

Liina ja Ivar Kitunen
M. ja E. Kumpu
Toini ja Ed. Kuusela
Jenny ja Walter Suonpää
Sohvi ja E. Salonen
T. S. Vesanen
Al Kitunen ja perhe
K. ja K. Järvenpää
A., P., P., L. ja L. Lammi
Frank Granlundin perhe

• Windsor, Ontario

Mrs. Toini Menna
Lizie ja Kalle Järvis
Olga ja Paavo Hintikka
Mrs. Milja Lehtinen
Raakel ja Jack Nevala
Kaisa ja Emel Tuhkunen
Reeta ja Oskar Lehto
Ester ja Väinö Kivistö
Lempi ja Toivo Kivistö
Friida ja Kalle Mäki
Helmi ja Eric Laaksonen
Irene ja Vic Kalenda
Martti Laakso
Selma ja Matti Hietala
Nely ja Oscar Bay
Mary ja Toivo Ruohonen
F. G. Rison

• St. Catharines, Ont.

Irene ja Hans Vuori
Fina ja John Terho
Olga ja Vilho Viren
Lempi ja Einar Broijer
Ina ja C. Mackie ja tytöt
Hilda ja Anton Laari
Mimmi ja U. Harju
Eugene, Ina, Vieno ja Veikko Ellmen
Donald, Elli ja Arvo Wuori
Hulda ja Matti Ranta
Rauha ja Kosti Närhi

• Highland Creek, Ont.

Anna ja Aaku Lehto
Vuokko ja Tauno Wiitala
Liisa ja Sandra Järvi
Alli ja John Sunden
Helga ja Voitto Virolainen
Lyyli ja Jussi Pärssinen

• St. Ann, Ontario

Eino Harju

• Wawa, A.C. Ry., Ont.

Uuno Männistö
Hellin ja Rudy
Vieno ja Kalle Jaakkola
Sylvi ja Esko Niemi

• Sault Ste. Marie, Ontario

Hilma ja Heikki Kulmala
Aarne Sepänmaa
Fanny ja H. Isotalo
Linda ja Bruno Aho
Wm. Lehtinen
Siiri ja E. Autiomäki
Jenny ja Wm. Kangas
Sandra ja J. Hanson
Vilma ja Väinö Niskanen
Heikki Wainio
Roy, Anni ja Mauri Viitasalo
Jack Mäki
Helga ja H. Alikoski
S. ja M. Huhtala
Hilma ja W. Kallela
Aili ja Emil Rakkola
Lauri Aho
Hilda Heino
Signe ja T. Huotari
Ida ja E. Muhonen
Ilmi ja Arvi Tuumanen
Sofi ja V. Luoma
Anni ja A. Lindberg
Hilja ja E. Erkkilä
Aili ja Eino Simonen
Alma ja Sulo Merisalo

• Montreal, Que.

A. ja L. Kuusisto
A. ja M. Koverokoski
Aili ja Ed. Strom
K. ja K. Karttunen
Laila ja Minnie Talso
Rauha ja I. Mäkelä
Martta ja Antti Rissanen
Alexina Oksanen
Ruotsalaiset
Impi ja E. Erkkilä
Olga ja J. Pyyhtiö
Taija ja I. Hirvonen
Fanny ja K. Hietala
Saimi ja V. Hämäläinen
Bertha ja E. Orava

• Lac du Bonnet, Man.

Matilda ja Oscar Revoniemi,
Box 507, Lac du Bonnet, Man.

• Detroit, Mich., USA

Aino ja V. Lampinen

• Florida, USA

Mery ja Karl Hilden

Tervetuloa suurjuhlille!

Port Arthur. — CSJ:n Port Arthurinosasto, Kaiku-kuoro ja v.- ja u.-seura Isku lausuvat tässä numerossa julkaistussa kutsussa ja tervehdyksessä laula'at, soittajat ja urheilijat tervetulleiksi kahden koko maata käsittävän järjestön yhteiseen suurjuhlaan, joka on nyt kuudes ja vietetään täällä Järvienpäässä.

Ohjelma, joka julkaistaan tässä numerossa, antaa kuvan siitä mitä kaikkea saamme juhlassa kuulla ja nähdä.

Ohjelmasta puheen ollen olemme jo tutustuneet Toronton, Sudburyn ja Timmins—So. Porcupinen kuorojen ohjelmien monipuolisuuteen, sekä kaukaisen Vancouverin esityksiin supistetussa muodossa. Nyt lopuksi voimme viime sunnuntain jälkeen vakuuttaa samaa korkeaa tasoa Port Arthurin laulajain ja soittajain esityksistä. Epäilemättä kaikki ohjelmat tulevat yhteensovitettuna antamaan täysipainoisen nautinnon, jotta voimme vakuuttaa sisällön ja esityksen arvokuuden osoittavan juhlamme monessa suhteessa auttavan Canadan kulttuurikehitystä.

Suurjuhlissa tulemme siitä varmaksi kahtena päivänä Iskun puistossa.

Mutta lopussa kiitos seisoo, sanotaan. Juhlakonsertti Hillcrest korkeakoulun auditoriumissa tulee esitystilojen puolesta antamaan suuria mahdollisuuksia.

Ohjelmisto ei tällä kertaa ole kaikki canadalaista. Meille tulee yhdysvaltalaiset järjestötoverit antamaan hyvän lisän. Juhlapuheen saamme kuulla Työmies—Eteenpäin toimittajalta M. Wastilalta. Sieltä tulee ohjelmaan myös taidetanssi nuorelta taiteilijalta ammattisäestäjänsä ja ohjaajansa kanssa.

* * *

Vaikka ilmasuhteita tilatessa toiveet ovat sellaiset, että pouta suosii juhliamme kaikessa, sillä nyt ovat jo viikonloput vapautuneet kaatosateilta mikä vaivasi kevätkauden ajalla, niin on yhäkin katsottava ettei mitkään yllätykset ja sattumat kovin paljoa vaikeuta yhteisiä joukkoesityksiä Iskun puistossa. Siksipä on pyritty parantamaan kattojen alla olevia tieto'a.

Jo viime syksyn ja sen jälkeen pitkän kevätkauden ajalla ovat Port Arthurin järjestötoverit ja ystävät tehneet paljon työtä rakentaessaan uudelleen ja saadakseen juhlakuntoon Iskun puiston. Myös on parannettu välineitä, pumpusta uuteen jäähdyttäjään saakka.

Yleisölle tarjottava palvelu on pyritty huomioimaan ja siinä suhteessa on tehty paljon työtä.

Ravintolat ovat uudessa palvelukunnossa. On pyritty valvoa, että poistuisi edellisen täällä vietetyn juhlan heikkoudet pyrkimällä korjaamaan kaikki. Juhla-ajan paistit ja 'mojakat' ja koko täysi ruokailu tapahtuu uudelleen laitetussa ravintolassa, jotavastoin kaikenlaiset voileivät, 'kuumat koirat' kahvit, jääkermat ja virvokkeet löytyvät erikseen uudesta ravintolasta.

* * *

Majoituskomitean puolelta on huolehdittu, että vieraat saadaan sijoitettua paikkoihin jo etukäteen, sekä toisille varataan toiveiden mukaan niin paljon kuin mahdollista.

Ensimmäisenä on valvottava että jokainen juhlan ohjelmaan osallistuva laula'a, soittaja urheilija tulee huolletuksi. Saamamme tiedot toteavat, että juhlavieraita tulee myös kaikilta suunnilta. Juhlayleisön joukossa tulee olemaan vierailijoita eteläpuolelta rajan monelta taholta samoin kuin omasta maastakin. Toivotaan etukäteen varustelut riittävän vielä viime hetkessä tuleville mukavuuden varaamiseksi yksityisissä kodeissa, mutta myös sovitaan hotellien kanssa hyvin kohtuullisista huoneista, jne. Majoituskomitea ja sen apulaiset sanovat tervetuloa!

Lopuksi voidaan sanoa, että mihin tahansa lienee ollut suunnitelmana mennä, johtakaa tienne tänne Järvienpäähän. Kesälomat ja kulttuuritoiminnat voidaan kaikki johtaa niin että tiet johtavat Port Arthuriin elokuun alussa — Canadan suomalaisten suurimpaan urheilu- ja musiikkijuhlaan elokuun 4 ja 5 päivinä. Tervetuloa läheltä ja kaukaa sanovat lämpimästi juhlan järjestäjät. — ATH

Onnea ja menestystä 6. suurjuhlalle!

• Vancouver, B. C.

Kaisa Gestrin
Henry Koljonen
Otto Johnson
M. Varila
Hilda ja Matti Saari
Jemina ja Henry Niska

Nikkeliseudun väestön sydämellinen onnentoivotus Suurjuhlalle

PARHAIN TERVEHDYKSIN!

739 REGENT S. SOUTH PUHELIN OS 4-0731

HARRIS MOVERS & STORAGE

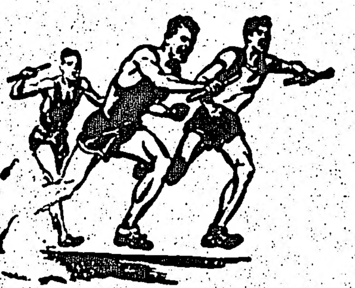
PAKKAUSTA - LÄHETYSTÄ - LAATIKOINTIA

Aero-Mayflower Transit Co. edustaja

MUUTTOA KAUTTA MAAILMAN

Tervehdyksemme suomalaisille kulttuurijuhlansa johdosta!

Juhlavieraille hauskaa juhlamatkaa ja nautintorikasta juhla-aikaa



SUDBURY STEAM LAUNDRY LTD.

KAUPUNGIN VANHIN PESULAITOS JA VAATTEIDEN PUHDISTUSLIIKE

Puh OS 5-6445 171 Larch St.

"VAIN" 2 UUTTA ME:TÄ USA–NL-OTTELUSSA

USA voitti miesten ottelun pistein 128—107 ja Neuvostoliitto naisten kilvan 66—41

Stanford, Calif. — Lauantaina ja sunnuntaina suoritettiin täällä Stanford stadionilla kahden suuren, USAn ja Neuvostoliiton keskinen yleisurheilumaaottelu. Ottelu sai vaitavan yleisökannatuksen sillä kahtena päivänä myytiin 153,500 pääsylippua, lauantaina 72,500 ja sunnuntaina 81,000, mikä on ennätysmäärä yleisurheilukilpailuissa Yhdysvalloissa olympiakisoja lukuunottamatta.

Miesten kamppailu päättyi USA:n voittoon pistein 128—107. Miesten 22 lajista yhdysvaltalaiset voittivat 14 lajissa ensimmäisen tilan ja neuvostoliittolaiset kahdeksassa. Ensimmäinen päivä oli USA:n ylivoimaisesti, sillä 10 lajista sen urheilijat voittivat 8. Sunnuntaina menivät voitot tasan 6—6.

Neuvostoliiton naiset hankkivat ensimmäisenä päivänä 8 pisteen johdon ja venyttivät sen toisena päivänä 25 pisteeksi. 10 lajissa NL voitti 7 ja USA 3.

Kilpailujen aikana vallitsi hiottava kuumuus, sillä lämpömittari osoitti yli 80 astetta.

Kilpailuissa saavutettiin yleensä huippulvokan tuloksia, mutta maailmanennätyksiä syntyi vain kaksi. Lauantaina USA:n Connolly, jonka suuruuden päivien uskottiin jo menneen, voitti moukarinheiton ME-tuloksella 69.76. Sunnuntaina N-liiton Brumel puolestaan paransi omissa nimissään ollutta korkeushypyn maailmanennätystä hyppäämällä tuloksen 226.

(Koska tällä kerralla puuttuvat erilajien mieskohtaiset tulokset palaamme asiaan torstaina.)

KIDD TEKI MAILILLA CANADAN ENNÄTYKSEN

Harry Jerome juoksi uudet Canadan ennätykset 100 ja 220 jaardilla

Toronto. — East Yorkin klubin nuori keskimatkojen juoksija Bruce Kidd juoksi lauantaina Varsity Stadionilla suoritetuissa kilpailuissa Canadan kansallisen ennätyksen maililla. Hänen aikansa oli 4.01.4. Kidd sai nyt hyvityksen yhdysvaltalaisesta Bill Dotsonista, joka voitti hänet muutama viikko sitten tällä matkalla.

Puolimatkasta lähtien johtivat Kidd ja Dotson vuorottain ja vielä viimeiselle suoralle lähtiessä miehet olivat melkein rinnan. Kiddillä oli kuitenkin enemmän voimaa jälellä ja hän pystyi vetämään lopussa muutaman metrin raon. Al Birtles, British Columbiasta sijoittui kolmanneksi ja tätä matkaa kokeileva torontolainen Bill Crothers neljänneksi ajalla 4.07.3.

Juoksun jälkeen sanoi Dotson: "Kidd on suurenmoinen juoksija. Kolmen viikon aikana hän paransi 8 sekunnilla ennätystään."

Vancouver. — Täällä lauantaina suoritetuissa yleisurheilukilpailuissa Harry Jerome voitti 100 ja 220 jaardin juoksut, molemmat Canadan ennätysajalla. 100 jaardilla hänen aikansa oli 9 3 ja 220 jaardilla 21.2.

Jerome tulee edustamaan Canadaa brittiläisten maiden kilpailuissa, jotka pidetään Torontossa elokuun aikana.

Kuulantyönnössä Dave Steen, joka nykyään opiskelee Oregonin yliopistossa kuten Jeromekin, paransi Canadan kuulantyöntöennätystä 4 jalalla. Hänen tuloksensa oli 17.73.

Tilatkaa Vapaus!

Urheilupakinaa

Eipä tuota nyt enää ole kovinkaan suuria aikoja, kun Suurjuhlamme ovat siellä "Järvienpäässä". Asiasta onkin jo aikalailla "joristu", vaan eihän lisä pahaa tee muussa kun selkäsaunassa ja maantienojassa, sanottiin ennen vanhaan. Niin noista juhlista muodostuukin aivan ennenkuulumattomat sillä olen vähän niinkuin urkkinut sieltä sun täältä asiaa. Käväisin siellä Soon kauniissa kaupungissakin viikon reissulla ja samalla tietenkin poikkesin Nikkelikylässäkin. Kyllä niistä molemmista paikoista tulee oikein "karavaanit" juhlille, Alikosken Heikki, Lindbergin Armas. Meisalot ja muut lähtevät ajoissa sille kauniille Wawan tielle ja suuri joukko muitakin. Olivat muuten erittäin vieraanvaraisia ja koettivat viihdyttää "vanhaa miestä" kaikilla mahdollisilla konsteilla. Kiitos vain kaikille.

Sitten tuo meidän "Lyyli" antoi vähän niinkuin "kurkkuharjaa" allemerkinneelle. Puolustus on seuraava: olen ollut jo pitemmän aikaa "oloneuvoksen kirjoissa" ja siksipä pitikin ottaa "kesälomaa", joten muut hommat jäivätkin vähän "huningolle". Mutta vikansahan meissä kaikissa on ja tuo laiskuus on minulla ainakin aivan ensiluokkaisen korkealle kehittynyt. joten kaippa asiat ymmärretään, kun nämä salat tuli julki.

Suurjuhlien jälkeinen päivä on taaskin sitä "viisaiden aikaa", silloinhan taas järjestellään urheiluliitonkin asioita oikeille tolille ja muutkin "orgaanit" tekevät taas suunnitelmia tulevaisuutta silmällä pitäen. Toivonkin parhainta menestystä tulevaisuudelle. Kokouksiin saavat muuten osallistua kaikki "ymmärtäväiset" immeiset, puhuakin saa ja jotkut saavat äänestääkin, jos tarvis on. Jotkolla siis näihin tärkeisiin kokouksiin juhlien jälkeen.

Erikoisesti haluaisin vielä mainita, että edesmenneen Viestin jäsenten, niin Toivo Parkon kuin Roy Rannankin muistoksi on seuransa lahjoittanut upean palkinnon, joka vuosittain annetaan mestaruuskilpailuiden parhaalle pikajuoksijalle. Seura tahtoo täten kunnioittaa pidettyjen jäseniensä muistoa. Kauniisti tehty.

Siis suurjuhlilla tavataan ja oikein suurella joukolla.

Vaasan Jukka.

Pentti Nikula kukisti jälleen Dave Torkin

Tukholma. — Olympiastadionilla torstaina alkaneissa suurissa kansainvälisissä urheilukilpailuissa saavutettiin useita hyviä tuloksia. Toisistaan mittaa ottamassa nähtiin mm. seiväshyppääjät Pentti Nikula ja USA:n Dave Tork. Nikula oli jälleen emparempi ja teki tuloksen 480 Torkin tyytyessä 10 senttiä huonompaan tulokseen. Suomen Timo Koskela oli kolmas 460 tuloksella.

Kiekkoa heitti USA:n Silvester 58.47 ja kuulaa työnsi sama mies 17.53.

5.000 metrillä Belgian Roelants tekaisi ajan 13.53 8. Englannin Snowden oli toinen 14.09.4 ja Ruotsin Karlsson kolmas 14.15,4.

Waern ja Pirie sirkushommiin

Tukholma. — Ammattimaista juoksijasirkusta, jossa eräänä vetonaulana olisi mm. Dan Waern, suunnittelee Tukholman aamulehtien mukaan nyrkkeilymanageri Edvin Ahlqvist. Muista huomattavista hankkeeseen aiotuista urheilijasuuruuksista mainitaan Gordon Pirie sekä Rooman olympialaisissa 1 500 metrillä parhaiksi selviytyneet Herbert Elliot ja ranskalainen Jazy.

Sirkus aloittaisi Ahlqvistin suunnitelmien mukaan toimintansa Ruotsissa ja suorittaisi sitten kiertomatkan useihin muihin maihin. Ohjelmassa olisi pistejuoksukilpailuja ja palkkiot olisivat suuret.

Lehtitiedoista ei käy selville, kuinka pitkälle suunnitelmat ovat edistyneet eikä myöskään, miten mainitut juoksijat suhtautuvat aikeeseen

---

— laivalla on 320 kilometriä erilaisia kaapeleita, joita sen 150 erikokoista moottoria ja generaattoria tarvitsevat.

PARHAAT ONNITTELUMME
HAUSKAA JUHLAMATKAA
KAIKILLE

SUDBURYN KULUTTAJAIN JA TUOTTAJAIN OSUUSMEIJERI

TUOTTEEMME SUOSITTUJA KAUTTA VUOSIKYMMENIEN

PUH. OS 5-6485

231 Spruce St. Sudbury

PARHAINTA MENESTYSTÄ

Canadan suomalaisten vuotuiselle kulttuurijuhlalle

Sudburyssa ostoksien paikka on

Silverman's SINCE 1892

KESKI-ONTARION SUURIN KAUPPA YLI 70 VUOTTA

CSJ FOsC

SUURIN JOUKOIN

FINNISH-CANADIAN AMATEUR SPORTS FEDERATION

Canadan suomalaisten

6. VUOTUISEEN SUURJUHLAAN

"SÄVEL"-KUORO

Johtaja: RAUHA MÄKI — Apulaisjohtaja: LAILA TAMMI

SOPRAANOT:

Mary Kaven
Helga Hankanen
Helmi Hankanen
Helmi Peltoniemi
Maria Pellinen
Pauline Tammi
Irene Hako-oja
Valma Ruismäki
Laina Purra
Sofia Pöntiö
Siiri Vuori
Anja Kassinen
Riitta Kassinen
Lempi Mäki
Esther Hakala
Lillian Hietanen
Helvi Koivu
Aino Anttila
Senja Suksi
Rauha Mäki
Hilda Huhtanen

ALTOT:

Sally Pellinen
Laila Tammi
Ritva Kassinen
Irja Koivula
Hilma Viianen
Kerttu Länsi
Impi Mähönen
Selma Ritari
Julia Sutinen

TENORIT:

Anton Kaisla
Vili Mäki
Kusti Hankanen
Kenneth Hankanen
Risto Hako-oja
Johnny Pellinen
Aarne Koivu

BASSOT:

Frank Tommila
Aimo Mäki
Toby Hakala
Eugene Tammi
Eino Lehtola
Bill Salo
Taisto Pellinen
Einar Mähönen
Uno Koski
Emil Johnson

MANDOLIINIORKESTERI

Johtaja: LAILA TAMMI

Arvo Vuori	Senja Suksi	Uno Koski	Uuno Korpi
Esther Hakala	Wilfred Basto	Lempi Mäki	Eugene Tammi
Kaarlo Toikka	Judy Tammi	Irja Koivula	Risto Hako-oja
			Kusti Hankanen

Parhaimmat Onnittelumme

CSJ:n Port Arthurin osastolle ja v.- ja u.-seura ISKULLE, Suurjuhlan tarmokkaille järjestäjille. Uskomme juhlista muodostuvan entistä mahtavammat ja toivomme juhlan arvokkuuden ja kulttuurisen hengen innoittavan kaikkia Canadan suomalaisia yhdistämään voimansa yhteisten jättiläsmäisten suurjuhlien hyväksi!

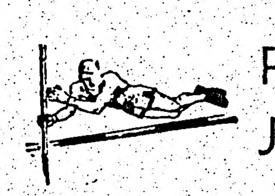
Toivomme juhlayleisön saavan entistä suurempaa nautintoa suurjuhlan arvokkaasta kulttuuriohjelmasta ja kaikille osanottajille mitä parhainta menestystä sekä jatkuvaa innostusta!

ONNELLISTA, TODELLA HAUSKAA JA MUISTORIKASTA JUHLAMTKAA KAIKILLE!

CSJ:n Sudburyn Os. toimikuntineen

Sudburyn Osaston NAISTEN KERHO **V.- ja U.- Seura ALERTS**

Parhainta onnea ja menestystä SUURJUHLALLE!



PARHAINTA JUHLAMENESTYSTÄ!

Cliffbury Automotive Machine Shop

FRED ja PENTTI KIVINEN

1310 Lorne St. South — Sudbury, Ont.

Paikka, missä tehdään huolellisesti kaiken-laiset automoottoreiden korjaustyöt Nykyaikaisilla koneilla varustettu korjaamo

MITÄ PARHAIMMAT TERVEHDYKSEMME

LEPÄN NEULOMALIIKE

ja nappien päällystyspalvelu

KERTTU JA TOIVO LEPPÄ

PUHELIN OS 3-4521

102 Durham St. S. yläk. — Sudbury

PARHAINTA MENESTYSTÄ JUHLALLE

RITARI AGENCIES LTD.

VAKUUTUS- JA MATKAILUTOIMISTO

7 Cedar Street — Sudbury

Alex Pynnönen kuoli 81 vuoden ikäisenä

Kapuskasing, Ont. — Aina vain harvenee meidän suomalaisten rivit täälläkin, sillä Alex Pynnönen kuoli äkki, heinäkuun 15 päivän iltapäivällä kello 4 seuduissa.

Pynnönen kuoli Val Rita nimisessä paikassa lähellä Kapuskasingia, eräässä ranskalaisessa perheessä missä hän oli ollut hoidossa nämä viimeiset elinvuotensa. Ei hän ollut sairaana sen pahemmin, oli vain huonossa terveydessä useita vuosia Hän oli tullut ulkoa ja ovea kiinni sulkiessaan kaatui lattialle, joten näin äkkiä ja ikävällä tavalla hänen elämänsä sammui.

Vainaja haudattiin Kapuskasingin hautausmaahan. Kapuskasingissa hän olikin hyvin tunnettu etenkin suomalaisten keskuudessa sillä hän oli ollut tämän paikkakunnan asukas useita vuosikymmeniä. Hän työskenteli aikaisempina vuosina Spruce Falls Power & Paper Co. Ltd:n metsäkämpillä.

Ennen vanhaan hän asui Montrealissa, jossa hänellä myös oli laaja toveri- ja ystäväpiiri.

Alex Pynnönen oli todellakin oikea kansan mies, kaikille hyvä ja auttavainen. Luonteensa hän vielä vanhana ja sairaanakin säilytti leikillisenä.

Ketään omaisia ei hänellä ollut Canadassa mutta Suomeen jäi vaimo ja lapset muistelemaan pois mennyttä. Pynnönen oli kuollessaan 81-vuotias, Suomesta, Oulunläänistä, Vihanti nimiseltä paikkakunnalta.

Alex Pynnönen oli Liekki-lehden vakituinen tilaaja kuolemaansa saakka. Vapaus-lehti oli hänen tiedonantajansa.

Aikaisempina vuosina kun hänellä vielä oli siihen mahdollisuutta, teki hän paljon hyvää työtä näiden lehtien hyväksi ollen aina valmis auttamaan missä vain hänen apuansa tarvittiin. Muisto Sinusta Alex säilyy vaikka itse poistuitkin joukostamme.

Levon rauhaisen sulle suomme.

— A. K.

Tokion olympialaisten suurin pulmakysymys

Tokio. — Tokion olympiakisojen valmistelijain suurimpana pään vaivana on vuoteiden varaaminen ulkomaalaisille. Jos vieraat tyytyisivät nukkumaan lattialla, kuten japanilaiset nukkuvat, ei majoitus tuottaisi minkäänlaisia vaikeuksia.

Järjestäjäin arvioiden mukaan noin 30,000 ulkomaalaista saapuu kisoihin, mutta vain 15,000 vuodetta voidaan varata ja niistäkin osa aina 100 mailin päässä kilpailupaikalta.

Huolimatta vuoteiden määrän pienuudesta tulevat hinnat olemaan kohtuullisia, koska hallitus kontrolloi hotellimaksut.

Jutustelua Vancouverista

Vancouver. — Poliittinen moukari lyö iskujaan sinne ja tänne maailmain eri kulmilla. Sorretut siirtomaakansat ilmaisevat vapaudenkaipuutaan. Tämän ihmisluonteelle luontaisen ilmiön ilmenemistä ei voi mikään mahti maailmassa tukahduttaa. Siihen on historia antanut meille jatkuvasti kumoamattomia todistuksia. Hallitussysteemit, jotka ovat osoittautuneet kelpaamattomiksi, ovat saaneet väistyä paremman tieltä tämäkin on historian kumoamaton todistus. On myönnettävä, että muutokset tapahtuvat äärettömän hitaasti. sillä edistyksen pyörän vauhtiin tukitaan hidastavaa soraa jatkuvasti. Esimerkkinä voimme mainita tummaihoisten veljiemme Afrikan kansojen vapauskamppailun kulun. Valkoiset sortajat pitävät kynsin hampain kiinni riistoeduistaan. Kumoamaton tosiasia kuitenkin on, että näin ei voi jatkua loppumattomiin. Heidän vapautensa koittaa kiertämättömästi, sillä moni siirtomaakansa on karistanut riistäjien ikeen hartioiltaan.

Jos me näemme poliittisien tapahtumien edistyksen kulun selvänä ulkopuolellamme, merten ja ulapoiden takana, niin miltä näyttää tilanne täällä kotoisilla kunnailla Canadassa? Meillähän oli vaalit, jossa kansa sai hiukan väläyttää tahtoaan vaaliuurnilla. Mitä me näimme ja opimme tässä suhteessa?

Kieltämättä on ilmeinen tosiasia, että kansa hiukan oli kapinapäällä hallitukseensa ja halusi muutosta, mutta paljon selvempää kannanottoa silti olisi kaivattu. Omistavan luokan vaalikoneisto tekee työtään hirmuista jyrää käyttäen joka hämää kansan ajattelukoneiston. Rienetään äänestämään aivan kuin huumaantuneina, ei oikein tiedetä ketä on äänestetty, monien äänestäjien on todettu näin tehneen. Ihmisiä ei tietenkään voida tästä syyttää. Kehitys kulkee vain niin hitaasti, ja hitautta edistää valtapuolueiden suuret vaalilupaukset.

Meillä täällä B. C:ssa on kuitenkin ilolla todettava se että oltiin vähä niinkuin edellä muita maakuntia. NDPn ehdokkaista saatiin valituksi 10 edustajaa parlamenttiin joka oli parhain vastaus SC:n viskaaleille lakipykälästä 43 joka oli tähdätty pääasiassa unionisteja vastaan. SC saivat ainoastaan 3 edustajaa. Tämä riittääkin näistä menneistä vaali-asioista.

* * *

Jatkoksi kuitenkin haluamme sanoa, että meidän lehtemme Vapaus antoi vaalien edellä hyvin selvätajuiset ohjeet vaaleihin nähden joten ei meidän tarvinnut olla siinäkään suhteessa pimennossa, jälkeenkin päin voimme todeta arvoiden olleen entisti oikeat.

* * *

Töiden saannin suhteen on tilanne hiukan helpoittunut täällä lännellä, ei silti niin, että ei olisi ollenkaan työttömiä ei herraparatkoon olla vielä niin pitkällä. Palkkoihin nähden on ollut kireitä suhteita, vaan lakkoihin asti ei silti ole tilanne kiristynyt. Parannukset on saatu neuvottelutietä. On siis saatu vähän vastinetta tämän meidän köyhäisen dollarimme vastapainoksi. Metsätyöt ovat käyneet keskeytymättä kun on ollut näin vesirikas kesä. On siitäkin jotakin hyötyä. ei niin pahaa, että ei olisi jotain hyvääkin.

Yleensä ollaan sitä mieltä, että ilmojen epävakaisuus johtuu niistä hirveistä atomipommikokeista joita eteläinen naapurimme harjoittaa Tyynenmeren yllä. Tuo kaikki on mitä julminta vääryyttä ihmiskuntaa kohtaan. Mitkään protestit eivät voi tuota lopettaa, ainakin siltä näyttää. Olisi toivottavaa, että ei Neuvostoliitto koskaan enää tuota leikittelyä alkaisi. 'Vapaalle maailmalle" tuokin touhu on sallittua, sillä onhan sitä jo ihmisten keskuksiin heidän taholta kokeiltu, nyt kuitenkin ollaan niin hirveän viattomia ja sinisilmäisiä. Maailman rauhan voittaminen olisi ihmiskunnalle parhain siunaus, edistyksen voimat senkin eteen kaikkensa tekevät, voittaen aina uusia voimia puolelleen. Sieltäpäin se tuhatvuotinen valtakunta jo häämöttää.

Järjestöosaston toiminnoista ei ole paljoa sanottavaa. Kesäiset toiminnat ovat vielä menossa. Haaliin on rakennettu nostolaite (hissi) keittiöstä juhlasalin tasanteelle, joka helpoittaa tarjoilupuolen järjestelyä sinne. Toivottavasti saamme nauttia tulevana toimintakautena juhlavista ja tarjoilun täyteisistä tilaisuuksista juhlasalissamme.

Kuulin myöskin, että talvitoiminnan järjestelyä silmällä pitäen kokoonnutaan pian, joten ei mitään ole unohdettu. Hyvää jatkoa vain, ainahan se lutviintuu kun oikein yritetään. Monella lienee vielä kesäloma edessäpäin, kauniita ilmoja vain sekä onnea "vedenhirmujen" kuiville vetämisessä. — M. S.

Parhaimmat juhlatervehdykset

ja hupaisaa juhlanautintoa kaikille!

NIEMI PLASTERERS

Sisä- ja ulkorappausspesialistit

John Street — Puh. OS 3-7955 — Broder Township

Postiosoite: Site 18, R.R. 2, Sudbury, Ontario

NORTH END BAKERY

SUOSITTUJEN SUOMALAISTEN LEIPOMO-TUOTTEIDEN VALMISTAJAT

Puh. OS 5-6811

395 Melvin Ave. — Sudbury

PARHAAT ONNITTELUMME

toivotamme kaikille hyvää juhla-aikaa!

LAINE AGENCIES

Vakuutus- ja kiinteistötoimisto

Pentti Penttilä ja Oliver R. Laine

PUH. OS 5-6427

KOTIIN OS 4-4167, OS 5-2941

49 ELGIN ST. N. — SUDBURY

(Vastapäätä poliisiasemaa)

PARHAAT ONNITTELUMME SUURJUHLAN JOHDOSTA!

Hyvää kesää toivotamme kaikille suomalaisille asiakkaillemme!

DAVEY FUELS

(Sudbury) LIMITED

Suosittua kivihiiltä ja lämmitysöljyä

McCLARY keskuslämmitysuunien myynti ja palvelu

PUHELIN OS 5-5647

177 KATHLEEN ST. WEST — SUDBURY, ONT.

PARHAINTA MENESTYSTÄ SUOMALAISTEN LAULU- JA URHEILUJUHLALLE!

HAUSKAA MATKAA KAIKILLE!

ONNELLISTA OSANOTTOA URHEILIJOILLE JA LAULAJILLE

"NORTHERN ALE"

TUNNETTU NIMI POHJOLAISTEN KESKUUDESSA

Doran's Northern Ontario Breweries

Limited

LORNE ST. S. — PUH. OS 5-7561 — SUDBURY

Parhaimmat tervehdyksemme urheilijoille ja laulajille!

Hupaisaa juhlamatkaa

BIRKS JEWELLERS

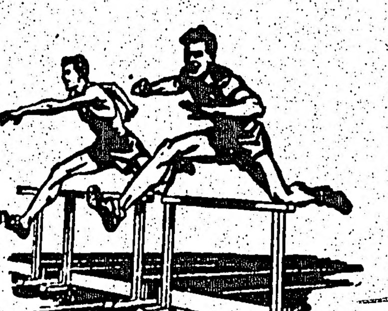
KELLO- JA KULTALIIKE SEKÄ POKAALIEN KESKUS

58 DURHAM STREET SOUTH

SUDBURY

ENTISELTÄ URHEILIJALTANNE...

PARHAINTA MENESTYSTÄ LIITTO- JA LAULUJUHLALLE!



W. S. BEATON AGENCY

LYALL BEATON — NICK FRACESCHINI

Kotiin OS. 4-2107 — Kotiin OS 3-8995

VAUUTUS- JA KIINTEIMISTÖTOIMISTO

Puhelin OS 5-6441

18 Durham St. North — Sudbury

Nautintorikasta juhla-aikaa!

Onnellista juhlamatkaa!

NAISET VARATKAA ITSELLENNE SOPIVAT JUHLA- JA ULKOILU-VAATTEET MONIPUOLISESTA VALIKOIMASTAMME

Mary's

LADIES' WEAR

SUOMALAINEN NAISTEN PUKIMO

83 Durham St. South — Sudbury

WE ASK OUR READERS TO PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Olkoon kuudes suurjuhla rakentava, yhdistävä, juhlava ja innoittava

Kaikki tiet johtavat Port Arthuriin ja Port Arthur on edistyksen tiellä

Miten tämän Port Arthurin löytää ja mitä erikoisominaisuuksia on merkittävänä? Sellainen, joka on eksynyt, tai ei osaa lukea tienviittoja, voi tuntea saapuneensa Järvienpäähän kun näkee Thunder Bayn rannalla Fort Williamista nousevan vuoren kukkulan Mount McKayn. Toinen sellainen on kaksoiskaupunkien rantaa vastaan Superior järvestä nouseva Nukkuva Jättiläinen (Sleeping Giant). Kolmas merkki näkyy kun ajaa Superior järvestä ylös Arthurin katua mäenpäälle — se on kaunis Hillcrest puisto, High-kadun varrella, josta pohjoiseen kääntyen ja vajaan minuutin ajaen tulee Hillcrest korkeakoululle, jonka juhlasalissa esitetään suurjuhlain juhlanäytelmä "Niskavuoren naiset" lauantaina, elok. 4 p., alkaen kello 7 illalla Ja sunnuntaina pidetään siellä juhlakonsertti, alkaen kello 8 illalla.

Nähtävyyksien hakija, jolla on aikaa, voi vierailla myös Kakabeka Fallsilla, joka on 19 mailia Oliver tietä länteen. Siellä on 350 eekkerinalan laajuinen maakunnan puisto ja siitä läpikulkevan Kaministiquia-joen vesi putoaa 128 jalkaa alas muinaisiin kalliorotkoihin, josta muodostuu Kakabekan putous.

Kun lähtee kaupungista itäänpäin suoraan, niin on kaupungin rajasta 3 mailia Copenhagen tiellä Iskun puisto, jonne pääsee Nipigosta tulevat valtamaantiestä oikealle kääntyen tai Algoma kadun päästä Boulevard järven matalaa uimarantaa yläpuolelta ympäri ajaen, taas kääntyen vasemmalle. Vastaan tulee kolmen mailin matkan päästä "Isku Park"-taulu. Siellä pidetään CSJn ja SCAULn kuudennen liitto-, laulu- ja soittojuhlan 2-päiväiset suurjuhlat.

* * *

Tämän Järvienpään alue on osa Thunder Bayn alueesta ja se taas osa luoteis-Ontariosta. Alueen nykypäiväinen historia vajoaa 300 vuotta syvälle menneisyyteen. Se on tänne siirtyneiden uranuurtajain elämän ja edistyksen historiaa, ja on se ollut taistelua ankaran luonnon kanssa. Suomalaiset ovat sopeutuneet siihen jo toistasataa vuotta sitten, mäkien ja kivien komeroihin kuten ennen Suomessa.

Port Arthurin 100-vuotishistorian päivää juhlittiin täällä 5 vuotta sitten. Viime vuonna juhlimme Canadan suomalaisten edistyksellisen järjestätoiminnan 50-vuotisjuhlaa. Nyt olemme jo Port Arthurin suomalaisten edistyksellisen järjestötoiminnan 60-vuotisjuhlien ajassa ja sen vuoksi löydämme jo aherruksiensa illassa noiden vuosikymmenien takaa järjestötoiminnan virittäneet ja innoittaneet ja heidän työnsä ja toimintansa ansaitsee kunnioitettavan paikan näissä juhlissa.

* * *

Tämän Järvienpään alueen pääteollisuus on puutavarateollisuus, sillä ympäristön metsäkämpiltä kaadetaan paperipuita alueella sijaitseviin paperitehtaisiin ja ulosvientiä varten. Toiseksi Superiorjärven Thunder Bayn ranta-alueelle on sijoitettu 32 viljaelevaattoria, joihin mahtuu noin 107 miljoonaa bushelia lännen aavikkojen viljaa. Suurin niistä on Saskatchewan Pool elevaattori no. 7, joka on 1,300 jalkaa pitkä ja 220 jalkaa leveä. Sivumennen sanoen, on se myös maailman suurin viljaelevaattori. Sitten on täällä laivatelakka ja myös rautaoorin ulosvientiä varten lastaustelakka. Ympäristöllä on kana- ja maitofarmareita, mutta kun ne joutuvat syrjäytymään, niin nykyisin lisääntyy enimmin paperipuufarmaus, joka on valtavinta suomalaisten osalta.

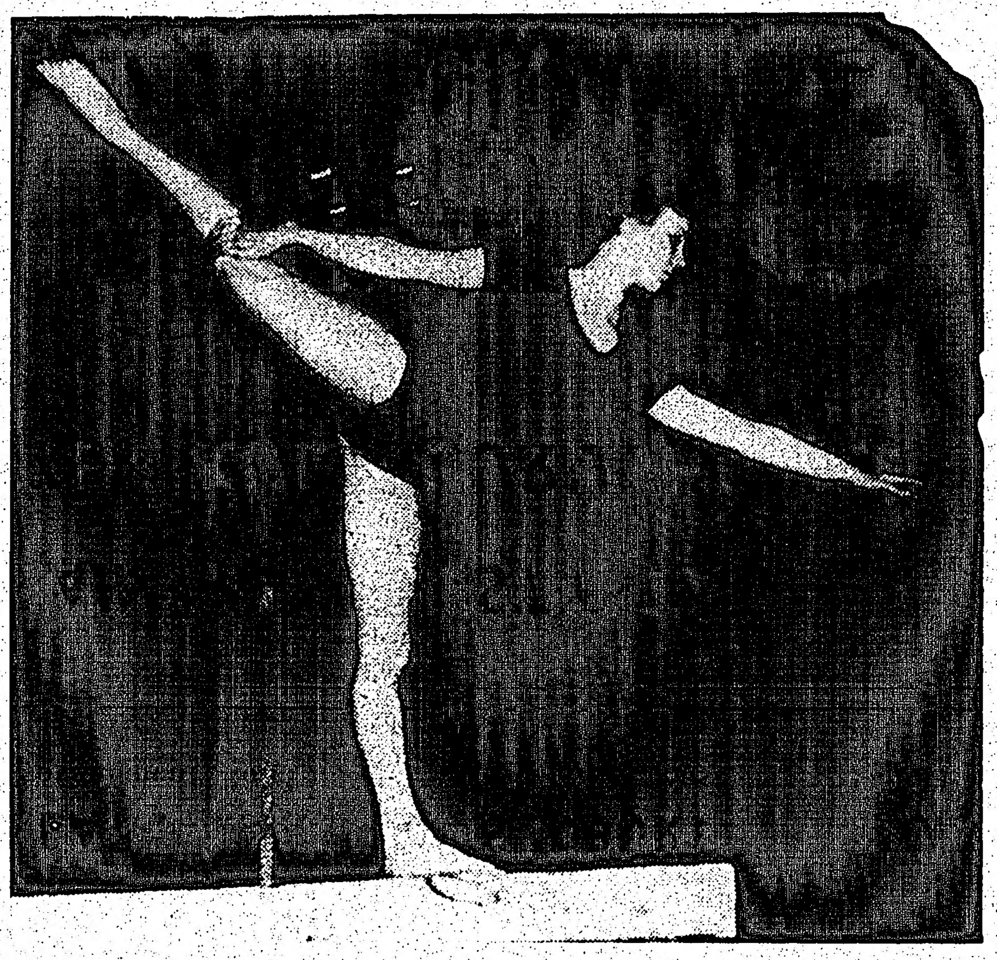
* * *

Huolimatta siitä, että täällä ei ole teollisuusedistykselle välttämätöntä terästeollisuutta, ja että täällä ei voida sen vuoksi kehittää koneteollisuutta ja muita tarveteollisuuksia, niin ovat nämä Järvienpään kaupungit yhtämittaisesti kasvaneet.

Kumpikin, Port Arthur ja Fort William, ovat päässeet niin tasaväkisiksi asukaslukuun nähden, että nyt on kilpailu jo siitä kumpi voittaa. Ensi kerran viime talvena väenlasku osoitti Port Arthurin päässeen Fort Williamin edelle asukkaiden luvussa. Kumpikin yhteenlaskettuna ylittävät 90,000 asukasluvun ja yhdistettynä muodostaisivat suurkaupungin.

* * *

Me suomalainen edistyksellinen kulttuuriväki valitsemme edistyksen rauhan tien, uuden aikakauden kulttuurikehityksen tien. Se on sopusoinnussa Suomen kansan menneiden ja nykyisten edistyksellisten perinteiden kanssa. Se on sopusoinnussa suomalais-canadalaisten tienraivaajain ihanteiden ja tämänpäivän nuorten parhaiden pyrkimyksien luovan innostuksen kanssa. Se on sopusoinnussa Canadan edistyksen ja Canadan kansan kulttuurin tulevan kehityksen kanssa. Siksipä meidän v. 1962 Liitto-, laulu- ja soittojuhlassamme kohoaa Canadan ja Suomen liput, sekä rauhan tunnus, jota edustaa rauhan kyyhkynen ohjelmalavan päällä. — ATH.



Port Arthurin Iskulla on monta nuorta hyvää voimistelijaa. Tunnetuin heistä on Aili Kaarela, jonka näemme yllä taitovoimisteluesitystä antamassa. Todennäköisesti hän esiintyy Suurjuhlilla, kuten toisetkin Port Arthurin Iskun voimistelijat.

TILATKAA VAPAUS!

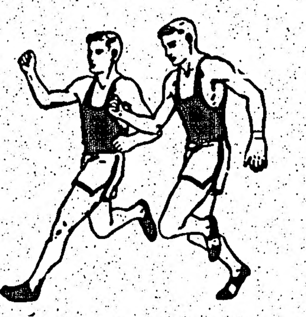
Täydellinen taloushoitajain puhdistus- ja vahaustarpeiden palvelu

SITKO PRODUCTS

SOITTAKAA PUH. OS 5-7420

360 Antwerp Avenue — Sudbury

PARHAIMMAT ONNITTELUMME



Onnellista juhlamatkaa ja nautintorikasta juhla-aikaa kaikille!

GODDARD APPLIANCE CENTRE LIMITED

JOHTAVIN SÄHKÖLAITTEIDEN MYYNTI JA PALVELU

Puhelin OS 4-1985

118 Durham St. S — Sudbury

ONNITTELUMME CANADAN SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!

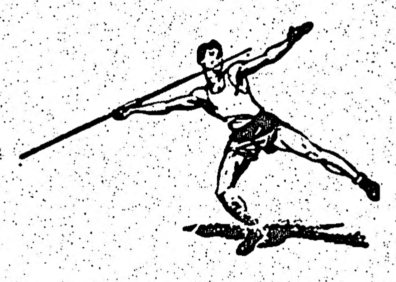
Simpsons - Sears

LIMITED

120 Durham St. S. — Puh. OS 4-3141 — Sudbury

MYYNTIOSASTO POSTITILAUS "CATALOGUE"

Vesijohto- ja lämmityslaitteita huonekaluja sähkölaitteita urheiluvälineitä



PARHAINTA JUHLA-MENESTYSTÄ

HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE

CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LIMITED

260 Lorne St. S. — Sudbury

PUH. OS 4-4485

SUOSITTUJA MAALAUS-, KORISTUS- JA TAIDEMAALARIEN TARPEITA PEILEJÄ JA IKKUNALASEJA

PARHAAT ONNITTELUMME

CANADAN SUOMALAISTEN LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE!

Yolles FURNITURE

KIRKLAND LAKE 64 Government Road — **SUDBURY** 53 Elm St. East — **TIMMINS** 170 Third Ave.

PARHAINTA MENESTYSTÄ SUOMALAISTEN KULTTUURIJUHLALLE

Pyydämme lausua suomalaisille parhaat kiitoksemme heidän luottamuksestaan palveluksiimme

Lougheed's

HAUTAUS-, KUKKA- JA SAIRASVAUNUPALVELUT

Ystävällinen ja kohtuullinen palvelu

GERRY LOUGHEED
Hautaantoimittaja

MARGUERITE LOUGHEED
Kukkaosaston johtaja

60-62 EYRE STREET — PUHELIN ~~OS~~ 3-9595 — SUDBURY, ONT.

KESKIKAUPUNGIN KUKKAKAUPPA DURHAM JA LARCH KAT. KULMASSA

PARHAINTA JUHLA-MENESTYSTÄ

Cressey-Journal PRINTING COMPANY

LIMITED

Painotyöliike

PUHELIN OS 3-7127

9 BEECH STREET EAST SUDBURY

PARHAIN ONNITTELUIN

KOSKI'S RADIO & T.V.

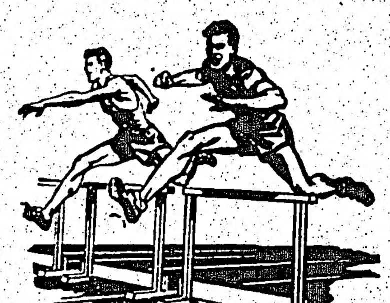
Radioita ja televisioita MYYDÄÄN JA HUOLELLISESTI KORJATAAN

OS 5-6078

61 LORNE ST. S. SUDBURY

Liike suljetaan elokuun ajaksi lomaa varten

Toivotamme mitä parhainta menestystä Canadan suomalaisten



Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

SUDBURY & DISTRICT GENERAL WORKERS UNION LOCAL 902

78 DOUGLAS ST. — SUDBURY, ONT.

LÄMPIMÄT TERVEHDYKSEMME

Kaunista ja nautintorikasta kesää toivotamme kaikille!

★★★STAR★★★

BOTTLING WORKS LTD.

SUOMALAINEN VIRVOKEJUOMATEHDAS

Suosittujen "Pepsi-Cola", "Teem" ja "Star" virvokejuomien valmistajat

PUHELIN OS 5-2403

252 Regent St. South — Sudbury

TEHKÄÄ OSTOKSENNE LIIKKEISTÄ JOTKA ILMOITTAVAT LEHDESSÄMME!

Hyvän ohjelman lisäksi suurjuhla tarjoaa ystävyyden ja yhteisymmärrystä

Sakari Pälsi 80 vuotias

Heinäkuun 9 pnä saavutti 80 vuoden iän filosofian tohtori kirjailija Sakari Pälsi. Presidentti on antanut tri Pälsille professorin arvon.

Sakari Pälsi on syntynyt Lopella. Ylioppilaaksi hän tuli 1903 ja viisi vuotta myöhemmin, 1908, hän suoritti filosofian kandidaatin tutkinnon. Filosofian lisensiaatiksi hän tuli 1917. Väitöskirjansa Sakari Pälsi kirjoitti Riuk-järven ja Piiskunsalmen kivikautisista asuinpaikoista Kaukolassa, ja tohtoriksi hänet vihittiin 1936.

Sakari Pälsin kandidaattitutkinnon aineyhdistelmä — arkeologia. Pohjoismaiden historia taidehistoria ja kansantalous — johti hänet jo 1909 Kansallismuseon palvelukseen. Amanuenssiksi hän tuli 1920, intendentiksi 1933 ja osaston ohtajaksi 1938. Tästä virasta hän siirtyi 1946 eläkkeele — tai oikeammin sanoen vapaaseen kirjailijanammattiin.

Kansallismuseon toimeksiannosta Sakari Pälsi teki useita kotimaisia arkeologisia ja etnografisia tutkimusmatkoja sekä laajoja ulkomaanmatkoja osaksi prof. G. J. Ramstedtin seuralaisena, osaksi itsenäisesti. Huomattavin näistä matkoista oli juuri ensimmäisen maailmansodan loppuvaiheisiin 1917—1919 osunut Koillis-Siperiaan suuntautunut matka, jolloin Pälsi teki tutkimustyötä tsuktsien parissa kolmatta vuotta. Tältä matkalta hän arvokkaiden etnografisten löytöjen lisäksi sai kerätyksi aineistoa kuuluisaan Aasian-matkakirjaansa 'Arktisia kuvia' (1920). Matkakirjassa Bosna bonosna ovat kirjailijat ottamat tiettävästi ensimmäiset Suomessa ilmestyneet värielokuvat.

Kotimaassa tekemistään matkoista Pälsi kertoo kirjoissa Poh'ankävijän päiväkirjasta' (1919), 'Karjalan talviteillä' (1922) 'Tukkimetsistä ja uittopuroilta' (1923), 'Suomenlahden jäillä' (1924) ja 'Petsamoon kuin ulkomaille' (1931).

Matkakirjojen rinnalla Sakari Pälsi on julkaissut kulttuurihistoriallisia teoksia, jotka 1921 ilmestyneestä kirjasta 'Vanhaa ja katoavaa' alkaen ovat usein aiheiltaan ja lähtökohdiltaan kotoisen hämäläispitäjän menneisyyteen ja kir'oittajan henkilökohtaisiin muistoihin liittyviä. Tältä alalta Sakari Pälsi onkin julkaissut ne kolme teosta, joita pidetään hänen laajan tuotantonsa painavimpina, teokset 'Sukupolven perintö' (1937), 'Työtä ja juhlaa hämäläiskylässä' (1940)ja 'Omaa työtä' (1947.) — Mielenkiintoista tietoutta sisältävät 'Puukko' (1955) ja 'Sauna' (1960).

Laajimman — ja myös kiitollisimman — lukijakunnan tietoisuuteen Sakari Pälsi on kuitenkin tullut ennen kaikkea humoristina, maineikkaiden pikkupoikajuttujen sepittäjänä. Näissä jutuissa on Pälsin kielenkäyttö taiturillista, hänen psykologiansa sattuvaa ja huumori kenties ajattominta, mitä nykykirjallisuutemme pystyy esittämään. Ensimmäiset poikajuttunsa Pälsi julkaisi 1931, kokoelman nimi oli 'Ja sitten äitini antoi minulle tukkapöllyä', ja sitä ovat seuranneet 'Fallesmannin Arvo ja minä' (1932), 'Minä olin pikkuinen vielä' (1944), 'Minä sain kukon kiinni' (1951), Jukopliut! sanoi Fallesmannin Arvo' (1952), 'Kiltti poika se Fallesmannin Arvo' (1953), 'Jetsulleen sanoi Fallesmannin Arvo' (1956) ja 'Selvä peli sanoi Fallesmannin Arvo' (1957). Näiden kirjojen kekseliäiden nimihenkilöiden seura on käynyt kirjailijalle niin innoittavaksi. että vielä tänä vuonna ilmestyy yhdeksäs poikajuttujen kokoelma, 'Tasakäpälää vaan, sanoi Fallesmannin Arvo'.

Sakari Pälsin romaani 'Kova Mies ja Nimetön' ilmestyi 1950 ja tässä kivikautisen kyläyhteisön elämästä kertovassa kirjassa yhtyy arkeologimaailmanmatkaajan runsas tietoaines kaunokirjailijan syvälle näkevään kuvaukseen.

Kirjailija Pälsi oli merkkipäivänään matkoilla.

Teollisuustuotanto kasvoi Suomessa

Helsinki. — Vuoden 1959 keväällä teollisuustoiminnassa alkanut nousuauhdanne jatkui varsin voimakkaana myös viime vuoden aikana, ilmenee juuri valmistuneista ennakkolaskelmista.

Teollisuustuotannon määrä ylitti viime vuonna noin 10 prosentilla edellisen vuoden tason. Tuotannon kasvua tapahtui kaikilla aloilla puuteollisuutta lukuunottamatta. Puuteollisuuden tuotanto laski viime vuonna n. 4 pros.

Koko teollisuustuotannon bruttoarvo oli viime vuonna 1,376.5 miljardia markkaa. Teollisuuden tuotantokustannukset kohosivat 10.5 prosenttia.

Viime vuonna oli teollisuuden palveluksessa 414,000 henkilöä.

12 lapsen isä kuoli autokolarissa viime perjantai-iltana

Lucien Depatie, 33-vuotias 12 lapsen isä kuoli viime perjantai-iltana, kun kaksi autoa ajoi yhteen maantiellä No. 544, noin 6 mailia koilliseen Sudburysta. Toista autoa ohjasi 44-vuotias Keith Jackson, joka asuu samalla kadulla Azildassa kuin Depatiekin.

Jackson sai ruhjoutumia päähänsä ja rintaansa ja vietiin St. Josephin sairaalaan. Hän muistelee ottaneensa autoonsa peukalokyytiä pyytäneen pojan vähän ennen kuin ajoi päin toisen auton kanssa.

Vapaakyydin ottajaa on etsitty metsästä, mutta tuloksetta. Poliisit kuitenkin arvelevat, että pojan on täytynyt loukkaantua, koska molemmat autot olivat melkein romuna.

Depatien lasten ikä vaihtelee 14 vuodesta 6 kuukauteen. Hänen vaimonsa odottaa nyt 13. lasta.

Kuuma vesi poltti lapsen kuoliaaksi

Toronto. — 13-kuukauden ikäinen Katherine Susan Mary Allison kuoli lasten sairaalassa viime tiistaina, kun hänen ihonsa oli palanut kylpyammeessa.

Poliisiraportin mukaan oli hänen äitinsä vienyt lapsen kylpyammeeseen, mutta poistunut hetkeksi johonkin. Sillä aikaa oli 3-vuotias Robert kiertänyt kumavesihanan auki.

Poliisiauto vei lapsen kiireesti sairaalaan, mutta lapsi kuoli

JUHLATERVEHDYS!
Mike's Welding
94 Machar Ave.
Port Arthur Ontario
Sähkö- ja kaasuhitsausta
Myös saunankiukaita tehdään. Sähköhitsausvälineitä vuokrataan.

TERVEHDYS JUHLILLE!
NICK'S
Watch Repair
KELLOKORJAAMO
Puhelin DI 5-5852
69 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!
CHECKER TAXI
RADIO CAB
Puhelin
DI 5-5121
Kaikki matkustajat täydellisesti vakuutettu
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!
A. J. IKOLA
KIINTEISTÖVÄLITTÄJÄ
Yleisiä
VAKUUTUKSIA
Puh. DI 5-1425
283 Bay St. Port Arthur

Juhlatervehdys!
TOURTELLOT
Hardware Co. Ltd.
Kaikkea rautakauppa-alaan kuuluvaa
MEILLA PUHUTAAN SUOMEA
Puhelin DI 5-7381
235 Arthur Street
Port Arthur Ontario

Juhlatervehdyksemme!

SEVEN-UP
BOTTLING CO.
Puhelin MA 2-2512
131 Archibald Street North
Fort William Ontario

Onnitteluni suurjuhlalle ja menestystä CSJ:n kulttuurityölle!
Festivaali- ja rauhanterveisin,
Olga Sula
Pietarsaari Suomi

Parhaat onnittelumme vuotuiselle Suurjuhlalle Port Arthurissa!
Marilyn ja Kalevi Juvonen
Suite 10, 47 Furby St.
Winnipeg 1 Manitoba

PARHAINTA MENESTYSTÄ LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE PORT ARTHURISSA!
Festivaaliterveisin,
Erkki Randall
SUOMI

Onnittelumme liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!
Suurjuhlamme on askel laajempaan suomalaisten yhteistoimintaan kulttuuritoiminnan alalla!
Ida ja Frank Hakala
Sioux Lookout Ontario

PARHAIN ONNITTELUMME SUURJUHLALLE!
KAKABEKA FALLS HOTEL
Tarjoillaan aterioita, voileipiä ja juomia. Tervetuloa!
Puhelin MA 2 3840 Kakabeka Falls, Ontario

Tervehdyksemme suurjuhlavieraille!
Kun olette Port Arthurissa, muistakaa poiketa
RECORD CENTRE
Järvienpään suurin valikoima äänilevyjä — kansanlauluja, "Blues" "Bluegrass" ja lasten levyjä
Levysoittimia ja levyjen puhdistustarpeita — Kansanlaulukirjoja
147 S. Algoma St. (Scandinavian kahvilan yläkerrassa)
Puh. DI 4-2512 Port Arthur, Ontario
Avoinna klo 4—9 ip. — Keskiviikkona ja lauantaina klo 12—9 ip.
E. NORDSTROM
10% alennus levystä tai levyistä kaikille jotka esittävät tämän ilmoituksen

Parhaat onnittelumme yhteiselle suomalaisten suurjuhlalle!
CONSOLIDATED MOTORS LAKEHEAD
Puhelin DI 4-9611
730 Memorial Ave. Port Arthur, Ontario
Tarvitessanne Mercury-tuotteita, kääntykää suomalaisen edustajamme W. OFORSAGD'in puoleen.

Parhain onnitteluni suomalaisten vuotuiselle SUURJUHLALLE!
Hauskaa juhla-aikaa kaikille!
HUBERT BADANAI
PARLAMENTIN JÄSEN
Fort William, Ontario

Onnittelumme yhteiselle vuotuiselle suurjuhlallemme Port Arthurissa!
Parhainta menestystä ja nautintorikasta juhla-aikaa kaikille!
CSJ:n MONTREALIN OSASTO
ja
NAISTEN KERHO
MONTREAL QUEBEC

Parhaat onnittelumme veljesjärjestöjen CSJ:n ja SCAUL:n vuotuiselle
SUURJUHLALLE
Port Arthurissa elokuun 4 ja 5 pnä!
Tervehtien toivomme kaikille nautintorikasta juhla-aikaa!
ASSOCIATION OF UNITED UKRAINIAN CANADIANS
FORT WILLIAMIN OSASTOT
UKRAINIAN LABOR TEMPLE
203 Ogden Street Fort William, Ontario

Parhaimmat onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!
D. J. Robb Funeral Home
Victoria at Davis Street Sarnia, Ontario

Parhaat onnittelumme SUURJUHLALLE Port Arthurissa!
Hilja ja John Rajala
Matachewan Ontario

Parhaat onnittelumme yhteiselle suurjuhlalle Port Arthurissa!
Lillie ja Toivo Niemi
1514 Howard, Windsor, Ont.

Onnittelumme yhteiselle SUURJUHLALLE Port Arthurissa!
V.- ja U.-seura STAR
St. Catharines Ontario

ONNITTELUMME SUURJUHLALLE PORT ARTHURISSA!
Sofia ja Fred Moilanen
Nakina Ontario

Onnitteluni vuotuiselle LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE!
Uuno Pitkänen
Eby (Swastika), Ont.

Onnitteluni vuotuiselle SUURJUHLALLE Port Arthurissa!
Hyvää menestystä juhlalle!
Hilja Smith
343 Mabel Ave.
Sudbury Ontario

Onnittelumme yhteiselle SUURJUHLALLE!
Hauskaa juhla-aikaa kaikille!
Laina ja Urho Purra
Puhelin OS 3-8904
216 Drinkwater St.
Sudbury Ontario

Parhaat onnittelumme kulttuuriväen SUURJUHLALLE Port Arthurissa!
Hilja ja Anton Kaisla
200 Spruce St. Sudbury, Ont.

ONNITTELUMME VUOTUISELLE SUURJUHLALLE PORT ARTHURISSA!
Senja ja Vic. Jutila
Beaver Lake Ontario

ONNITTELUMME KULTTUURIVÄEN SUURJUHLALLE!
Parhainta menestystä ja hauskaa juhla-aikaa kaikille!
Ellen ja Tom Kopra
Beaver Lake Ontario

Parhaat onnittelumme vuotuiselle SUURJUHLALLE Port Arthurissa!
Helmi ja Werner
Beaver Lake Ontario

Parhaat onnittelumme yhteiselle LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE!
Pirkko ja Bill Salminen
Beaver Lake Ontario

Onnittelumme kulttuuriväen SUURJUHLALLE Port Arthurissa!
Riikka ja Otto Viitasalo
Azilda Ontario

Onnittelumme vuotuiselle yhteiselle SUURJUHLALLE Port Arthurissa!
Santala Grocery
R.R. 2, Wahnapitae, Ontario

Parhaat onnittelumme yhteiselle *Suurjuhlalle* Port Arthurissa!
CSJ:n WANUPIN OSASTO
ja
V.- JA U.-SEURA VISA
Wanup Ontario

ONNITTELUMME KUUDENNELLE VUOTUISELLE SUURJUHLALLE!
Parhainta menestystä juhlan järjestäjille, soittajille, laulajille ja urheilijoille!
toivottaa
CSJ:n LONG LAKEN os.
R.R. 2, Sudbury Ontario

TERVEHDYS SUURJUHLALLE!
AITO'S GENERAL STORE
Puhelin UN 6-2428
Beaver Lake
Postiosoite: R.R. 1, Worthington, Ontario

Onnittelumme vuotuiselle suurjuhlallemme Port Arthurissa!
Parhainta menestystä juhlalle ja nautintorikasta juhla-aikaa kaikille!
CSJ:n BEAVER LAKEN Osasto
V.- JA U.-SEURA "JEHU" -- NAISTEN KERHO
BEAVER LAKE ONTARIO

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

Kuoron harjoitukset Työn Puistossa keskiviikkona kello 7.30 ip.

Työn Puiston sauna avoinna keskiviikkona, lauantaina ja sunnuntaina kello 1-11 ip. Työn Puiston ravintola avoinna kaikkina viikon päivinä.

Varkaan saalis jäi melko pieneksi

Maanantain vastaisena yönä rikkoi varas pienen ruudun Notre Dame Bargain Centre kaupan kadunpuoleista ikkunasta ja vei parin kenkiä, kuusi halpaa rannekelloa ja kaksi metsästyspuukkoa. Varastettujen tavaroiden yhteinen arvo on noin $55.00.

Poliisi havaitsi varkauden tapahtuneen kello kuuden aikana aamulla.

Rayside township saa toisen poliisin

Azilda. — Rayside township, missä toukok. 16 päivästä lähtien on ollut vain yksi poliisi, on nyt sopinut toisen poliisin hankkimisesta.

Toinen poliisi astuu toimeensa elokuun 1 pnä.

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

MYYTÄVÄNÄ

KOLMEN HUONEEN TALO, Long Lakella, täysikokoinen kellari ja "Stucco"-päällystys, 5 mailia etelään neljäntien risteyksestä, hyvän päällystetyn tien varrella. Myydään kohtuullisella hinnalla. Lähemmin: Väinö Stenback, R.R. 2, Long Lake Rd., Sudbury, Ont. (19—21—24)

MYYTÄVÄNÄ

1961 FORD FALCON, KAKSIOVINEN, ajettu ainoastaan 4,400 mailia. Uusi setti lumirenkaita seuraa mukana. Kysykää: 39 Indian Road, Sudbury tai puhelin OS 3-1105. (21—24)

MYYTÄVÄNÄ

HYVÄ MAA—METSÄPALSTA, käsittäen kaikkiaan 297 eekkeriä, josta 15 eekkeriä raivattua maata, ja pieni kämppä. Kaunis Spanishjoki virtaa maan läpi. Erinomainen kesähuvila-alue. Lähempiä tietoja saa omistajalta: John Turpeinen, R.R. 1, Worthington, Ont. (19—24)

VUOKRATTAVANA

KOLMEN HUONEEN ALAKERRAN asunto vuokrattavana. 356 Antwerp Ave., Sudbury, Ont. (24—26—28)

MYYTÄVÄNÄ
EPILUX

Plastiikkista ihmemaalia veneitä varten. Oli esitettävänä "Sportsmans" näyttelyssä. Myymme kaikki SINEX talojen lattiamaalimme 20% ALENNUKSELLA.

Bob's Washer Parts and Service
Puh. OS 3-5883
315 Regent St. South Sudbury

LAUTAA
RAKENNUS- JA PUTKITUSTARPEITA
Kohtuullisin hinnoin
ERIKOISUUKSIA JOKA VIIKKO
VÄHITTÄISMAKSUT 36 kuukauteen asti
EI ALASMAKSUA
GREENSPOON BROS. LIMITED
214 Notre Dame Ave.
Puh. OS 4-4259 Sudbury, Ontario

HUOM! HUOM!
Farmarit ja teollisuuskoneiden käyttäjät
Parhaat hinnat sisäänvaihdostanne
Uusiin Ford traktoreihin ja koneisiin
A. DUBOIS
Valtuutettu Fordin välittäjä
Puh. YU 3-4300
Levackin tien varr.
R.R. 2, Chelmsford, Ont.

Rauha Mäki, sekakuoro Sävelen ja sen yhteydessä toimivan mieskuoron johtaja esiintyy Port Arthurin suurjuhlassa elokuun 4 ja 5 pnä.

Luottamusmiesten kodit uhataan asettaa protestivartiointiin

Naughtonin kansakoulun ylläpitäjät uhkaavat asettaa koulun johtokunnan jäsenten kodit protestivartioinnin alaisiksi sen johdosta, kun johtokunta on ilmoittanut, että tänä syksynä ei voida järjestää "kindergarden"-luokkaa.

Koulun ylläpitäjiä edustava mrs. John Byowski sanoi, että lasten vanhemmat tulevat järjestämään koulun johtokunnan jäsenten kodit protestivartioinnin alaisiksi, jos pikkulasten koulua ei järjestetä ja että heillä on kylliksi voimaa sen tekemiseen.

Hän sanoi myöskin, että Naughtonissa on 29 kindergarden iässä olevaa lasta ja koulun kellarikerroksessa olisi lasten luokalle tilaa.

Koulun johtokunnan jäsen mr. Carmichael puolestaan väitti, että johtokunnalla ei ole varoja pienten lasten opettajan palkkaamiseen.

Hauska lauantain vietto Niemistön kesäpaikalla

Osalla Sävelkuoron jäseniä ja heidän ystävillään oli mielyttävä ja sangen rattoisa lauantaipäivän viettotilaisuus Elsa ja Erkki Niemistön kesäpaikalla raft-järvellä. Paikka on kaunis ja tilava.

Tilaisuudessa pelattiin monenlaisia ajanvietepelejä, joiden välissä oli tilaisuus käydä saunassa ja sitten pujahtaa järven vilpoisaan veteen. Kerrassaan ihanteellinen ulkoilupaikka.

Erkki oli valmistanut erikoisen tulikomahellan, jonka päällä kuoron kokit valmistivat maailman parasta mojakkaa, keittivät kahvia ja myöhemmin vielä paistoivat makkaroita.

Suotavaa olisi ollut, että vielä useammat kuorolaiset olisivat saapuneet tilaisuuteen ystävineen, mutta hyvä näinkin, sillä kuorolaisten suurjuhlamatkakassa sai huomattavan lisän.

Tilaisuuden järjestäneen komitean puolesta lausumme oikein suuret kiitokset Elsalle ja Erkille kaikesta vaivannäöstään ja uhrautumisestaan. Kiitos myöskin Marjorille ja pikku Judylle avusta. Kiitos myös kaikille tilaisuuteen osallistuneille kannatuksesta.

Kuorolaiset, muistakaa saapua keskiviikkoiltana 22 pnä harjoituksiin Työn Puistoon. — S.

Jack's Welding
• YLEISTÄ KORJAUSTYÖTÄ
• SEPÄNTYÖTÄ
PUH. OS. 5-2553
ONTARIO JA DOUGLAS KULM.
(Ed's Radio vier.)

Pat's Barber Shop
HUOLELLINEN TYÖ
7 CEDAR ST., SUDBURY
Viinakaupan vieressä

Sudbury Footwear
Ensiluokkainen kenkien korjaamo
Suutari KAHILA on nyt palveluksessamme
BILL GRODECK, omist.
21 Larch King Edward rakenn.

Autoilija syytteeseen rikollisesta huolimattomuudesta

Hanmerissa asuvaa Ambrose Glysinskiä tullaan syyttämään rikollisesta huolimattomuudesta joka aiheutti 10-vuotiaan Andre Fexin kuoleman. Fexit asuvat New Sudburyssa.

Glysinskin auto iski Lasalle Blvd:llä polkupyörällä ajaneen pojan kumoon viime lauantai-iltana. Glysinski ei pysähtynyt onnettomuuspaikalle, mutta eräs silminnäkijä pani muistiin hänen autonsa numeron ja ilmoitti asiasta poliisille. Glysinskiä tullaan syyttämään myöskin poistumisesta onnettomuuspaikalta.

Andre kuoli sairaalassa noin tunnin kuluttua onnettomuudesta.

Polkupyöräilijä joutui auton ruhjottavaksi

15-vuotias pembrokelainen nuorukainen Stanley St. Amand oli lauantaina vakavassa tilassa St. Josephin sairaalassa. Eräs auto iski hänen polkupyöräänsä Falconbridgen tiellä juuri Sudburyn kaupungin rajan ulkopuolella.

Sairaalasta ilmoitettiin lauantaina, että poika on yhä tiedottomassa tilassa.

Sudburyn piirin metsäpalot kontrollissa

Lauantaina ilmoitettiin maa- ja metsädepartmentin taholta, että kaikki metsäpalot Sudburyn piirissä on saatu kontrolliin.

Torstain jälkeen on metsäpaloja ollut kaikkiaan 14, mutta yksikään niistä ei ole päässyt leviämään eekkeriä suuremmalle alalle.

Lapsi oluttuvan oven edessä, isä siitä vankilaan

Hamilton. — 40-vuotias Robert McPherson, Burlingtonista, tuomittiin perjantaina 15 päiväksi vankilaan siitä, että hän oli jättänyt 7 kuukauden ikäisen vauvansa oluttuvan oven ulkopuolelle ilman hoitajaa siksi ajaksi kun hän vaimonsa kanssa nautti olutta.

Hänen 38-vuotias vaimonsa sai samasta syystä ehdonalaisen tuomion.

Laittomia alkoholin myyntilupia otetaan huomattava määrä

Ottawa. — Tuomari Sauve sanoi viime lauantaina oikeusistunnossa, että aivan liian paljon alkoholin myyntilupia otetaan yksityisiä paarteja varten tekaistujen järjestöjen nimillä. Hän sanoi, että tällainen menettely olisi saatava loppumaan.

Kruunun syyttäjä Robert Vincent sanoi, että väkijuomien myyntimiesten pitäisi tuntea asiakkaansa. Yksityisten henkilöiden väkijuomien tarjoiluluvat eivät oikeuta väkijuomien myyntiä.

Tuomari Sauve tuomitsi mrs. Cormierin maksamaan 22 dollarin sakon, kun hänen hallustaan löydettiin $238 arvosta väkijuomia. Juomat takavarikoitiin.

Chiang Kai-shek hyökkäysvalmiina

Taipeh. — Quemoyn saarella olevat kansallisen Kiinan sotavoimat ovat saaneet loppuunsuoritetuiksi valmistelunsa sekä saaren puolustamiseksi että myös kostotoimenpiteisiin ryhtymiseksi, sanotaan sotilallisen tiedotuspalvelun antamassa virallisessa tiedotuksessa.

Puolustusministeriön taholta sanottiin, että lausunnon on antanut Quemoyn varuskunnan sijaispäällikkö, jonka nimeä ei ilmoitettu.

Tiedotuksessa sanottiin lisäksi kommunistien lisänneen sotilaallista voimaansa Kiinan rannikkoalueella jatkuvasti toukokuusta lähtien ja kerrottiin lento- ja meritoiminnan tehostuneen huomattavasti.

Erään toisen uutislähteen mukaan Quemoyn varuskunnan päällikkö olisi sanonut, että kansalliset 'ottaisivat aloitteen käsiinsä" ja hyökkäisivät jos he huomaisivat laivakeskitysten uhkaavan saarta.

Toimikaudeltaan nuori mutta pysyvän paikkansa löytä yt CSJ:n orkesteri tulee Sudburysta Port Arthurin suurjuhlaan. Johtaja Laila Tammi, keskellä eturivissä.

Green ehdottanee "pysyvää ratkaisua" finanssiasioista

Ottawa. — Ulkoministeri Howard Green on antanut ymmärtää, että Canada voi etsiä pysyvää ratkaisua YKn finanssiongelman ratkaisemiseksi Yleiskokouksen istunnossa, perustuen Canadan mahdollinen esitys Haagessa viime perjantaina annettuun kansainvälisen oikeuden päätökseen.

Haagen oikeuspäätös antaa YKlle sellaisen neuvon, että jäsenvaltojen olisi osaltaan maksettava YK:n sellaiset menot, kuin esimerkiksi Kongosta ja Keski-Idästä koituneet rauhan ylläpitokustannukset.

CBCn toimittajien viikkopalkka $160

Toronto. — CBCn uutistoimittajat voittivat $15 palkankorotuksen viikolta, nostaen se parhaitten radio- ja TV-uutistoimittajain palkan $160:een viikossa. Toimittajat kuuluvat American Newspaper Guildiin.

Tämä kaksivuotinen työehtosopimus, minkä alaisuudessa on 180 toimittajaa maan eri puolilla, allekirjoitettiin viime keskiviikkona.

Annettujen tietojen mukaan parhaitten toimittajien palkat nousevat 145 dollarista heti $8 viikossa ja seuraavan kesäkuun 1 pnä $7 viikossa.

Täysin kokeneet toimittajat ovat toiseksi korkeammassa palkkaluokassa — ja suurin osa näistä toimittajista kuuluu tähän luokkaan — saavat palkkansa nousemaan kahdessa erässä $130 dollarista 145 dollariin viikossa.

Alhaisemmassa palkkaluokassa tulevat täysin perehtyneet uutistoimittajat saamaan 125 dollarin viikkopalkkaan heti $5 korotuksen ja vuoden kuluttua heidän palkkansa tulee olemaan$ 135 viikossa.

"Huomioonottaen Canadan edessä nyt olevan säästöohjelman, me olemme tyytyväisiä nyt allekirjoitettuun sopimukseen", sanoi Canadian Wire Servicen Montrealin osaston presidentti Ray Chaisson. Hän selitti, että nyt nousi ensimmäisen kerran CBCn uutistoimittajain palkat suurkaupunkien lehtitoimittajien palkkojen tasolle. Canadan radio ja TV uutistoimittajien palkat ovat kuitenkin melko paljon huonommat kuin vastaavat palkat rajan eteläpuolella, missä sen alan toimittajat saavat keskimäärin $200 viikossa.

Voiko makkara saada niin suuria aikaan?

Brechin. — Eräs 19-vuotias nuorukainen, jota syytettiin alaikäisenä väkijuomia nauttimisesta, sanoi poliiseille, ettei hänen henkensä haissut väkijuomilta, vaan puolalaiselta makkaralta.

Poliisit todistivat kuitenkin, että syytetyn, Leonard J. Bennettin henki haisi väkijuomilta. Nuorukaista syytettiin myös huolimattomasta ajosta tapaturman vuoksi missä loukkaantui eräs 10-vuotias poika.

Tuomari Ebbs lykkäsi päätöksen antamisen elokuun 15 päivään.

Kaksi poikaa paloi karjahuoneen mukana

New Liskeard. — Viime sunnuntaina paloi New Liskeardin lähellä karjahuone ja sen mukana kaksi nuorta poikaa. Karjahuoneen yläkertaan oli juuri edellisellä viikolla ajettu 800 paalia heiniä.

Karjahuoneen mukana palaneet pojat ovat 3-vuotias Michael Boucher ja 7-vuotias Dennis Bandy. Boucherit omistavat farmin ja Bandyt ovat heidän naapurejaan.

Kun vanhemmat huomasivat pojat kadonneiksi ryhdyttiin heitä etsimään pellolta ja läheisestä metsiköstä. Kun sitten karjahuone oli tuhkana löytyi poikien palaneet jäännökset tuhkasta.

Pojat olivat olleet karjahuoneen siinä osassa missä tavallisesti pidettiin sikoja, josta tulipalon sytyttyä ei ollut poispääsyä. Yhtään eläintä ei karjahuoneessa ollut.

USAn naiset punnittu ja köykäisiksi havaittu

Washington. — Yhdysvaltain osuus avaruudessa tulee todennäköisesti olemaan pitkän aikaan yksinomaan miesten käsissä, tiedoitti maan avaruushallinto viime viikolla.

Avaruushallinnon johtaja George M. Low sanoi, että kukaan 250:sta anomuksensa esittäneiden joukosta valitusta kuudesta naisesta ei voinut läpäistä aikaisemmin tänä vuonna määriteltyä tiukkoja vaatimuksia.

Sitäpaitsi hän kertoi edustajahuoneen tiede- ja avaruusasiain valtuuskunnalle, että miehiä on riittävästi avaruustutkimuksia varten.

Komitea ei kuitenkaan saanut kysymyksistään huolimatta everstiluutnantti John H. Glenniä esittelemään sukupuoliasioita avaruuskysymyksissä. Hänen mielestään on avaruustutkimuksessa käytettävä parhaita voimia, kansallisuudesta, rodusta ja sukupuolesta huolimatta.

USAn keski-länteen Suomen näyttely

Helsinki. — Suomi osallistuu kuluvan kesän ja tulevan syksyn aikana kolmeen eri näyttelyyn Yhdysvaltain Keski-Lännen talousalueella. Chicagon kansainvälisillä messuilla 25. 7. — 12. 8. on Suomella nyt toisen kerran oma, parisataa neliömetriä käsittävä näyttelyosastonsa. Sen lisäksi Suomi osallistuu yhteispohjoismaiseen tavaratalonäyttelyyn 24. 9. — 13. 10. Chicagossa minkä ohella Illinoisin osavaltion keskuksissa kiertää suomalaista sisustusarkkitehtuuria kuvaava valokuvanäyttely. Mainittujen näyttelyiden käytännölliset järjestelyt hoitaa Suomen Messut yhdessä Suomen Ulkomaankauppaliiton kanssa.

KYSYMYS SEKIN

"Tykkäävätkö miehet puheliaista naisista vaiko toisenlaisista?

"Mistä toisenlaisista?"

Miehen ruumis puskikossa

Niagara Falls. — Niagara Fallsilla viimeksikuluneet kolme vuotta asuneen ruotsalaisen kemistin, 61-vuotiaan tri Jaak Kuuskin ruumis löydettiin viikon lopulla Queen Elizabeth Way tien varrelta olevasta puskikosta.

Poliisit sanovat, että ruumiintutkimus ei todennut mitään väkivaltaisuuksia tapahtuneen, mutta siitä huolimatta hänen kuolemansa aiheuttajasta ei ole täyttä varmuutta.

Sask. lääkärien

(Jatkoa 1 sivulta)

kunnallisen lääkintähuoltolain (Medical Care Insurance Act) ja kummatkin puolet lupautuvat keskustelemaan avoimella tavalla kaikista "hammaskipua" aiheuttavista seikoista.

Lainlaatijakunnan ylimääräisen istunnon tehtävänä on antaa hyväksymisensä nyt allekirjoitetulle sopimukselle, missä on molemminpuolisia myönnytyksiä.

Tehdyn sopimuksen mukaan lääkäreillä tulee olemaan lääkintähuoltolain alaisuudessa neljä valinnan mahdollisuutta:

He voivat kirjoittautua välittömästi lääkintähuoltolain täytäntöönpanosta huolehtivan komission palvelukseen;

He voivat työskennellä osittain, suurimmalta osalta tai yksinomaan vapaaehtoisten lääkintähuoltosuunnitelmien alaisuudessa;

He voivat työskennellä vapaaehtoisten lääkintähuoltosuunnitelmien ulkopuolella saamatta välittömästi maksua maakunnalliselta lääkintähuoltokomissionilta, tarkoittaen sitä, että tällaiset lääkärit voivat antaa laskunsa potilaittensa maksettavaksi;

He voivat työskennellä yksinomaan yksityisinä liikemiesperiaatteita noudattaen.

Potilailla on myös neljä mahdollisuutta:

He voivat ottaa hoitajakseen lääkärin, joka toimii maakunnallisen lääkintähuoltolain alaisuudessa — saa siis maksun palveluksestaan lääkintähuoltokomissionilta;

He voivat liittyä yksityisiin (vapaaehtoisiin) lääkintähuoltosuunnitelmiin ja maksaa niille jäsenmaksunsa;

He voivat olla liittymättä yksityisiin (vapaaehtoisiin) lääkintähuoltosuunnitelmiin, mutta voivat käyttää lääkäreitä, jotka eivät toimi maakunnallisen lääkintähuoltokomission alaisuudessa;

He voivat mennä sellaisten lääkärien hoitoon jotka harjoittavat lääkärintointaan yksityisliikeperiaatteita noudattaen ja veloittavat potilaitaan antamastaan hoidosta. Toisin sanoen he maksavat tässä tapauksessa omat lääkärinmaksunsa saamatta lääkintähuoltokomissionilta mitään korvausta.

Tehdyn sopimuksen mukaan maakuntahallitus lakkaa värväämästä uusia lääkäreitä Saskatchewaniin, mutta ne lääkärit, jotka ovat sinne lakon aikana jo tulleet, voivat jatkaa tointaan Saskatchewanissa.

Toisaalta lääkärienyhdistys suostuu siihen, ettei ketään lääkäriä diskriminoida sen vuoksi haluaako hän toimia lääkintähuoltolain alaisuudessa vai eikö halua.

Laila Tammi, naiskuoron sekä orkesterin johtaja Sudburysta, esiintyy suurjuhlassa Port Arthurissa.

Venus-tutkimus päättyi liekkeihin viime lauantaina

Cape Canaveral. — Yhdysvaltain ensimmäinen yritys avaruuslaivan lähettämiseksi Venusta tutkimaan päättyi lauantaina suuriin tuliliekkeihin noin 100 mailin korkeudessa kun lähettäjäraketti poikkesi suunnastaan ja jouduttiin sen vuoksi räjäyttämään. Viranomaiset toivovat voivansa suorittaa uuden kokeen muutaman viikon kuluttua.

$8 000,000 maksanut Atlas-Agena B raketti ja $4,000,000 maksanut "Mariner 1" avaruuslaiva räjäytettiin Cape Canaveralista nappulaa painamalla, jonka avulla sytytettiin epäonnistuman varalta niihin sijoitetut dynamiittilataukset.

Klovnien ryhmä hallitsee Katangassa sanoo U Thant

(Jatkoa 1 sivulta)

hän ei ole täysin vakuuttunut siitä, että Pohjois-Rhodesiassa tapahtunut lento-onnettomuus, missä YKn pääsihteeri Dag Hammarskjöld menetti henkensä, olisi johtunut jostakin tapaturmasta kuten on virallisesti selitetty.

Mr. O'Brien oli lehtimieskonferenssissa esitelläkseen 38-sivuisen kirjasen "The Unholy Alliance" (Epäpyhä liitto) missä syytetään, että Etelä-Afrikan, Portugalian ja Rhodesian hallitukset ovat epäpyhässä liitossa "estääkseen poliittisen ja taloudellisen kehityksen Afrikan eteläosassa."

Tämän kirjasen on kustantanut yhteisvoimin kolme ryhmää, joiden nimet ovat: Apartheid-vastainen liike, Portugalian Vapausneuvosto ja Siirtomaiden vapausliike.

Teollisuustuotanto lisääntyi N-liitossa

Moskova. — Neuvostoliitto tiedoittaa, että sen teollisuustuotanto kohosi viimeksikuluneen 10 kuukauden aikana 10-prosenttisesti verrattuna edellisen vuoden samanaikaiseen tuotantoon. Samalla tiedoitettiin, että kuluvan vuoden puolenvuoden tuotantotavoite on tavoitettu 103-prosenttisesti. Teollisuustyöläisten tuottavaisuus lisääntyi puolen vuoden aikana 6-prosenttisesti.

Tassin julkaisemassa tiedonannossa viitataan myös siihen, että koko kapitalistisen maailman teollisuustuotanto vuodesta vuoteen 1953—61 lisääntyi 44-prosenttisesti, jota vastoin Neuvostoliiton teollisuustuotanto lisääntyi samanaikaisesti 2.3 kertaisesti.

Kiina syyttää jälleen Intiaa

New Delhi. — Intia ja Kiina syyttivät sunnuntaina toinen toistaan hyökkäyksestä Kashmirin rajalla tapahtuneiden selkkausten perusteella.

Intia väittää, että sen kaksi sotilasta haavoittui lauantaina, jolloin kiinalaiset tungettelijat ampuivat Intian patrullia Chip Chap laakson alueella Ladodakhissa.

Mutta Kiinan hallitus, joka katsoo, että laakso on Kiinassa, Sinkiangin maakunnassa — sanoo puolestaan, että intialaiset olivat tungettelijoita, ja että intialaiset ampuivat ensiksi. Kiina tiedoitti että rajakahakat jatkuvat edelleen.

PETER A. VESA
B. A. LL. B.
Barrister, Solicitor, Notary
SUOMALAINEN LAKIMIES
PUH. HO. 3-3392
1028 Danforth Ave., Toronto

S.C.A. Urheiluliiton virkailijoiden osoitteet:

V.t. puheenjohtaja Vilho Heikkilä
66 Dynevor Rr.
Puhelin RU. 2-1039
Toronto Ontario

Sihteeri: Paavo Vaurio
49 Hiawatha Rd., Toronto 8, Ont.
Puhelin HO. 6-8815

Rahastonhoitaja: Allan Illbury
488 Brock Ave. Toronto, Ont.
Puhelin LE. 5-1054

LIITON NAISJAOSTO
Elsie Jokinen
21 Granlea Road, Willowdale, Ont.
Puhelin BA. 1-1489

LIITON HIIHTOJAOSTO
Puheenjohtaja: Unto Penttinen
38 St. Lawrence St., Sudbury, Ont.

Uusia ja käytettyjä autoja
EINO HUPPONEN
HO 3-1152 HOGAN PONTIAC LTD. HI 4-3357
348 DANFORTH AVE. TORONTO 6, ONT.

KIITOS JA ONNITTELUNI

Ollessani matkalla Suomeen ja pysähtyessäni Torontossa, sain nauttia siellä jälleennäkemisen riemusta ja toverien vieraanvaraisuudesta. Haluan erikoisesti lausua kiitoksen Ilmi ja Henry Röntylle heidän sydämellisestä ystävyydestä, jota sain kodissanne. Kiitos Annie ja John Leinoselle siitä herkullisesta päivällisestä, jonka sain nauttia pöydässänne.

Kiitos Miss Anne Leinoselle siitä ihanasta kukkalaitteesta jonka hän laittoi rintaani Maltonin lentokentällä. Samoin kiitos muille saattajille.

Teitä kaikkia kaivaten muistelen täällä Suomessa.

HELEN SMITH

Parhainta onnea ja menestystä CSJ:n ja SCAUL:n yhteiselle Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle Port Arthurissa! — SAMA.

Surulla ilmoitan, että rakas mieheni

VENNI VIITA

kuoli Copper Cliffin sairaalassa pitkän sairauden jälkeen huhtikuun 13 pnä 1962 ja haudattiin huhtikuun 17 pnä Park Lawn hautausmaahan Sudburyssa.

Hän oli syntynyt Kankaanpään pitäjässä, Turun ja Porin läänissä, huhtikuun 17 pnä 1891.

Häntä lähinnä jäi kaipaamaan—minä, hänen vaimonsa Anna, kaksi poikaa, Allan ja Leo sekä heidän vaimonsa ja yksi lastenlapsi, pikku Ricky, yksi sisko Suomessa sekä muita sukulaisia ja tuttavia tässä maassa ja Suomessa.

Ei ollut osasi parhaita,
mitä elämä meille antaa.
Monet vuodet kärsit vaivoja,
ne raskaita oli kantaa.
Usein kaipasit seuraa tovericn,
se hetkeksi lohtua suo,
ja toivoit unta väsyneen,
mi ikuisen rauhan tuo.
Vaimosi Anna.

Tyhjä on nyt Papan tuoli,
siitä Ricky ihmeissään.
Missä pappa, missä pappa,
kysyä hän yrittää.
Pappa nukkuu nurmen alla.
Pappa levon saanut on.

Lapset—harhaa maailmalla,
tiellä elon kohtalon.
Ricky.

On elämässä taisto tuima,
lepo, rauha haudassa.
Nuku siellä, Pappa rakas,
kummun alla rauhassa.
Ann ja Allan.

Keväinen tuuli se kuiskaapi
siell',
ei kyyneliin vaipua saa.
On enemmän suruja elomme
tiell'
kuin kensaan on povessa maan.
Vieno ja Leo.

KIITOS

Sydämellinen kiitos niistä kauniista ja runsaista kukista, joilla koristitte vainajan arkun. Kiitos kantajille ja kaikille, jotka annoitte apuanne surun hetkellä. Kiitos myös kaikille ystäville ja tovereille, jotka kävitte häntä tervehtimässä hänen pitkän sairautensa aikana kotona sekä parantolassa ja hoivasitte häntä hänen heikkona ollessaan.

Sydämellisesti kiittäen,

ANNA VIITA JA LAPSET

Nikkelilaaksolta tulee Port Arthurin suurjuhlaan CSJ:n Sudburyn osaston tunnettu sekakuoro Sävel — johtaja Rauha Mäki keskellä edessä.

Mielihyvin järjestämme kaikki Teidän
AUTOVAKUUTUKSENNE
RITARI AGENCIES LTD.
VAKUUTUS- ja MATKAILUTOIMISTO
7 Cedar St. Sudbury Puh. OS. 5-5685

CANADAN SUOMALAISTEN YHTEINEN KUUDES VUOTUINEN

LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLA

- SUURJUHLA -

PORT ARTHURISSA ELOKUUN 4 JA 5 PNÄ

TERVETULIAISTANSSIT

FINNISH-HAALILLA, 316 BAY STREET
PERJANTAINA ELOKUUN 3 PÄIVÄNÄ,
alkaen k'o 9 illalla

Juhlaan osallistuvat CSJ:n kuorot ja orkesterit sekä niiden johtajat:

Sekakuoro "FINLANDIA", Toronto, Ontario
Johtaja: Ty Lemberg — Apulaisjohtaja: Paul Hietala
Sekakuoro "SÄVEL", Sudbury, Ontario
Johtaja: Rauha Mäki — Apulaisjohtaja: Laila Tammi
Sekakuoro "SOINTU", Timmins — South Porcupine, Ontario
Johtaja: Glenys Anderson, A.R.C.T., R.M.T.
Sekakuoro "KAIKU", Port Arthur, Ontario
Johtaja: Veli Kentala — Apulaisjohtaja: Armas Kivinen — Väliaikainen johtaja: Stella Trylinski
Mieskuoro "SÄVEL", Sudbury, Ont. — Johtaja: Rauha Mäki
Mandolliini- ja viuluorkesteri, Sudbury, Ont. Johtaja: Laila Tammi
YHDISTETYT SEKAKUOROT — YHDISTETYT NAISKUOROT — YHDISTETYT MIESKUOROT
"KAIKU"-orkesteri, Port Arthur, Ont.
YHDISTETTY ORKESTERI — Johtaja: Lai'a Tammi
Ohjelman kuuluttaja: Henry Huhtanen, Toronto, Ont.

KUOROJEN YHTEISHARJOITUKSET

ISKUN PUISTOSSA
Lauantaina, elokuun 4 pnä klo 8 aamulla

YHTEISVOIMISTELUHARJOITUKSET

ISKUN PUISTOSSA
Lauant., elok. 4 pnä heti iltapäiväohjelman päätyttyä. Mukaan KAIKKI KUOROJEN ja SEUROJEN LIPUNKANTAJAT.

MUSIIKKIVÄEN YHTEINEN KOKOUS

ISKUN PUISTOSSA
Sunnuntaina, elokuun 5 pnä klo 9 aamulla

SCAUL:n LIITTOKOKOUS

ISKUN PUISTOSSA
Maanantaina, elokuun 6 pnä, alkaen klo 10 ap.

Lauantaina, elokuun 4 päivänä

SCAUL:n

MESTARUUSKILPAILUT

alkaen klo 9 aamulla

ISKUN PUISTOSSA

RATA- JA KENTTÄURHEILUOHJELMA

Tervehdyspuhe ja juhlan avaus — Eric Junnila

100 M JUOKSU, alkuerät: yleinen, alle 21-v., alle 17-v., ikämiehet ja naiset.
60 M JUOKSU — alle 16-v. tytöt.
KUULA: yleinen, alle 21-v., alle 17-v., ikämiehet, naiset ja alle 16-v. tytöt.
KORKEUSHYPPY: kaikki sarjat (ei ikämiehet).
KEIHÄS: yleinen, alle 21-v., alle 17-v. ja naiset.
SEIVÄSHYPPY: yleinen ja alle 17-v.
1,500 M JUOKSU: yleinen ja alle 17-v.
MOUKARI: yleinen ja ikämiehet.

PÄIVÄLLISAIKA

400 M JUOKSU: yleinen ja alle 21-v.
KOLMILOIKKA: yleinen ja alle 21-v.
RUOTSALAISVIESTI — 800—400—200—100 m.
KIEKKO: yleinen, alle 21-v., ikämiehet ja naiset.
POIKIEN ALLE 15-v. KOLMIOTTELU: 60 m., pituus ja kuula (ei mestaruudesta) suoritetaan samanaikaisesti toisten lajien kanssa.

JUHLAOHJELMA

ISKUN PUISTOSSA

Lauantaina, elokuun 4 pnä, alkaen klo 2.30 ip.

Juhlan avaus, kuorot: O Canada ja Maamme
TERVEHDYSPUHE .... **Eric Junnila, Toronto, Ont.**
SEKAKUORO "FINLANDIA", Toronto, Ont. — Joht. Ty Lemberg
"Berceuse" Järnefeltin kehtolaulu, sov. Ty Lemberg
"Hiljaiset soinnut", sov. Ty Lemberg
"Karjalan kunnailla", säv. Martti Turunen, sov. Ty Lemberg
SEKAKUORO "SOINTU", Timmins—South Porcupine, joht. Glenys Anderson
"Kehtolaulu" sov. Jack Koski
"Kesäilta", sov. L. Kivistö
"Vihreät niityt", sov. Glenys Anderson
SEKAKUORO "SÄVEL", Sudbury, Ont. — Joht. Rauha Mäki
"Lapin laulu", säv. Josef Kaartinen
"Kataja on matala", sov. Leo Härkönen
"Kanteleelle", säv. Armas Järnefelt
SEKAKUORO "KAIKU", Port Arthur, Ont. — Joht. Stella Trylinski
"Siell' on kauan jo kukkineet omenapuut", säv. Toivo Kuula, sov. V. A. Koskenniemi — Joht. Stella Trylinski
"Gum, gali gali", juutalainen rauhan'aulu — Joht. Armas Kivinen
"Vesiretki" Mendelssohn — Joht. Stella Trylinski
TAIDETANSSIA .... Kirsti
YHDISTETYT SEKAKUOROT:
"Suomen laulu" — Joht. Stella Trylinski
"Kosioretki", sov. Ahti Sonninen, joht. Glenys Anderson
"Orpo" kantaatista "Maan sävel", sov. Ty Lemberg — Joht. Ty Lemberg
CSJ:n Marssi, säv. O. Reinikainen, sov. G. Gustafson, sanat: Martti Vuori — Joht. Rauha Mäki

JUHLANÄYTELMÄ

"NISKAVUOREN NAISET"

Kolmessa näytöksessä — Kirj. Juhani Tervapää

HILLCREST KORKEAKOULULLA

LAUANTAINA, ELOKUUN 4 PNÄ,
alkaen klo 7 illalla

HENKILÖT:	ESITTÄJÄT:
NISKAVUOREN VANHA EMÄNTÄ	Tyyne Sillman
AARNE NISKAVUORI, agronomi	K. Salminen
MARTTA, hänen vaimonsa	Martha Kärkkäinen
ANNA-LIISA, Aarnen sisar, ylioppilas	?
ILONA AHLGREN	Ulla Nieminen
ROVASTI	W. Kaukola
RUUSTINNA	Anni Kauhanen
TOHTORI	A. Widgren
APTEEKKARI	A. Ylitalo
SIMOLAN ISÄNTÄ	S. Pukkala
NIKKILÄN ISÄNTÄ	P. Vaananen
PENTTILÄN ISÄNTÄ	J. Kangas
NIKULAN EMÄNTÄ	Martta Nordlander
MARTTILAN EMÄNTÄ	Fanny Ketola
OPETTAJA VAINIO	R. Niemi
PEHTORI	Wm. Laine
KARJAKKO	Sanni Haataja
TELEFUUNI-SANDRA	Ida Ahlgren
SERAHFIINA, Sandran sisar, koulun vahtimestari	S. Haataja
PELI-JUSSI	A. Kivinen
SALLI, sisäkkö	Margid Hämäläinen

Ohjaus: SIRKKA SALMA — Lavastus: Wm. Laine ja Wäyrynen — Kuiskaus: Sylvia Kaukola — Puvustonhoitajat: Helvi Wäyrynen ja Helmi Hietapakka — Maskeeraus: Jack Jackson.

— OVILIPUT 85c —

JUHLATANSSIT

Croatian haalilla, Pearl Street
Lauantaina, elokuun 4 pnä,
alkaen klo 9 illalla

SOITTAA HARRY SICZKARIN ORKESTERI

Sunnuntaina, elokuun 5 pnä,

alkaen klo 9 ap.

ISKUN PUISTOSSA

RATA- JA KENTTÄURHEILUOHJELMA

200 M JUOKSU, alku- ja loppukilpailu: yleinen ja alle 21-v.
PITUUSHYPPY: kaikki sarjat
100 M JUOKSUN LOPPUKILPAILU.
800 M JUOKSU: yleinen, alle 21-v. ja alle 17-v.
VARHAISNUORTEN VIESTI: 4 x 60 M — kaksi alle 15-v. tyttöä ja kaksi alle 13-v. poikaa.
4 x 100 M VIESTI — NAISET — seurojen välinen.
4 x 100 M VIESTI — — MIEHET — seurojen välinen

JUHLAOHJELMA

ISKUN PUISTOSSA

Sunnuntaina, elokuun 5 pnä, alkaen klo 1 ip.

JUHLAMARSSI .... Järjestäjä Dolores Niskanen
Voimistelijat, urheilijat, kuorot, soittajat, lipunkantajat ja toimitsijat
O CANADA
Yhteisvoimistelu .... Ohjaus Dolores Niskanen
YHDISTETYT SEKAKUOROT:
"Taistojen tiellä", sov. Knut Kangas, joht. Rauha Mäki
"Syyslaulu", säv. Knut Kangas, joht. Stella Trylinski
"Unohtumaton ilta", säv. V. Solovjev-Sedoi, sov. Ty Lemberg, joht. Ty Lemberg
KUTSU- JA ARVOVIERAITTEN TERVEHDYKSIÄ:
YHDISTETYT NAISKUOROT:
"Äidin muistolle", säv. Y. Keinänen, sov. A. Palen, joht. Glenys Anderson
"Reppuni", sov. Ty Lemberg, joht. Rauha Mäki
"Raatajan serenaadi", joht. Stella Trylinski
JUHLAPUHE .... Työmies-Eteenpäin toimittaja Mike Wästilä
YHDISTETYT MIESKUOROT:
"Itämaille", sov. R. Faltin, joht. Ty Lemberg
"Häijy", joht. Stella Trylinski
"Työläislaulajan marssi", joht. Rauha Mäki
MUSTALAISTANSSI, YRITYKSEN TYTÖT. Ohj. Dolores Niskanen
YHDISTETYT SEKAKUOROT:
"Valkotuomi", sov. Svenskov, joht. Glenys Anderson
"Venehessä", sov. Knut Kangas joht. Rauha Mäki
"Finlandia", säv. J. Sibelius, joht. Ty Lemberg
"CSJ:n marssi", joht. Stella Trylinski

(Oikeus ohjelman muutokseen pidätetään)

JUHLAKONSERTTI

HILLCREST KORKEAKOULULLA
High Street North, Port Arthur, Ont.

SUNNUNTAINA, ELOKUUN 5 PNÄ,
alkaen klo 8 illalla

AVAUS
KUOROT:
O Canada .... Joht. Ty Lemberg
Maamme .... Joht. Stella Trylinski
YHDISTETTY ORKESTERI .... Joht. Laila Tammi
"Elomme päivät" — "Mustalainen" — "Hääyömme valssi"
SEKAKUORO "FINLANDIA", Toronto, Ont. — Joht. Ty Lemberg
"Rakovalkealla", säv. Reino Helismaa, sov. Ty Lemberg, soolo A. Latvala
"Äidin kehtolaulu" kantaatista "Ihmisen polku", sov. Ty Lemberg
PIANODUETTO. Salme Salo ja Glenys Anderson, Timmins, Ont.
"Malaguena" ja "Exodus"
SOOLOLAULUA, Elma Semelius, Toronto, Ontario
"Laula tyttö", säv. Teppo Jalkanen
"Kehtolaulu", säv. Leevi Madetoja
SEKAKUORO "SOINTU", Timmins—So. Porcupine, Ont. Joht Glenys Anderson
"Mustalainen", soolo C. Pajala, sov. Glenys Anderson
"Juokse sinä humma", säv. Tapio Rautavaara, sov. Glenys Anderson
SAHADUETTO, Armas Kivinen ja Olavi Kentala, Port Arthur, Ont.
"Silver Threads Among the Gold", säv. H. P. Danes
"Paimenhuilu soi niin katkeraan", ukr. kansanlaulu
ISRAELILAINEN KANSANTANHU, Yrit. naiset, ohj. D. Niskanen
MATTOLIIKKEITÄ .... Yrityksen miehet
SOOLOLAULUA, Chas. Pajala, South Porcupine, Ont.
"Old Man River" ja "Vain merimies voi tietää"
HANURISOOLO, Ronald Viirre, Timmins, Ontario
TAIDEVOIMISTELUA Iskun naiset, P. Arthur, ohj. P. Voutilainen
DUETTOLAULUA, Rauha Mäki ja Laila Tammi, Sudbury, Ont.

— VÄLIAIKA —

SEKAKUORO "SÄVEL", Sudbury, Ont. — Joht. Rauha Mäki
"Kaunis on aamu ja päivä", säv. M. Rudolphe
"Vieraalla maalla", kuoro ja orkesteri yhdessä
SÄVEL MIESKUORO, Sudbury, Ont. — Joht Rauha Mäki
"Oi aika nuoruuden"
SÄVEL ORKESTERI, Sudbury, Ont. — Joht. Laila Tammi
"Norwegian Military March" ja "Unelma-tango"
FINLANDIA SEKSTETTI, Toronto, Ont. — Joht. Ty Lemberg
"Kaunis Veera", "Tytön huivi" ja "Muurari"
TANSSIA, Alertsin tytöt, Sudbury, Ont. — Ohj. Riitta Kassinen
SOOLOLAULUA, Eero Kinos, Beaver Lake Ont.
"Vanha rantasauna" säv. Tapio Rautavaara, sanat Helismaa
"Kukkakaupan ulkopuolella", säv. ja sanat T. Rautavaara
TAIDETANSSIA, Port Arthurin Iskun tanssijat: Kathy Paquette, Aili ja Karl Kaarela
KAIKU-ORKESTERI, Port Arthur, Ont.
SOOLOLAULUA, June White, South Porcupine, Ont.
"Oh! What a Beautiful Morning" ja "Danny Boy"
VOIMISTELUA, Alertsin tytöt, Sudbury, Ont. — Ohj. R. Kassinen
TANSSIA, Dolores Niskanen, Toronto, Ont.
SOOLOLAULUA, Nancy Surcess, Port Arthur, Ont.
"Autumn Leaves" ja "Unohdettu kitaravalssi"
SEKAKUORO "KAIKU", Port Arthur, Ont. — Joht. Stella Trylinski
"Green Sleeves", säv. Tom Scott — Joht. Nancy Surcess
"Tonava kaunoinen", säv. Johan Strauss, suom. R. Ryynänen — Joht Stella Trylinski
YHDISTETYT SEKAKUOROT — Joht. Stella Trylinski
"CSJ:n marssi"

(Oikeus ohjelman muutokseen pidätetään)

KESKIYÖN OVIPALKINTOTANSSIT

FINNISH-HAALILLA, 316 BAY STREET
Alkaen maanantaita vasten yöllä klo 12.05

TERVETULOA kulttuuriväen yhteiseen SUURJUHLAAN PORT ARTHURISSA!

VAPAUS

SUURJUHLANUMERO — II OSA
FESTIVAL EDITION — SECTION II

Tiistaina, heinäk. 24 p. — Tuesday, July 24, 1962 Osa 2—Sivu 1

Veli Kentala, Kaiku-kuoron johtaja, Port Arthurista. Kentala ei voi osallistua suurjuhlaan sillä hän on CSJ:n ja SCAULn yhtenä edustajana nuorisofestivaalissa Suomessa.

Suurjuhlien tämän vuotinen isäntäkuoro Kaiku — keskellä johtaja Veli Kentala. Kaiku-kuoroa tulee tänä vuonna johtamaan Stella Trylinski.

Japanin hallitus uudestileivottavana

Tokio. — Pääministeri Hayato Ikedan uskotaan sivuuttavan kolme tärkeätä ministeriään voidakseen suorittaa hallituksensa uudelleen järjestelyn. Hallituksen 16 ministeriä erosi tiistaina Ikedan pyynnöstä. Ikeda valittiin lauantaina uudelleen kahdeksi vuodeksi pääministeriksi.

CSJ:n Port Arthurin osasto, Kaiku-kuoro ja v.- ja u.- seura Isku

lausuvat urheilijat, laulajat, soittajat sekä muut ohjelman esittäjät

ja suuren yleisön

TERVETULLEEKSI SUURJUHLAAN

Canadan suomalaisten 6. yhteiseen Liitto-, Laulu- ja Soittojuhlaamme

CSJ:n PORT ARTHURIN OSASTON

Kaiku-kuoro

tervehtien

lausuu kaikki kuorolaiset

tervetulleeksi suurjuhlaamme!

Johtaja: STELLA TRYLINSKI

SOPRAANOT:
Nancy Surcess
Elli Mäkinen
Meri Laakso
Sigrid Niemi
Lyyli Toikko
Ella McLeod
Edla Himanka
Ida Ahlgren
Lempi Nieminen
Inga Tuomi
Sheila Pesonen
Sara Tuomi
Hilja Toikko

TENORIT:
George Saivo
Jukka Nieminen
Antti Pitkänen
Frank Hakanen
Armas Kivinen

BASSOT:
Sam Pukkala
Alfred Saari
Reino Mäkinen
Rudolf Niemi
Vilho Toikko
Olavi Kentala
Niilo Ketola

ALTOT:
Katri Salo
Elma Nahkala
Fanny Ketola
Olga Salo
Ilmi Syrjä
Anni Kauhanen
Taimi Havu
Anja Hanni
Auli Ojala
Helen Espeland
Lydia Mäki

Kahvikokki: Hulda Saari

Toivomme, että juhlavieraamme nauttivat kulttuurijuhlastamme!

Luotamme sen edistävän yhteistä pyrkimystämme rauhan ja edistyksen puolesta!

Parhainta menestystä suurjuhlamme urheilijoille, laulajille, soittajille ja muille ohjelman esittäjille!

Kohotkoon korkealle yhteistoiminnan henki kulttuurityössämme!

Toteutukoon tavoitteemme Canadan suomalaisten yhteisistä kulttuurijuhlista!

Tervetuloa Port Arthuriin!

CSJ:n Port Arthurin os. no. 2

ja

v.- ja u.-seura Isku

316 BAY STREET, PORT ARTHUR, ONTARIO

Urheilu- ja musiikkiväen kuudes yhteinen suurjuhla elokuun 4 ja 5 pnä.

TERVEHDYKSEMME SUURJUHLALLE!

E. Thompson Whiteley, Optometrist

Puhelin DI 4-1731

6 N. Cumberland Street — Port Arthur, Ont.

TERVEHDYKSEMME SUURJUHLALLE!

MAIN LINE CAFE

ANTTI RAPO, omistaja

354 Bay Stret — Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME SUURJUHLALLE!

DINGWELL'S MACHINE SHOP

MARINE & GENERAL REPAIRS

Puhelin DI 5-9125

79 Machar Ave. — Port Arthur, Ontario

Onnittelumme CSJ:n ja SCAUL:n Suurjuhlille!
Tervetuloa Port Arthuriin!

NÄRVÄSEN SAUNA

STELLA KOSTNER, omistaja

AINOA KIUASSAUNA KAUPUNGISSA

Auki torstaina, perjantaina ja lauantaina kello 12—10 illalla

218 Secord Street — Puhelin DI 5-9948 — Port Arthur, Ont.

Parhain tervehdyksemme suomalaisten urheilu- ja laulujuhlille!

Canadian Imperial BANK OF COMMERCE

Haarapankit Port Arthurissa:
ARTHUR & CUMBERLAND STS. BRANCH
CUMBERLAND & PARKS STS. BRANCH
BAY & ALGOMA STS. BRANCH
INTER-CITY PLAZA BRANCH

Fort Williamissa:
409 VICTORIA AVE. — VICTORIA & BRODIE

Parhain onnittelumme
CSJ:n ja SCAUL:n suurjuhlalle!

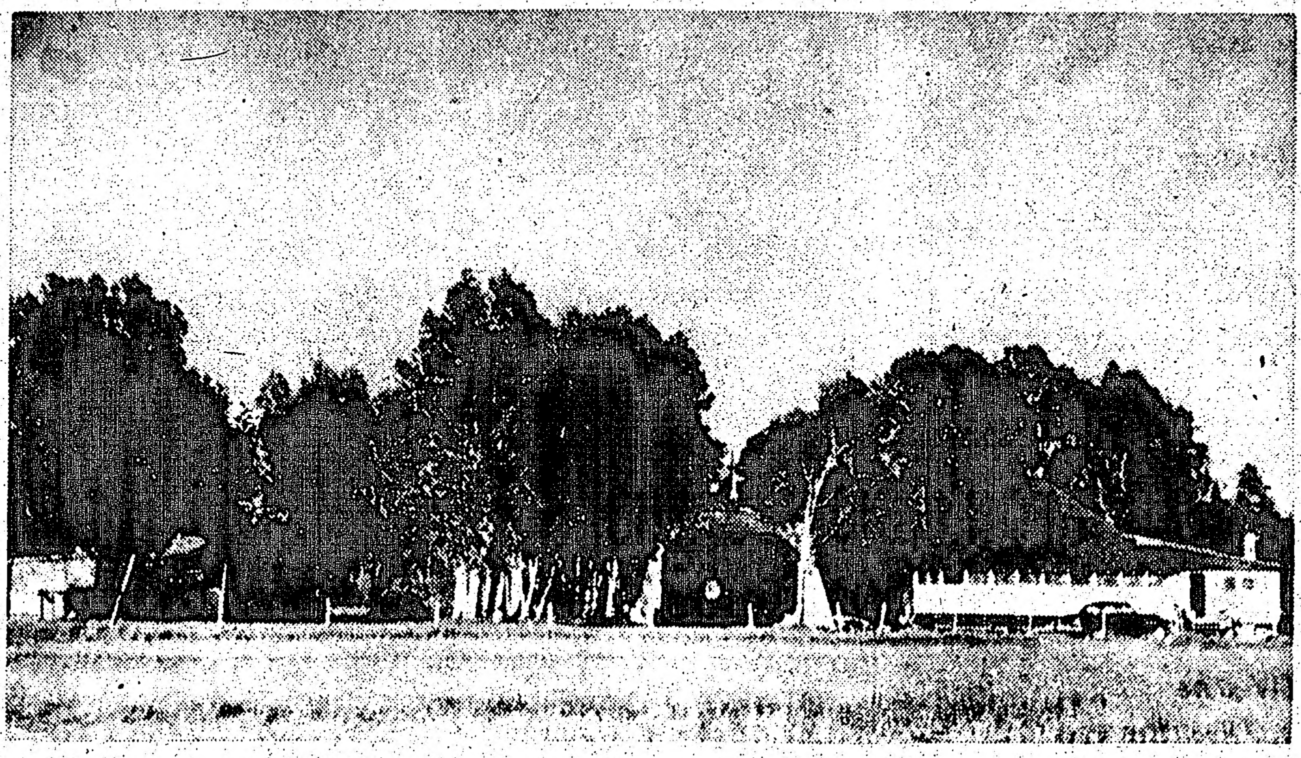
DEWE AVENUE STORE

SUOMALAINEN SEKATAVARAKAUPPA

314 Dewe Ave. — DI 4-3131 — Port Arthur, Ont.

Onnittelumme suomalaisten vuotuiselle Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

Superior Dial 4-3511
LUMBER COMPANY
25 FRONT ST. Coal-Building Material-Paint Port Arthur, Ont.



Osa Port Arthurin Iskun puistoa, jossa tänä vuonna suoritetaan Suurjuhlien urheilukilpailut ja pidetään lauantain ja sunnuntain ulkoilmakonsertit. Sen jälkeen kun ylläoleva kuva on tästä luonnonihanasta puistosta otettu, on siellä tehty huomattavia uudistuksia rakennusten suhteen ja muutenkin.

Inhimillisen naurun loihtija Oleg Popov

— Mikä on Popov? Jokainen on valmis vastaamaan, että hän on eräs maailman kuuluisimmista klovneista, joka on kahminut mainetta ja loistavia arvosteluja Pariisissa, Roomassa, Wienissä, kaikkialla missä hän on Moskovan Suuren Sirkuksen mukana vieraillut.

Kun Moskovan Suuri Sirkus tulee syyskesällä ensimmäisen kerran tänne Canadaankin, niin sadoilla täkäläisillä kansalaisillamme on silloin tilaisuus tutustua tähän klovnien klovniin henkilökohtaisesti, mutta osa meistä "sivupaikkaisista" saamme nyt tyytyä siihen, että toiset hänestä kertovat. Julkaisemme oheisena Kansan Uutiset lehden kulttuuriosaston mielenkiintoisen kuvauksen tästä maailmankuulusta ihmisten naurattajasta.

Jos yrittää päästä hänen ohjelmiensa pinnan, tilannekomiikan ja huippuunsa kehitettyjen taitotemppujen alle, löytää kuitenkin Popovin klovnimaisuudesta tavanomaiselle sirkuspelleilylle vieraita ulottuvaisuuksia, jotka ovat pienimpiä piirtoja myöten tarkoituksellisia. Itse Popov sanookin: Käyttipä klovni millaisia keinoja tahansa — perinteellisen buffone-narrin tai realistisen koomikon — ain hän nauraa typerälle ja pikkumaiselle, ruoskii alhaista ja pahaa, julistaa kaunista ja ylevää.

On muistettava se, että suurin osa maailman klovneista, kuten taiteilijoista yleensä, joutuu yleisön edessä ja myös tavallisessa elämässään kamppailemaan toimeentulonsa takia; tämä ehdottomasti lyö leimansa heidän taiteeseensakin. Lahjattomuus tai esitykseen syvällisemmin uppoutumattomuus pyritään korvaamaan tickalla esiintymistahdilla tai pinnallisilla mauttomuuksilla, jotka vain katsojalleen tar'ottavan nautinnon sijasta kirkuvat: Antakaa meille rahaa; rahaa . . .! Esillä on silloin räikeitä maalauksia, pitkiä tekoneniä, noita klovnimaisuuden alkukantaisuuksia liioiteltua ilmehtimistä ja yliampumista. Entä Popov? Hänellä on tavanomainen nenä, suuret ilmeikkäät silmät, venäläismallinen lippalakki ja suu, joka nauraessaan näyttää julistavan: Tässä olen minä ja siinä olette te — tehdäänpäs yhdessä jotain jekkua. Missään "jekussa" ei Popov kuitenkaan mene liiallisuuksiin eikä tee elettäkään, joka olisi yliammuttu. Hyvällä maulla hän pysyy esityksissään sillä soveliaisuusrajalla jolle häntä koko yleisö suurella myötätunnolla ja myös suurella yhteisymmärryksellä seuraa.

Millainen Popov on sitten "siviilissä?" — Hauska, vastaavat hänen työtoverinsa.

— Olen tavallisissa oloissa ihan tavallinen, sanoo itse klovni, eikä hänen ilmeensä ole hurskasteleva, kuten luulisi, vaan hän katsoo silmät totisena ja jatkaa:

— Kaikki tytöt ovat sanoneet sillä tavalla. Nyt hän nyökkää hiukan, joten totisuuskaan ei jää liioitelluksi. Haluamme olla kuluneen naivi ja kysymme: — Mikä on se salaisuus, joka on tehnyt sirkuksesta haaveilevasta koulupojasta suuren Popovin?

— Itsehän sanoitte, että se nimenomaan on salaisuus. Nyt hän on hienotunteisuudessaan pelkkää naurua.

Jatkamme entiseen tyyliin: — Onko ansionanne ollut suuri lahjakkuus? Popov pysyy taas omalla ihmismäisellä raiteellaan: — Jos ei tarvitsisi lahjoja, olisi hyviä klovneja yhtä paljon, kuin Suomessa järviä. Hän kallistaa päätänsä ja levittää ilmeikkäästi kätensä.

Kaikessa näkyy tuo hyvällä maulla etsitty ja myös löydetty popovilainen linja. Hän on itse kertonut, että kun häntä aikoinaan valtion sirkustaiteen koulun oppilaana ollessaan kehotettiin antautumaan klovniksi, kauhistui hän aluksi: Hänkö punanenäinen puuteroitu kiiltäväkaljuinen narri! Kuitenkin hän alkoi syventyä asiaan. Hän alkoi ymmärtää, ettei klovnin menestymisen salaisuus ehkä olekaan ulkokuoressa, vaan jossain syvemmällä. Näin hän alkoi etsiä omaa klovnihahmoaan, hän etsi sitä kaikkialta, sirkuksesta ja jokapäiväisestä elämästä.

Viisi vuotta sirkuskoulua, kolme kertaa pitempi aika esiintymistä. Popov on vasta 31 vuotias ja hän etsii yhä uutta jo löytämänsä lisäksi. Kun hän nyt jo pystyy esiintymisellään valloittamaan yleisönsä täydellisesti, mihin hän pystyy löydettyään tuota uutta yhä ja yhä? Popov itse ehkä vastaisi: Pysymään elämän mukana. — A. A.

Paavo Vaurio, SCAUL:n kansallinen sihteeri Torontosta, on myös "virkansa puolesta" suurjuhlassa — ja niinpä on odotettavissa "Vaasan Jukalta" myöhemmin lehtikirjoituksiakin.

AVIOMIEHEN PULMA

Tuomari — Miksi murtauduitte neljä kertaa yhden yön aikana samaan liikkeeseen?

Syytetty — Minä otin uuden leningin vaimolleni ja hän pakoitti minun vaihtamaan sen neljä kertaa.

TERVEHDYKSENI SUURJUHLALLE!

GEORGE'S PAINTING

Ottaa vastaan kaikkea maalausalaan kuuluvaa työtä
Myös öljymaalauksia ja (Mural) seinämaalauksia

Puhelimet: päivisin DI 5-5012 — iltaisin DI 5-8625

94 Alberta Street — Port Arthur, Ontario

TERVETULOA JUHLAVIERAAT!

SUOMALAINEN SÄHKÖLIIKE

ENO'S ELECTRICAL SERVICE

Omist. JOHN LUOMA

Westinghouse-tuotteiden myynti ja huolto. — Myös kaikkia muita sähkövälineitä. — Sähköalan korjauksia.

Puh. DI 5-8212. Myymälä: 231 Bay St., Port Arthur, Ont.

Toverillinen tervehdys suurjuhlalle
elokuun 4 ja 5 päivinä!

TERVETULOA!

HOITO KULUTUS-RUOKALA

LIIKKEEN JOHTO JA PALVELUSKUNTA

314 Bay Street — Port Arthur, Ontario

JUHLAONNITTELUMME!

LAURI'S MEN'S WEAR

SUOMALAINEN MIESTEN VAATETUSLIIKE
Kaikki on laatutavaraa! Tulkaa katsomaan!

266 Bay St. — Puhelin DI 4-3743 — Port Arthur, Dntario

JUHLAONNITTELUMME!

NORTHLAND HARDWARE

KAIKENLAISTA RAUTAKAUPPA-ALAAN KUULUVAA

Puh. DI 3-6121
313 Grenville Ave.
Port Arthur, Ont.

Puh. MA 3-0135
2638 Victoria Ave.
Fort William, Ont.

Parhain onnittelumme suurjuhlalle!

HILL TOP CONFECTIONERY

247 Grenville Ave. — Puh. DI 3-8921 — Port Arthur, Ont.

Tervehdyksemme suurjuhlalle!

JOHNSON ELECTRIC CO.

LANGOITUSTA — PALVELUSTA

205 S. Algoma St. — Puh. DI 4-0401 — Port Arthur, Ont.

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN
URHEILU- JA LAULUJUHLALLE!

Taylor's Men's & Boys' Wear

Kaksoiskaupunkien suurin miesten ja poikasten vaatetusliike.
Täydellinen varasto miesten ja poikien vaatetusta ja jalkineita.
Meiltä saatte pukuja ja nuttuja valmiina ja mittojen mukaan.

40 S. Cumberland St. — Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME

Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!
Tervetuloa juhlavieraat!

VENDOME HOUSE

TYYNE BURSTROM

127 S. Cumberland Street — Port Arthur, Ontario
Tervetuloa meille — Huoneita vuokrataan halvalla

HYVÄ PALVELUS

Parhaat onnittelumme suurjuhlalle!

NEW ONTARIO HOTEL

W. ARTHUR, omistaja

HUONEITA VUOKRATAAN YÖKSI
TAI VIIKOTTAIN

Tehkää tilauksenne:

PUHELIN DI 4-1741

219 Arthur Street — Port Arthur, Ontario

Onnittelumme Canadan suomalaisten vuotuiselle Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle ja tervetuloa Port Arthuriin!

THUNDER BAY CO-OP DAIRY LIMITED

PORT ARTHUR — ONTARIO

"YHTENÄISYYS ON VOIMAA"

EATON'S

extends to all competitors in the 1962 National Finnish Sports & Music Festival, sincere Good Wishes and Congratulations.

May your studies in your chosen branch of the world of music and your participation in the Festival sessions, inspire you to further accomplishment.

Congratulations also to the Festival Board and all who engage in the promotion of this worthy endeavour.

EATON'S of CANADA

PORT ARTHUR BRANCH

ONNITTELUMME
ja parhainta menestystä
suomalaisten vuotuiselle

LIITTO-, LAULU- JA
SOITTOJUHLALLE!

toivottaa

THE CORPORATION OF THE CITY OF PORT ARTHUR

Pormestari: SAUL LAKSIN

Valtuusmiehet:

Edgar Laprade	Gerald St. James
Waino W. Laakso	Edward V. Anten
Gavin H. Young, Q.C.	Sam Ashton
Ronald V. Wilmot	Sydney P. Smith
Cliff S. McNeill	W. Thomas Arnott

Kaupungin kirjuri: Arthur H. Evans, O.B.E., F.C.I.S.

PARHAAT ONNITTELUMME
CANADAN SUOMALAISTEN VUOTUISELLE
LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE
ELOKUUN 4 JA 5 PNÄ!

TERVETULOA JUHLAVIERAAT!

Edistyksellinen osuustoimintaliike ja kulttuuritoiminta tukevat toinen toistaan!

Lujittukoon yhteistoiminta rauhan puolesta!

International Co-Op Stores Limited

176 S. Algoma St. — Port Arthur, Ontario

SIVUMYYMÄLÄT:

Fort William — Kaministiquia — Geraldton

Käykää ostamassa vaatetusosastoltamme juhla-ajan vaatetusta — Parhaita ruokatarpeita löydätte ruokatavara- ja lihamyymälöistämme!

WE ASK OUR READERS TO PATRONIZE OUR ADVERTISERS

ONNITTELUMME JUHLILLE!
BAY FISH MARKET
SUOMALAINEN KALAKAUPPA
289 Bay Street Puhelin DI 4-2832 Port Arthur, Ontario
Punaista lohta — tuoreena sekä suolattuna, savustettuja kaloja, kaikkia lajeja paikkakunnan kalaa sekä merikalaa.
Norjalaisia ja islantilaisia rasvasillejä
CORONET CAFE
388 Bay Street Puhelin DI 4-2619 Port Arthur, Ont.

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!
Giardelli Bros. Plumbing & Heating
DIAL DI 5-6933
241 Bay Street — Port Arthur, Ontario
Vesijohtotyötä ja lämmityslaitteita

KAIKKEA HYVÄÄ JUHLALLE
ja
TERVETULOA JUHLAVIERAAT
CANADIAN NORTHERN HOTEL
BILL KAUZLARICH, omistaja ja liikkeenhoitaja
PUHELIN DI 5-5011
Bay ja Cumberland kulm. Port Arthur, Ontario

Berliini:

Itä ja länsi eivät kohtaa

Berliini KU — Martti Savo.

"Itä on itä ja länsi on länsi", sanoi Rudyard Kipling, lisäten vielä, etteivät ne koskaan tapaa. Karlovy Varyjen filmifestivaalilla itä ja länsi kuitenkin tapasivat ja hyvin merkittävällä tavalla. Yleensäkin osoittautui Kipling epätarkaksi profeetaksi, mikäli tulkitsemme hänen mietelmänsä pelkästään maantieteellisesti.

"Idällä ja lännellä" on meidän päivinämme kuitenkin myös tunnettu poliittinen merkitys ja tätä elokuvataiteeseen soveltaessamme voimme Kiplingin sanoja muunnellen sanoa, että "itä on itä ja länsi on länsi, eivätkä ne ole vielä koskaan tavanneet . . . Länsi-Berliinissä". Vaikkakin amerikkalaisen David O. Selznickin Berliinissä jaettavien palkintojen joukossa ovatkin tänä vuonna päässeet hopealle kaksi neuvostoliittolaista ("Ballaadi sotilaasta" ja "Ikimuistettava kesä") sekä yksi puolalainen ("tuhkaa ja timanttia") elokuvat.

Sosialistiset maat eivät osallistu Berliinin filmijuhliin eli Berlinaaliin. USA osallistui tänä vuonna virallisesti Karlovy Varyn festivaaliin, mutta siihen ei osallistunut Saksan Liittotasavalta. Ja Euroopan riitojen keskipisteessä Berliinissä, tuntee "itä—länsi"-aon voimakkaasti — myös filmijuhlilla. Eniten tästä kärsii itse Berlinaali taide- ja kulttuuritilaisuutena, sillä kolmannen osan maapallosta. Ollessa tilaisuudesta poissa, kärjistyy Berlinaalilla siihen osallistuvien maiden välinen kaupallinen kilpailu, mikä tietenkin heijastuu juhlien menossa.

Berliini (kuten Moskovakin) on liian suuri kaupunki ollakseen ihanteellinen paikka filmifestivaaleja varten. Berlinaalin mallikelpoinen teknillinen organisaatio ja sen isäntien erinomainen vieraanvaraisuus eivät voi auttaa sitä tosiasiaa, että paikallisten mittakaavojen mukaan pientenkin välimatkojen voittaminen vie valtavasti aikaa. Niinpä esim. allekirjoittanut, vaikka asuikin suhteellisen lähellä filmijuhlien keskusta, on pakotettu selostamaan

Jatkuu sivulla 8

Carl Sundholm, Sudburysta, on osallistunut moniin musikaalisiin rientoihin ja tehnyt paljon työtä sillä alalla, vaikka ei olekaan nyt "valjaissa" eli erikoistehtävissä.

Gunnar Gustafson, Torontosta, on tunnettu musiikkimies, joka osallistuu Toronton osaston soittokunnan johtajana Pt. Arthurin suurjuhlaan

URHEILUSTAKIN MUUTAMA SANA

Ensimmäisen maailmansodan jälkeen saapui Suomesta Canadaan paljon uusia suomalaisia ja heidän mukanaan paljon urheiluun innostuneita nuoria miehiä ja naisia. Täällä Timminsissä oli jo aikaisemminkin urheiluseura joka toimi CSJ:n haalilla, antaakseen voimisteluohjelmaa haalin tilaisuuksissa. Kun Suomesta nyt tuli urheiluun innostunutta joukkoa ulotettiin toiminta muillekin urheilun aloille. Vaikka monet olivatkin kulkevaa joukkoa, tulivat ja menivät, hiin jäi heistä urheilutoimintaan pysyvät merkit.

Voimisteluun osallistuivat silloin miehet, naiset ja lapsetkin. Hiihto alkoi muuttua yleisesti harrastetuksi Porcupinenkin alueella. Usein saattoi nähdä suuria joukkueita hiihtelemässä. Se sai paikkakunnan englanninkielisen väestönkin kiinnittämään huomionsa suomalaisten touhuihin ja nyt heistä monet hiihtelevät itsekin.

Ensimmäiset toiskielisten hiihtokilpailut oli järjestetty Porcupinen talviurheilupäivänä ja niihin osallistui monien kansallisuuksien hiihtäjiä. Pääasiassa nuo juhlat olivat koirien piiskajaiset, kun koirakilpailuja oli useita ja niissä suuret palkinnot. Koirakilpailut lopetettiin sen jälkeen, kun voittajavaljakon toiset koirat tappoivat kauppalan tallissa johtajakoiran. Sen arveltiin johtuneen liikarasituksesta. Nuo koirakilpailujen yhteydessä pidetyt hiihtokilpailut innostivat suomalaisiakin järjestämään hiihtokilpailuja, joihin pian osallistui toistenkin paikkakuntien hiihtäjiä. Usein ylitti osanotto sataluvun.

Ensimmäiset suuremmat rata- ja kenttäurheilukilpailut pidettiin täällä v. 1923 Daltonin kilpa-ajoradalla. Sen jälkeen järjestettiin kilpailuja vakinaisesti. Niihin alkoihin CSJn ja ukrainalaisen järjestön toimesta ostettiin maakappale Mattagami joen takaa jäsenistöjen yhteiseksi huvittelupaikaksi. Monien neuvottelujen älkeen päädyttiin siihen, että tämän huvittelupaikan kauniin männikön reunaan raivattiin urheilukenttä ja 400 metrin juoksurata.

Monet kymmenet kilpailut, joihin on osallistunut lukuisia urheilijoita ja joukkueita eri puolilta Canadan, on sen jälkeen pidetty tällä kentällä ja samoin monet suuret juhlat. Paikan etuna on vielä se, että Mattagami joki tarjoaa hyvän uintimahdollisuuden. — Mainari.

Tunnettuja ja tunnustettuja voimistelu- ja tanssijohtajia — vanha veteraani Paavo Voutilainen Port Arthurista ja tanssijattarena erikoisesti tunnettu Dolores Niskanen Torontosta. Kummatkin tavataan henkilökohtaisesti suurjuhlassa sen lisäksi että siellä nähdään voimisteluesitysten muodossa heidän "kättensä työn tuloksia".

ONNITTELUMME JUHLALLE!
Scandinavian Home Cafe
Tarjoillaan aterioita, voileipiä, kahvia ja virvokkeita
147 Algoma Street Port Arthur, Ontario

Parhainta menestystä SUURJUHLALLE!
HOUSE OF DENMARK
Puhelin MU 3-6811
Nipigon tien varrella, Green Point
Port Arthur Ontario
Tarjoillaan aterioita, voileipiä, kahvia ja virvokkeita
Asuntoja (Cabins) vuokrataan

PARHAINTA ONNEA JA MENESTYSTÄ
toivottaa
THE BIG "M" BOWL
Memorial Ave. Port Arthur, Ontario
Tarjoaa parhaita ruokia
KAHVILA — RUOKAILUHUONE
JOHNNY JA MARIO teidän isäntänne ja emäntänne.

PARHAIMMAT ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN
URHEILU- JA LAULUJUHLALLE!
C. D. HOWE LIMITED
NEUVOJA-ANTAVAT INSINÖÖRIT
PÄÄKONTTORI:
710 Public Utilities Building Port Arthur, Ontario

Onnittelumme!
C. W. McEWEN LIMITED
PETROLEUMITUOTTEITA
Keskuslämmitys- ja polttimopalvelu
Puhelin DI 4-2466
Port Arthur Ontario

Onnittelumme! Tervetuloa juhlavieraat!
LANGILA Hardware Ltd.
Puhelin DI 4-3508
215 Van Norman St.
Port Arthur Ontario
MEILTÄ SAATTE LAHJOJA JA MUISTOESINEITÄ
Kaikkea rautakauppa-alaan kuuluvaa tavaraa

Parhain onnittelumme
veljesjärjestöjen CSJ:n ja SCAUL:n
Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle
elokuun 4 ja 5 pnä Iskun Puistossa!
Yhdymme tervehtimään juhlavieraita!
ASSOCIATION OF UNITED UKRAINIAN CANADIANS
Port Arthurin osasto
Workers Benevolent Association
Port Arthurin (Ukrainian) osasto No. 43
516 S. High Street Port Arthur Ont.

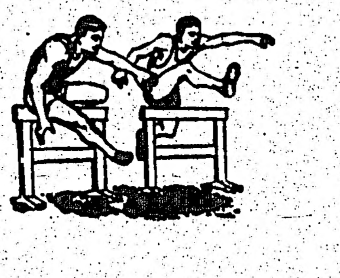
Parhaat onnittelumme CSJ:n ja SCAUL:n yhteiselle Suurjuhlalle elokuun 4 ja 5 päivinä!
OSCAR STYFFE LIMITED
METSÄURAKOITSIJAT
TUKKUVÄLITTÄJÄT PUUTAVARALLE JA HÖYLÄTUOTTEILLE
Dock 5 Port Arthur, Ontario Puhelin DI 5-7305

Onnittelumme CSJ:n ja SCAUL:n suurjuhlalle! Tervetuloa Port Arthuriin!
KIVELÄ BAKERY
PUHELIN DI 5 6233
111 Second Street
AINO JA MATTI NYSTRÖM
MATT'S BAKERY
PUHELIN DI 4-7172
305 Bay St.
Port Arthur Ontario
Saatavana maukkaimmat leivokset, kovaleipä ja korput
HYVÄ RUISLEIPÄ

PARHAIN ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN VUOTUISELLE JUHLALLE!
Abitibi Power & Paper Company Limited
THUNDER BAY DIVISION
PORT ARTHUR ONTARIO

PARHAIN ONNITTELUMME
suomalaisten vuotuiselle juhlalle!
THE BANK OF NOVA SCOTIA
W. A. MACMULLEN, johtaja
Cumberland ja Arthur katujen kulmassa
PORT ARTHUR, ONTARIO
KAIKKEA PANKKIALAN PALVELUSTA,
TALLETUKSIA, LAINOJA Y.M.

PARHAIN ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN VUOTUISELLE JUHLALLE!



Provincial Paper Co. Ltd.
PORT ARTHUR DIVISION
PORT ARTHUR ONTARIO

TEHKÄÄ OSTOKSENNE LIIKKEISTÄ JOTKA ILMOITTAVAT LEHDESSÄMME!

Käsi kädessä, sormet sormien lomassa kulttuuriperinteitämme vaalimaan

Harry Sichrovsky:

Benhai-joki kahden maailman rajalla

Vinh Linh, 17. leveysasteella. Kaikki on ennallaan. Viherlöivä riisipelto ulottuu silmänkantamattomiin. Banaanipuiden lehtien lomitse pilkottavat kypsyvät hedelmät. Korkealla latvuksissa lehtikruunun alla ovat kookospähkinät ja pikkupuissa kypsyvät papaijhedelmät. Kanaaleissa lipuvat ravustajien veneet äänettömästi ja pelloilla työskentelevät talonpojat perinteellisine leveine hattuineen, jotka suojaavat paahtavalta auringolta. Samanlaisia näkymiä on ollut koko 500 kilometrin pituisen taipaleen varrella. Kansa rakentaa tulevaisuuttaan päivä päivältä hitaasti mutta varmasti.

Aikaisemmin ranskalaisen siirtomaavallan aikana täällä kärsittiin nälkää, riisiä oli vain 52 kiloa henkilöä ja vuotta kohden. Kilo riisiä viikoksi ja siinä kaikki. Nykyään tulee jokaista asukasta kohden 270 kiloa riisiä vuodessa. lisäksi 480 kiloa makeita perunoita. Aikaisemmin saivat vain suurtilallisten lapset opetusta, vuodesta 1958 alkaen on lukutaidottomuus saatu hävitetyksi. Näille lapsille riitti silloin yksi koulu, jossa oli 260 oppilasta. nyt on 25 kansakoulua, 7 keskikoulua ja yksi korkeampi oppilaitos. Elokuvat kirjasto, radio, urheilukentät, sairaala ovat syntyneet vasta viimeisten 7 vuoden aikana.

Viisi kilometriä täältä ei elämä ole penninkään arvoista. Viiden kilometrin päässä on henki vaarassa joka hetki. Siellä taistelee kansa paljaan elämän säilyttämisestä puolustautuu kouraisua vastaan, joka uhkaa tuhota sen.

* * *

Viiden kilometrin päässä taistelevat puolustajat ovat erossa perheistään. Jokaisella on täällä takamaastossa sisaria ja vel iä, isiä ja äitejä, lapsia, lähellä mutta silti kaukana. Heidät erottaa toisistaan ylikäymätön este — Benhai-joki 17. leveysasteella. Se on vain mitätön jokipahanen, suupuoleltaankin vain 200 metrin levyinen ja ylätasangolla tuskin 10 metrin levyinen. Se ei ole este edes huonollekaan uimarille, vielä vähemmän talonpoikien ja kalastajain nopeille veneille. Sen pystyy kuitenkin ylittämään vain horkkasääski, vain iloisesti kaakattavat ankat vähät välittävät rajasta ja siellä täällä kahlaa puhveli rannalta toiselle. — Ihmisille on tämä raja ylipääsemätön.

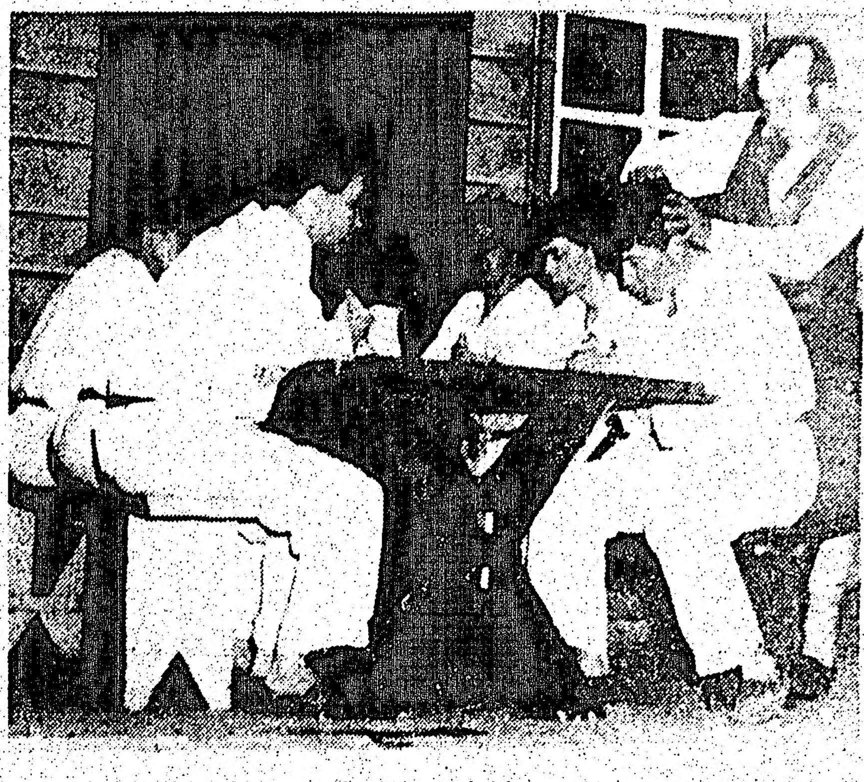
Mutta eikö Benhain yli kulje kuitenkin silta? Ei tavallinen bambusilta vaan nykyaikainen terässilta? Kyllä, silta on olemassa mahtavana maan kahden osan yhdistäjänä. Kuitenkin on Amerikan tukema diktaattori Ngo Dinh Diem hylännyt Geneven sopimuksen ja tehnyt sillasta esteen ja erottajan. Tuolla toisella rannalla ovat Diemin sotilaat vartioimassa pohjoiseen menevää tietä, estämässä äitien, lasten, vel ien ja poikien pääsyä pohjoiseen ja isien ja tyttärien tuloa etelään. Kuin symbolina kahden maailman rajasta on silta maalattu kaksiväriseksi, pohjoispuoli on punainen ja eteläpuoli vihreä. Joka vuosi maalataan silta vuorotellen. Tällä kerralla oli Pohjois-Vietnamin vuoro. Kun pohjoispää oli maalattu punaiseksi, sulkivat Diemin sotilaat tien ja maalasivat oman puolikkansa vihreäksi. Etelävietnamilaisilla oli hauskaa, olihan sillalla nyt Etelä-Vietnamin vapausliikkeen lipun punavihreä väri!

* * *

Koulu No. 8 etelän lapsille. Se on maailman surullisin koulu. Sisään käytävän yläpuolella on risti ja kaiverrus kertoo, että koulu on kristillisten hallinnassa. Missä nämä isännät ovat emme tiedä. He eivät nimittäin ole jääneet paikoilleen nyt, kun kristillistä lähimmäisen rakkautta niin kipeästi tarvittaisiin. Lähes 500 lapsesta ei 219:llä ole vanhempia eikä perhettä täällä. 54n lapsen vanhemmat on tapettu ilman oikeudenkäyntiä tai näennäisen oikeudenkäynnin jälkeen, eikä heistä kukaan ole saanut kahdeksan viimeisen vuoden aikana ainoatakaan kirjettä, korttia tai tietoa kotoa.

Lapset leikkivät pihamaalla samalla tavalla kuin lapset kaikkialla maailmassa. Kukaan ei huomaisi heistä mitään erikoista. Mutta kun heidät ottaa yksitellen puhuteltavakseen, häviää iloisuus, millä he koettavat peittää murheensa. Lapset (he ovat kaikki tyttöjä) ovat 12—20 vuotiaita. Opetusta annetaan kuitenkin vain keskikoulun ensimmäisestä kolmanteen luokkaan asti. Normaalisti tämä opetus koskee 11—13-vuotiaita. Mutta täällä ei mikään ole normaalia. Useimmat tänne tulleista lapsista ovat olleet lukutaidottomia, toiset ovat saaneet alkeisopetusta vastarintaliikkeen viidakkokouluissa. He tulivat pohjoiseen ja ryhtyivät taistelemaan yksinäisyyttä ja eron tuskia vastaan. Kun he kuulevat, että Diem ja amerikkalaisten rangaistusretkikunnat ovat ryhtyneet toimintaan heidän kotiseutuaan vastaan, eivät heidän lapselliset ja samalla niin kokeneet kasvonsa osoita mitään mielenvärähdystä. Mutta iltaisin, kun johtajatar kulkee makuusalien

Jatkuu sivulle 5



Vanhojen perinteiden mukaisesti Suurjuhlassa esitetään hyvä juhlanäytelmäkin, mikä palauttaa mieleen suomalaisen kirjallisuuden suurmiehen Aleksis Kiven "Seitsemän veljestä"-näytelmäin esityksestä Sudburysta otetun kuvamme. Se on kuva lukkarin "lukutunnilta".

CSJ:n Port Arthurin osasto on vaalinut jo yli 50 vuotta näytelmäkulttuuria. Nytkin esittävät Port Arthurin näyttelijät suurjuhlassa suuritöisen ja todella arvokkaan juhlanäytelmän, Niskavuoren naiset. Ylläoleva kuvamme on Port Arthurista vuonna 1958 esitetystä Kaasuvalonäytelmästä.

Parhainta menestystä suomalaisten suurjuhlalle!

INTERNATIONAL TRANSIT LTD.

"PALVELEMME LUOTEIS-ONTARIOTA"

Lippu- ja muita tietoja varten soittakaa tai kirjoittakaa

269 Arthur Street DI 5-8231 Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME suomalaisten suurjuhlille elokuun 4 ja 5 pnä

Tervetuloa Port Arthuriin!

ROYALTON HOTEL

OMISTAJA JA PALVELUSKUNTA

PUHELIN DI 5-8642

248 BAY STREET PORT ARTHUR, ONT.

PARHAAT ONNITTELUMME CSJ:n ja SCAUL:n SUURJUHLALLE!

SALONEN'S ESSO SERVICE

120-128 S. ALGOMA ST. PUHELIN DI 4-0287 PORT ARTHUR, ONTARIO

Pidämme autonne kesäajokunnossa

AUTOJEN VOITELU- JA HUOLTOTYÖT TEEMME HUOLELLA!

HAUSKAA JUHLA-AIKAA SUOMALAISILLE ASIAKKAILLEMME!

UNIVERSAL AUTO PARTS

Käytettyjä osia kaikenlaisiin autoihin ja trokeihin jne.

406 FORT WILLIAM ROAD PUHELIN DI 5-5631 PORT ARTHUR, ONTARIO

Hauskaa juhla-aikaa suomalaisille asiakkaillemme!

F. GUZZI SERVICE

KORJAUSTA — VIRITYSTÄ — HITSAUSTA — AUTON OSIA

Täydellinen nurmenleikkuukoneiden korjauspalvelu

Puhelimet: DI 4 1113 ja DI 4-4612

239 Fort William Road Port Arthur, Ontario

HAUSKAA JUHLA-AIKAA ASIAKKAILLEMME!

DORAN'S NORTHERN ONTARIO BREWERIES

NORTH ALGOMA STREET PORT ARTHUR, ONT.

CAMERON & MARKS ST. FORT WILLIAM, ONT.

HAUSKAA JUHLA-AIKAA TOIVOTAMME SUOMALAISILLE ASIAKKAILLEMME!

Hinspergers' Harness and Tent Company Ltd

920 Memorial Ave. Puhelin DI 5-5403

ESTABLISHED 1890 PORT ARTHUR ONTARIO

Onnittelumme suomalaisten vuotuiselle suurjuhlalle ja tervetuloa Port Arthuriin!

Shoreline Motor Hotel

61 Cumberland St. N.

Wayverley Hotel

54 Cumberland St. N.

PORT ARTHUR ONTARIO

JUHLATERVEHDYS!

KIISKILÄ SERVICE

John St. ja Empire Ave.

Puhelin DI 5-5263

Port Arthur, Ontario

Myymme ja välitämme tilaajille

FLOMITE

HYDRAULIÖLJYÄ

työntötraktoreihin, kuorma-autoihin, nostureihin, auroihin ja muihin hydraulilaittein varustettuihin koneisiin.

McLAREN'S MOLLY-OIL

Parasta koneenvoiteluöljyä

Parhain tervehdyksemme Suurjuhlalle!

Peterson Electric Company Ltd.

Sähkötyöurakoitsijat ja välittäjät

Puhelin DI 4-2471

191 N. Cumberland St.

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!

Lakehead Monument Company

W. KELLAWAY, omistaja

258 Algoma St. Puhelin DI 5-7713 Port Arthur, Ont.

PARASTA LAATUA HAUTAPATSAITA JA MUISTOMERKKEJÄ

EKSPERTTITYÖ — KOHTUULLISET HINNAT

Avoinna iltaisin tilauksen mukaan.

Onnittelumme suomalaisten juhlalle!

Violet Florist

Suomalainen kukkakauppa

Kukkia kaikkiin tarkoituksiin

Puhelin DI 5 7931

170 S. Algoma St.

Keskus-Kahvila

Hyvää kahvia ja maukkaita aterioita

Puhelin DI 4-9713

168 S. Algoma St.

PORT ARTHUR, ONTARIO

JUHLATERVEHDYKSEMME!

RED RIVER SERVICE

TUNE-UP SPESIALISTIT

570 Red River Rd. Port Arthur, Ontario

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle

THE CREST HOTEL

J. P. PETRICK — W. WIEJAK, omistajat

Port Arthurin nykyaikaisin ja uusin hotelli

UUDENAIKAISIMMIN KALUSTETUT HUONEET — MATOT YLI LATTIAN

RAVINTOLA, JOSSA ON ERINOMAISET ATERIAT

PUHELIN DI 5-1244

Red River Road — Highway 17 A — Port Arthur, Ont.

HYVÄ PYSÄKÖIMISPAIKKA YMPÄRILLÄ

Onnittelumme suomalaisten Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

Mills Steel Construction Co. Ltd.

Varustajat, valmistajat ja rakentajat

506—16th Avenue Puhelin DI 4-6636 Port Arthur, Ontario

Tervetuloa Port Arthuriin juhlavieraat!

SPEED'S AUTO-ELECTRIC SERIVCE

Erikoisalamme koneiden kunnostaminen ja pyörien suuntaus

Tuokaa autonne kunnostettavaksi kesäajoa varten

429 Fort William Road Puhelin DI 5-9692 Port Arthur, Ontario

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!

McNULTY'S LIMITED

MIESTEN NAISTEN JA LASTEN PUKIMO

Puhelin DI 5 7324

228-230 Arthur Street Port Arthur, Ontario

Onnittelumme suomalaisten vuotuiselle Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

NORTHERN WOOD PRESERVERS

LIMITED

Second Avenue PUHELIN DI 5-6537 Port Arthur, Ont.

Parhain onnittelumme CSJ:n ja SCAUL:n suurjuhlalle!

Laskin's Furniture & Appliances

Teidän Westinghouse-tuotteiden välittäjä

KAIKKEA HUONEKALUALAAN KUULUVAA

89 Cumberland Street PUHELIN DI 4-8471 Port Arthur, Ontario

sekä pahennusta aiheuttavia Junula ja Tanula aitoja madaltamaan

Juhlan isäntäkuoro — CSJ:n Port Arthurin sekakuoro K aiku. Keskellä kuoron johtaja Veli Kentala.

BENHAI-JOKI KAHDEN MAAILMAN RAJALLA

Jatkoa sivulta 4

lävitse. hän toteaa tyttöjen makaavan vuoteissaan kattoon tuijottaen unta saamatta. Koululaisten töiden pienoisnäyttelyssä on moni kovaluontoinenkin kävijä häpeämättä vuodattanut kyyneleitä. Seinällä riippuvat äidin aikanaan ompelemat vaatekappalet, jotka jo aikoja sitten ovat käyneet pieniksi. He eivät halua erota näistä lapsuutensa aarteista, kotiseudusta, joka on joen takana viiden kilometrin päässä.

Viisitoistavuotias Bui Kin Suk on liittynyt seuraamme. Hän on kaunis, kuten kaikki tytöt täällä, hänen vereviä kasvojaan kehystävät tummat tuuheat kiharat. Pari viikkoa sitten toi hänen veljensä kiertotietä tiedon että Diemin sotilaat olivat teloittaneet hänen isänsä ja sisarensa. 'En voinut syödä kahteen päivään", hän sanoi hil aa. "Viikon verran olin unetta. Ajattelin vain kostoa, sitä miten kostaisin murhaajille". Siitä miten kosto tapahtuisi, sitä hän ei kerro, sen tekee opettaja. Biu oli aikaisemmin ollut vain keskitason oppilas. Nyt hän on pureutunut opintoihin niin, että lomakauden koittaessa hän on ensimmäisten joukossa. Hän kosti päättämällä opiskello lujemmin kerran koittavaa kotiinpaluuta varten, jotta hän silloin pystyisi auttamaan etelässä olevia uuden elämän pystyttämisessä. Hänen makuupaikkansa yläpuolella, kuten monen muunkin tytön pääpuolessa, riippuu yksinkertainen laivaa esittävä piirros kotiinpaluun symbolina.

* * *

Benhai-joen varrella sijaitsevalla pakolaisten vastaanottoasemalla. Jo kauan sitten on etelässä lähetetty kaikki 'vaaralliset" ainekset maan sisäosiin. Mutta tuskin kuluu päivääkään. ettei sieltä saapuisi pakolaisia. Miten he tulevat? Vastaukset ovat epääviä. Tänne tulleet eivät halua tukkia tietä jälkeentulevilta. He ovat ylittäneet joen jossakin lännempänä, missä viidakko ulottuu joen rantaan, yön aikana, uiskentelevaa tukkia tai kalastajavenettä hyväkseen käyttäen.

Heidän joukossaan on Le Thi Mien, 26-vuotias rouva, jonka mies on pohjoisessa ja appi-isä etelässä vangittuna. Hän yritti aluksi hoitaa pikkupeltoaan josta hän joutui maksamaan vuokraa 1400 piasteria. Kukaan naapureista ei uskaltanut auttaa koska naisella oli omaisia pohjoisessa. Talo oli merkitty punaisella ristillä. "Talot merkitään", hän kertoi, "ja ne joita epäillään sympatiasta Pohjois-Vietnamia kohtaan, saavat taloonsa punaisen ristin, epäilyksen alaiset keltaisen ja lojaalit valkoisen".

Nguyen Duc Loi, 22-vuotias nuorukainen kutsuttiin aseisiin. Saatuaan kutsuntapaperinsa kuntoon hän pyysi päästä vielä tapaamaan pohjoisrannalla asuvia sukulaisiaan. Tämä sallittiin senjälkeen kun salainen poliisi oli suorittanut tunteja kestäneet kuulustelut. "Ihmiset auttoivat minua", hän kertoo. "Heti kun he saivat tietää, että karkasin sotapalvelusta ottivat kuorma-autonkuljettajat minut kyytiinsä ja talonpojat antoivat ruokaa". Nguyen oli uinut joen yli ja häntä oli uimareiken aikana ammuttu kuitenkaan osumatta. Nguyenin vaimo ja vanhemmat ovat vangittuina etelässä.

Pakolaiset saavat vastaanottoasemalla vaatteita, myös vuodevaatteet ruokaa ja välttämättömän moskiittoverkon. Heidän terveydentilansa tutkitaan ja senmukaisesti he joko menevät työhön tehtaille tai pelloille, tai sairashoitoon. Työkelpoiset tekevät mielellään työtä — kotiinpaluuseen saakka.

* * *

Sadattuhannet ylittävät rajan, miljoonat jäävät kärsimään ja taistelemaan. Kuuluisan amerikkalaisen Staley-suunnitelman mukaan on tarkoitus perustaa 17,000 "puolustuskylää". Vain 60 on saatu peruste-

Jatkuu sivulle 7

Glenys Anderson Timminsin ja South Porcupinen sekakuoro Soinnun nuorekas johtaja esiintyy kuoroineen Port Arthurin suurjuhlassa

Eino Laakso, CSJ:n kansallinen sihteeri ja suurjuhlakomitean jäsen, tulee "virkansa puolesta" Port Arthurin suurjuhlaan.

Karl Lehto, Torontosta, — alkuaan sieltä "Nakkilan kirkon vaiheilta", on vanha mutta aktiivinen urheilumies vieläkin, joka on varmasti hengessä mukana vaikka niinkin kävisi ettei itse mukaan nyt pääsisikään.

Enok Löppönen, Torontosta, on vanhana mestaripainijana ollut monissa urheilujuhlissa, vaikka ei osallistukaan nyt Port Arthurin suurjuhlaan.

JUHLATERVEHDYS!
Magnuson & Blunt
(ENTINEN ALSCO)
OVIA JA IKKUNOITA
MacDonald ja White-maaleja
Puh. DI 4-0569
174 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN JUHLILLE!
IRON RANGE BUS LINES LTD.
Puhelin DI 5-7378
321 John Street
Port Arthur Ontario

Onnittelu Suurjuhlille ja tervetuloa Port Arthuriin!
TONY PALLEN JA PERHE
PARTURILIIKE
315 Bay Street
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!
LAKEHEAD
TV centre
NÄKÖRADION
MYYNTI- JA AMMATTITAITOINEN PALVELUS
Bay ja Algoma katujen kulmassa
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!
STAN'S Service Station
Trans-Canada perä- ja asuntovaunujen valtuutettu vuokra-asiamies
Viritys (Tune-Up) ja moottorien höyrypuhdistuspalvelu.
407 Fort William Road
Port Arthur Ontario

Juhlatervehdyksemme!
STAR CAFE
Tarjoillaan aterioita, keveitä annoksia ja juomia
Puhelin DI 5-6072
24 Water Street
Port Arthur Ontario

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!
BEV. PORTER'S Sportswear Shops
LIMITED
Kaikkea urheiluvaatetusta
26 Court St. S. at Park St.
Port Arthur Ontario

JUHLATERVEHDYS!
PETER TONGE MEAT MARKET
Tuoretta, suolattua ja savustettua lihaa — munia ja voita sekä kalaa ja siipikarjaa
Dial DI 5 7375 tai DI 5-7376
Kysykää suomalaisia myyjiä
80 S. Cumberland Street
Port Arthur Ontario

Juhlatervehdyksemme!
R. C. ADDISON
VAKUUTUKSIA JA KIINTEIMISTÖJÄ
Puhelin DI 5-9251
11, St. Paul St.
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN JUHLALLE! — TERVETULOA!
HEATH COURT
APARTMENT HOTEL
KOHTUULLISEN HINTAISIA ASUNTOJA
Port Arthurin ainoa huoneisto-majatalo
93 S. Algoma St. Puhelin DI 4-9128 Port Arthur, Ont.
(Ainoastaan 2 katuväliä kaupungin keskuksesta)

Onnittelumme urheilu-, laulu- ja soittojuhlille!
George Wardrope Agencies Ltd.
21 ST. PAUL ST. — DI 5-7361
KIINTEIMISTÖJÄ — LAINOJA VAKUUTUKSIA
SUOMALAISIA PALVELEE R. NISKANEN
Haarakonttori:
148 S. ALGOMA ST. DI 4-1128
RUDOLF E. HULKKO

PARHAIN ONNITTELUMME SUURJUHLALLE!
Tervetuloa Port Arthuriin!
LOWERYS LIMITED
KONTTORIVARUSTEITA - PÖYTIÄ - TUOLEJA
KABINETTEJA - POSLIINI- JA MUITA LAHJAESINEITÄ
Puhelin DI 4-1521
30 S. Cumberland Street Port Arthur, Ontario

HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE!
CLIFF'S ESSO SERVICE
Korjaustyötä — Sytyttäjä- ja jarruekspertit
PUHELIN DI 4-6342
Oliver Rd.—High St. kulm. Port Arthur, Ontario

TERVEHDYKSEMME YHTEISILLE SUURJUHLILLE
MERRIFIELD AND HERITAGE
PLUMBING & HEATING
ÖLJY- JA KAASUPOLTTIMOITA — PUTKI- JA VESIJOHTOLIIKE — SULKEUDUMME PALVELUKSEENNE
Puhelimet: Päivällä DI 5-8411 — Illalla DI 4-3238
555 N. Cumberland St. Port Arthur Ontario

Onnitelumme suomalaisten urheilu- ja laulujuhlille!
S. J. HILL & SONS
LIMITED
International kuorma-autoja ja Allied Equipment, Freuhauf perävaunuja ja kuorma-autojen koreja, Volkswagen, Karman-Ghia, Porsche ja Rolls-Royce autoja — Firestone renkaita
MYYNTIÄ JA KORJAUSTA
Suomalainen myyjä kuin myöskin osien ja palveluksen alalla suomalainen teidän palveluksessanne.
PORT ARTHUR DI 5-5488 GERALDTON Puhelin 612 FORT WILLIAM MA 3-6457

PARHAINTA MENESTYSTÄ CSJ:n JA SCAUL:n VUOTUISELLE SUURJUHLALLE
NOR-SHORE READY MIX
Concrete Products Ltd.
Pääkonttori:
995 Memorial Ave.
Port Arthur, Ont.
Puhelin DI 4-5603
Tehdas: McIntyre St. Fort William, Ont. Puhelin MA 2-0631
Tehdas Kenorassa: 10th Ave. & Railway St. Puhelin HO 8-9738
BETONIA KAIKKIIN TARPEISIINNE

Onnittelumme vuotuiselle Suurjuhlalle!
ONNI IKONEN TAXI
PÄIVÄ- JA YÖPALVELU
PUHELIN DI 5-8113
306 Bay Street
Port Arthur Ontario

Onnittelumme suurjuhlalle! Tervetuloa Port Arthuriin!
OIKONEN'S RADIO TAXI
KOSKA VAIN . . . MINNE VAIN
SOITTAKAA:
DI 5-7721
tai
DI 5-8621
KAIKKI MATKUSTAJAT VAKUUTETTUJA
191 Lorne Street
Port Arthur Ontario

Parhain onnitteluni yhteiselle SUURJUHLALLE!
REINO KOSKI PARTURI
148 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

Juhlatervehdyksemme!
Marcino's Variety Store
Julkaisuja ja sekatavaraa
Park ja S. Algoma katujen kulmassa
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME CSJ:n ja SCAUL:n Suurjuhlille!
STAR WELDING
W. Vesterinen, omistaja
Tarpeen vaatiessa olen palveluksessanne
Kaikenlaista juotto- ja terästyötä
PUHELIN DI 4-3611
956 Red River Road
Port Arthur Ontario

TERVEHDYKSEMME SUURJUHLALLE!
OLKAA TODELLA VIRKISTETTYJÄ!
Have a Coke

Huomioikaa "Coken" käyttöön liittyvät ruokaohjeet
COCA COLA LTD.
Puhelin DI 5-5225
314 Memorial Ave.
Port Arthur Ont.

Onnittelumme CSJ:n ja SCAUL:n suurjuhlalle ja tervetuloa Port Arthuriin!
LEO'S B/A SERVICE
Uutuus: TV sähkötarkistus koneellisesti
Pidämme autonne kunnossa kesälaiea varten
Kaksi suomalaista mekaanikkoa
KIISKILÄ ja KOSTI NIEMI
PUHELIN DI 4-8231
Cumberland- ja Munro-katujen kulmassa
PORT ARTHUR ONTARIO

Onnittelumme CSJ:n SCAUL:n yhteisille juhlille elokuun 4 ja 5 pnä
WANSON LUMBER COMPANY LIMITED
SUOMALAINEN LIIKE
PUHELIN DI 5-6589
277 John Street Port Arthur, Ontario
Antakaa WANSON'in huoleksi rakennustarpeiden valinta

Kaikki tiet johtavat nyt Canadan suomalaisten suurjuhlille Port Arthuriin

Tulkitkoon suurjuhla yhteishyvän sanomaa

Laulu, soitto, urheilu ja voimistelu kuuluvat erottamattomasti, elimillisenä osana kansallisiin kulttuuriperinteisiimme.

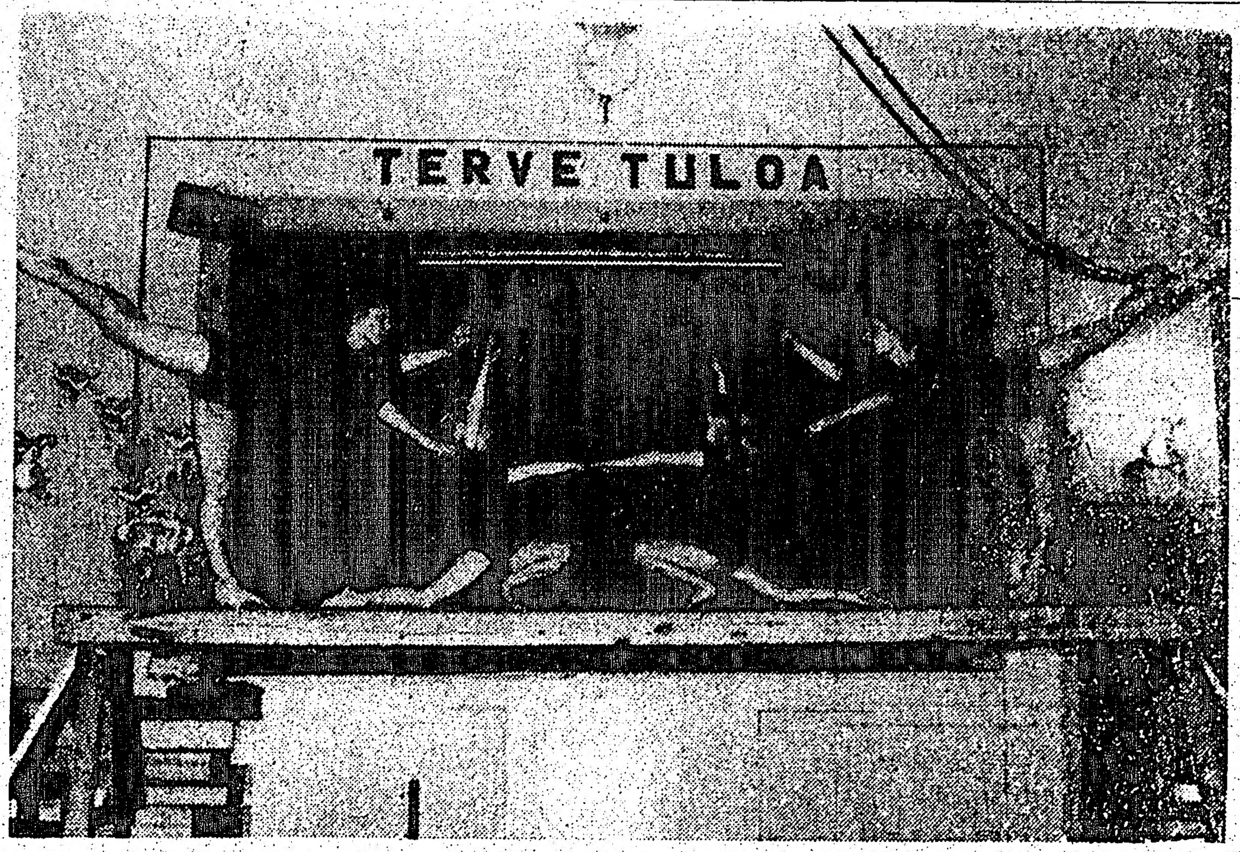
Työväen kulttuuri ja valistusjärjestönä on Canadan Suomalainen Järjestö harrastanut laulua ja soittoa perustamisestaan lähtien, siis jo yli 50 vuotta. Järjestön monivaiheisen ja hedelmällisen toiminnan yhteydessä on perustettu lukuisia kuoroja, soittokuntia, orkestereita sekä muita musikaalisia ryhmiä ja yhtyeitä. Jotkut niistä ovat toimineet vain hetkellisesti tai lyhemmän ajan, mutta toiset jatkuvasti vuosikymmeniä ja saavuttaneet paikkakuntansa asukkaiden jakamattoman tunnustuksen. Osa niistä "vanhoista kuoroista" ja yhtyeistä osallistuu nyt elokuun alussa Port Arthurissa pidettävään yhteiseen suurjuhlaan.

Samoin on Suomalais-Canadalainen Amatööriurheiluliitto omalla sarallaan kyntänyt syvän vaon fyyskulttuurin alalla, lukeutuen asiallisesti puhuen varsinkin rata- ja kenttäurheilun sekä painin ja hiihdon alalla canadalaisten uranuurtajain joukkoon.

Varmaa onkin, että molemmat nämä järjestöt, jotka ovat niin ansiokkaalla tavalla kansallisia kulttuuriperinteitämme vaalineet ja siten rikastuttaneet vasta kukoistukseensa nousevaa Canadan kansallista kulttuuria, tulevat aikanaan saamaan täyden tunnustuksen arvokkaasta työstään.

Kansallisten laulu-, soitto- ja urheilujuhlien järjestäminen on kuitenkin monesta eri syystä verrattain uusi toimintamuoto Canadan suomalaisten keskuudessa. Tämä ajatus herätettiin vasta vuonna 1937 ja jo heinäkuun 1, 2 ja 3 päivinä 1938 pidettiin Canadan suomalaisten ensimmäinen laulu-, soitto- ja urheilujuhla Toronton Tarmolassa. Tämä ensimmäinen musiikkijuhla järjestettiin kahden osaston Toronton ja Sudburyn osaston voimilla. Tarkoitusta oli siten innoittaa, rohkaista ja edistää musikaalista toimintaa, ei vain CSJ:n riveissä vaan täkäläisten kansalaistemme keskuudessa yleensä. Samalla toivottiin siten löydettävän muoto ja mahdollisuus toiminnalle, johon voisivat yhtyä tasa-arvoisuuden perusteella kaikki täkäläisten maanmiestemme keskuudessa toimivat järjestöt ja ryhmät. Siksi esitettiin kysymys heti alussa kaikille Canadan suomalaisille seuroille ja järjestöille yhteistoiminnan kehittämisen mahdollisuuksista ja tarpeellisuudesta.

Innostuksen herättäjänä kulttuuritoiminnassa yleensä ja erikoisesti musikaalisen toiminnan alalla, näiden juhlien alullepanijat onnistuivat yli odotustensa. Parhaana todistuksena siitä on se, että esim. nyt Port Arthurissa pidettävään suurjuhlaan tulee kuoroja, orkestereja ja yksityisnumeroitten esittäjiä sekä urheilijoita ja voimistelijoita Torontosta Sudburysta, kulta-alueelta ja monilta muiltakin paikkakunnilta. Kasvua ja edistystä osoittaa se, että sen sijaan kun ensimmäiset juhlat järjestettiin kahden osaston voimalla, nyt elokuun alussa Port Arthurissa pidettävään kuudenteen yhteiseen suurjuhlaan osallistuvat asiallisesti puhuen CSJ:n ja SCAUL:n miltei kaikki osastot ja seurat.



Tämänvuotinen isäntäseura, SCAUL:n v.- ja u.-seura Isku on viimeaikoina kunnostautunut erikoisesti voimistelun alalla ja seuralta on luvassa Suurjuhlassa jotakin erikoista. Kuvassa Iskun voimistelijattaria. Voimistelujohtajana toimii Paavo Voutilainen.

Me olemme tietenkin hyvin iloisia siitä, että musikaalinen ja urheilullinen toimintamme on näin elinvoimaista, yhtenäistä ja yhä edistyvää. Mutta mikäli on kysymys kaikkien kansalaispiiriemme yhtenäisyyden saavuttamisesta — siinä suhteessa on vielä paljon toivomisen varaa. Tosiasiassa selvästi tarvittavaa ja kaikille edullista yhteistoimintaa ei ole saatu vielä alullekaan. Sanottakoon kuitenkin selvästi ja vähäisään arkailematta, että suurjuhliemme järjestäjät — SCAUL ja CSJ — ovat aina valmiina keskustelemaan ja sopimaan kaikkia kansalaispiirejä edustavan ja auttavan yhteistoiminnan järjestämisestä niin musikaalisella kuin urheilullisellakin alalla, joko kertasopimusten tai mieluimmin pitkänmatkan tähtäimen perusteella.

Ne henkilöt, jotka olivat ensimmäisiä laulujuhlia järjestämässä, ja esittivät ensimmäisen ehdotuksen yhteisten juhlien pitämiseksi, muistavat varmaan vieläkin, että tämä yhteistoimintaesitys sai lämmintä vastakaikua kaikkien kansalaispiiriemme keskuudessa. Mutta maanmiestemme keskuudessa toimii valitettavasti myös sellaisia voimia, joita kiinnostaa enemmän ryhmäkiihkoilu ja ryhmäetuilu kuin kaikkien kansalaistemme yhteinen etu. Tässä mielessä ruvettiin järjestämään "kilpailevia" juhlia osittain ehkä vain "kiusanteon" mielessä. Tämä johti siihen valitettavaan tilanteeseen, että meillä Canadan suomalaisilla on numerollisesta pienuudestamme huolimatta ja yhteisistä eduistamme piittaamatta [illegible]leen kahdet samantapaiset juhlat eri ryhmissä — mitkä hajoittavat ystävät ystävistä, naapurit naapureista ja joissakin tapauksissa perheenjäsenet kahteen leiriin ja aiheuttavat kummallekin ryhmälle menetyksiä ainakin taloudellisessa muodossa.

Jos olisi kysymys vain soittamisesta, laulamisesta, sekä urheilukilpailuista ja voimisteluesityksistä sellaisenaan, niin asia ei olisi erittäin vakava. Mutta musiikki ja urheilu ei ole mitään sellaista, joka voidaan mielivaltaisesti riuhtaista erilleen tästä "paheiden maailmasta", jossa me elämme, toimimme ja haluamme elää entistä paremmissa olosuhteissa. Päinvastoin kulttuuriharrastuksemme ovat kiinteänä osana kaikesta siitä mitä ympärillämme tapahtuu, palvellen vissillä tavalla ja omalla sarallaan sosiaalisia pyrkimyksiä. Muun muassa nyt, jolloin on kysymys sodasta tai rauhasta — ihmiskunnan elämästä tai kuolemasta, on myös kysymys siitä, laulammeko ihmisvihan vai rakkauden, elämän, edistyksen ja rauhan puolesta, vai annammeko käyttää kulttuuriperinteitämmekin kaikkia meitä uhkaavan sodan Molokin hyväksi.

Canadan suomalaiset lukeutuvat poikkeuksetta niihin, joilla ei ole mitään voitettavaa eikä hyödyttävää sodasta. Päinvastoin meillä on vain pelkkiä menetyksen mahdollisuuksia sodasta, kuten aikaisemmat katkerat kokemukset ovat meille itsekohtaisesti osoittaneet. Me seisomme siis omalla tavallamme — ja toisinaan menettelytapakysymyksissä eri mieltä ollen — rauhanasian puolesta, ja niin odotamme, että meidän suurjuhlammekin auttavat omalla vaatimattomalla tavallaan tätä yhteistä toivettamme.

Me katsomme kuitenkin valoisin mielin ja elämänuskoa uhkuvina tulevaisuuteen täysin tietoisena siitä, että pahan voimat voidaan kahlita — että maailman areenalle nousseet valtavat rauhanvoimat voivat suitsia sodanlietsojat. Me luotamme siihen, että miljoonaisten kansanjoukkojen päättävä esiintyminen johtaa vielä meidän aikamme ihmiskunnan suurimman toiveen toteutumiseen — yleisen ja täydellisen aseistariisumissopimuksen allekirjoittamiseen ja sen täytäntöönpanoon niin, että miekat voidaan takoa auroiksi sekä hävittää puute, kurjuus ja sairaudet ikuisiksi ajoiksi ihmiskunnan parista.

Meidän lujaa tulevaisuudenuskoamme voidaan kuvata Kalevalan runolla. Kun Vakaa vanha Väinämöinen kylvää peltonsa, on hän varma siitä, että kasvu lisääntyy ja elämä avartuu:

"Nouse, maa makoamasta.
Luojan nurmi, nukkumasta.
Pane korret karttumahan
sekä varret varttumahan!
Tuhansina neninä nosta,
Saoin haaroja hajota
kynnöstäni, kylvöstäni,
varsin vaivani näöstä!

Jatkuu sivulle 8

JUHLATERVEHDYS!
MER LA-MAE SNACK BAR
346 Memorial Ave.
Port Arthur Ontario
"MERLA-MAE"-jäätelöä kuumiakoiria, kahvia ja leivoksia

ONNITTELUMME SUURJUHLALLE!
GEORGE LEHTO AND CO.
PAINOLIIKE
Puhelin DI 5-1428
275 Park Street
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!
MARKO STUDIO
Puhelin DI 5-6451
9 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario
Häävalokuvia luonnon värillisiä tai mustavalkoisia.
- Perhevalokuvia kotona
- Passikuvia
- Kaikenlaista kehystyötä
- Erikoistumme lasten valokuvauksen alalla

Juhlaonnittelumme!
DELMAR'S
LADIES' WEAR
Naisten ja lasten vaatteita
Puhelin DI 5-8242
209 Arthur St., Port Arthur, Ont.

Parhaat onnitteluni CSJ:n ja SCAUL:n yhteiselle suurjuhlalle!
Tervetuloa juhlavieraat!
REX TAXI
EERO HALL
PUH DI 5-8666
318 Bay St. (kellarissa)
Port Arthur Ontario

TERVETULOA JUHLAVIERAAT!
Onnitteluni Suurjuhlalle!
L. H. AHO
JEWELLERY
Rolex, Elgin ja Bulova kelloja
315 Bay Street
Port Arthur Ontario

PARHAINTA MENESTYSTÄ SUURJUHLALLE!
City Feed Company Limited
111 S. Algoma St. Puh. DI 5-8531 Port Arthur, Ont.

PARHAINTA MENESTYSTÄ JUHLALLE!
TWIN CITIES OFFICE MACHINES
(ROYAL KIRJOITUSKONEIDEN VÄLITTÄJÄT)
263 Lincoln St. Puhelin DI 5-5214 Port Arthur, Ontario

Parhain onnittelumme suurjuhlalle!
AARNIO'S RESTAURANT
319 Bay Street, Port Arthur, Ontario
Erikoisuutenamme maukkaat kyljys- ja pihvipaistit — Kahvia ja voileipiä — Kesäkuukausina suljettu maanantaisin.

TERVEHDYKSEMME SUURJUHLALLE!
WAINIO'S 'BETTER VALU'
RUOKATAVARAA, LIHAA JA MAKEISIA
779 Red River Road DI 5-7972 Port Arthur, Ontario

JUHLATERVEHDYKSEMME!
SUPERIOR AGENCY
KAIKENLAISIA VAKUUTUKSIA
21 Tomlinson Bldg. Port Arthur, Ontario

Onnittelumme Liitto- ja laulujuhlalle!
JOHN'S SHOE REPAIR SHOP
KENKÄKORJAAMO
313 Bay Street Port Arthur, Ont.

Tervehdyksemme suomalaisten suurjuhlalle!
George H. Burke - Kultaliike
Lahja- ja muistoesineitä parhain valikoima.
Cumberland ja Arthur katujen kulmassa, Port Arthur, Ontario

TERVEHDYKSEMME SUURJUHLALLE!
DON'S TEXACO SERVICE
ERIKOISALAMME KONEIDEN KUNNOSTAMINEN JA PYÖRIEN SUUNTAUS
Kaikenlaisia AUTOJA JA TROKEJA KORJATAAN
273 Shuniah St. Puhelin DI 4-1638 Port Arthur, Ont.

Onnittelumme!
BYRON-HILL
STEAK HOUSE TAVERN
Pihvipaisteja, kanaa, äyriäis- y.m. aterioita.
Puolivälillä Port Arthur ja Fort William, Ont.
Highway 17

TERVEHDYKSEMME!
Mac Dolcetti & Son
C.C.M. polkupyöriä, lasten pyöriä ja luistimia. - Polkupyöriä korjataan. - Suomea puhuvia kauppa-apulaisia.
Puhelin DI 5-5522
38 S. Court St., Port Arthur

ONNITTELUMME!
NEW ORPHEUM GRILL
Tarjoillaan hyviä aterioita, kahvia ja virvokkeita
Puhelin DI 5-6743
7 Cumberland St. S.
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!
ELLIOTT'S SUPPLY STORE
Ruokatavarakauppa
Puhelin DI 5-8722
690 Red River Rd.
Port Arthur Ontario

Menestystä juhlalle!
ED'S TRIANGLE ESSO SERVICE
PIDÄMME AUTONNE KESÄAJOKUNNOSSA
Memorial Ave. ja Fort William Rd. kulmassa
Port Arthur Ontario

Juhlatervehdyksemme!
Don-Wayne Shoes
WAINO W. LAAKSO, omistaja
"JALKINEITA KOKO PERHEELLE"
Dial DI 4-3651
14 S. Cumberland Street
Port Arthur Ontario
212 S. Syndicate Avenue
Fort William Ontario

TERVETULOA JUHLAVIERAAT!
ELIZABETH DRESS SHOP
Kauniita naisten asusteita saatte edullisimmin meiltä
Kaikka laatutavaraa, tyylikkäät mallit ja kohtuulliset hinnat.
Puhelin DI 4-8771
290 Bay Street
Port Arthur Ontario

JUHLAONNITTELUMME!
Marshall Wells Retail Store
Puhelin DI 4-7541
37 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!
ELLEN'S
Naisten ja Lasten Pukimo
Monipuolinen valikoima leninkejä ja kangasuutuudet. Liivejä hyvä valikoima, myöskin Suomesta. — Lasten vaatteita — Sukkia muotiväreissä.
281 Bay St., Port Arthur, Ontario
Puhelin DI 5-9632

Onnittelumme juhlalle!
ALLENS
Dry Cleaners & Tailors
PRÄSSÄYSTÄ - KORJAUSTA
PUKUJA MITTOJEN MUKAAN
Puhelin DI 5 5243
40 N. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!
Tervetuloa meille!
Kulma Kahvila
Haalin alakerrassa
MAUKKAITA ATERIOITA JA HYVÄÄ KAHVIA
Auki klo 5 ap.—11 ill.
316 Bay Street
Port Arthur Ontario

Tervetuloa juhlavieraat! Menestystä suurjuhlalle!
KYYNY JEWELLERS
(CPR:n kellojen tarkastajat)
Puhelin MA 2-4664
305 Simpson Street
Fort William Ontario

Parhaat onnittelumme CSJ:n ja SCAUL:n yhteiselle Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle elokuun 4 ja 5 pnä!
Tervetuloa Järvienpäähän, juhlavieraat!
NOLALUN JA SILVER MOUNTAININ NAISTEN KERHO
Nolalu — Silver Mountain Ontario

ONNITTELUMME SUURJUHLALLE!
SUOMALAINEN RAKENNUSTARVIKELIIKE
BILTRITE SUPPLY LIMITED
Puhelin DI 4-8428 8:sas Avenue, Intercity
(Poikkikatu Memorial Avenuelta länteen).
Rakentakaa hyvin Biltriten tuotteilla!
VALMISTAMME KAIKENLAISIA SAUNAN KIUKAITA JA RAKENNUKSIA
Uutuus: Sähköhöyrysauna 'Finlux'
On helppo sijoittaa kotiin tai kesäkämppään. Kivisäiliön sisällä on sähköllä juotettu laatta, joka tekee sen lujaksi ja kivien painon ja veden kestäväksi. Koko 25"x30"x22", painaa 80 paunaa; koko 20"x28"x22" painaa 65 paunaa.

TERVEHDYKSEMME CSJ:n JA SCAUL:n YHTEISELLE LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE!
Farmers Mercantile Association
KAUPAT: NOLALU - SOUTH GILLIES - DEVON
Osuustoiminnan kautta saatte dollarillenne suurimman arvon ja hyödyn!
Edistyksellinen osuus- ja kulttuuritoiminta tukevat toisiaan!

PARHAINTA MENESTYSTÄ SUOMALAISTEN VUOTUISELLE URHEILU- JA MUSIIKKIJUHLALLE!
toivottaa
The Great Lakes Paper Co. Limited
WESTFORT — FORT WILLIAM, ONTARIO

Patronize the Advertisers in Your Newspaper

Juhlaonnittelumme!
Business Supply (LAKEHEAD) LIMITED
Onnittelukortteja, konttoritarpeita, lahja- ja muistoesineitä
113 S. May Street
Fort William Ontario

TERVETULOA JUHLAVIERAAT!
WEST HOTEL
W. HADOWANSKY, pres.
126 Simpson St.
Fort William Ontario

JUHLATERVEHDYS!
NU-FASHION BEAUTY SALON
Fort William 809 Victoria St. Puh. MA 3-3542
Port Arthur 6 Court St. S. Puh. DI 5-6131
UUSI HIUSTEN KUOSI
UUSI VÄRITEKNIIKKA
Kylmät kiharat erikoisalamme
Suuri ammattitaitoinen henkilökunta

ONNITTELUNI YHTEISELLE SUURJUHLALLE!
AUG. SAARI
PARTURI
529 Simpson St.
Fort William Ontario

Benhai-joki kahden maailman rajalla

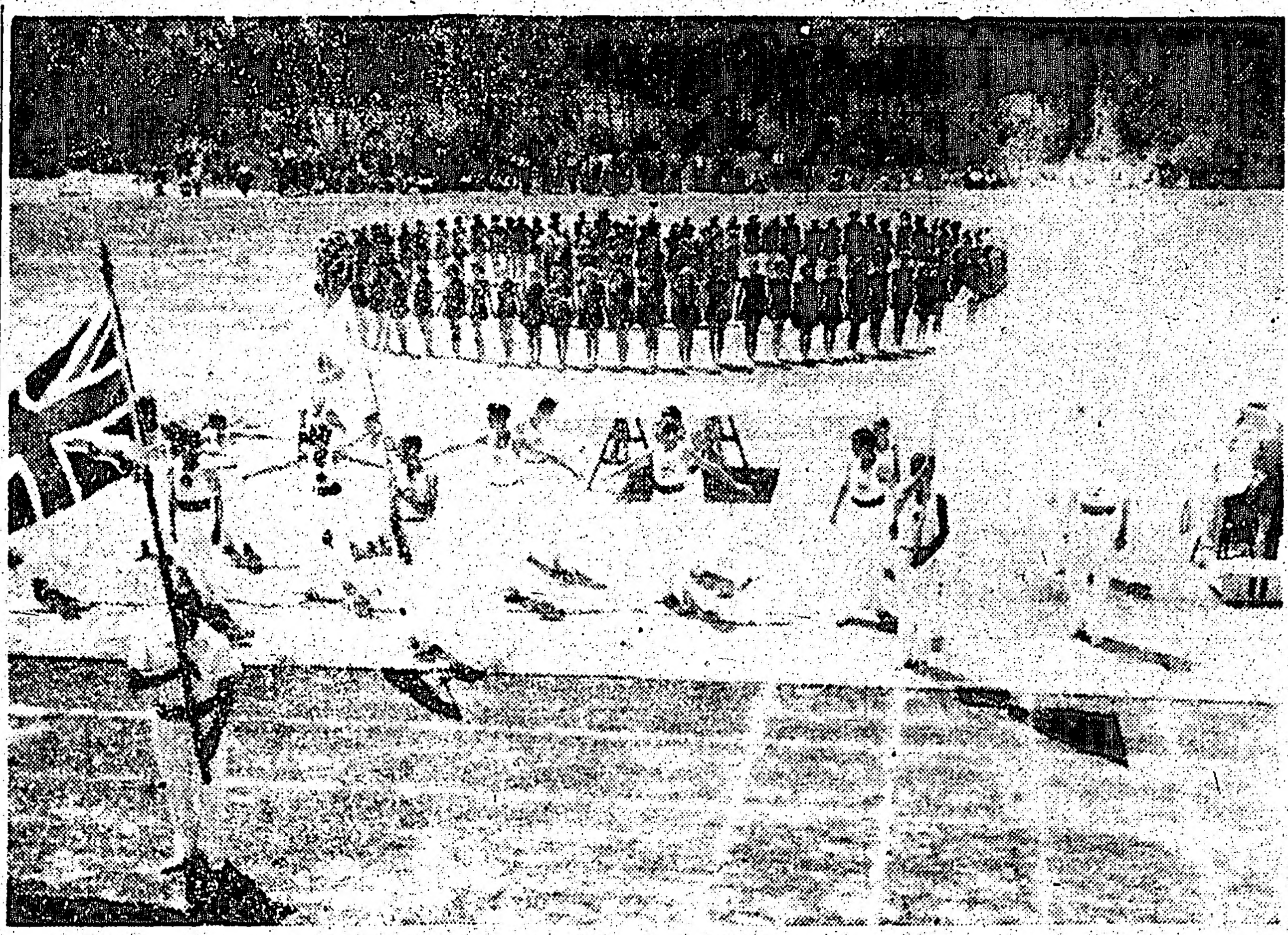
Jatkoa sivulta 5

tuksi. Näihin kyliin lähettää Diem omia vapaustaistelijoiksi naamioituneita provokaattoreitaan ottamaan selvää talonpoikien asenteesta. Mutta talonpojat ovat kyllin viisaita erottaakseen ystävän vihollisesta. Agentit joutuvat kuritettaviksi ja heidät luovutetaan viranomaisille.

Niin levinnyt tämä menettelytapa on, että Diem on määrännyt, että "Vietcongin" sotilaiksi epäillyt on luovutettava viranomaisille vahingoittumattomina!

Amerikkalaiset ovat ottaneet helikopterit käyttöönsä joukkojen kuljetuksissa. Mutta sateen tai sumun vallitessa ne ovat käyttökelvottomia. Ja kun luonto ei lahjoita sumua se tehdään. Partisaanit polttavat savukokko a ja ampuvat pienikaliiberisilla aseillaan eksyksissä olevia helikoptereita. Vapaustaistelijain jäljille lähetetään verikoiria. Mutta tielle asetetaan pakkaus pippuria ja sipulia ja eläin kadottaa jäljet. Kun kengänpohjiin hierotaan tiikerinihraa verikoira mieluiten kääntyy ympäri. USA:n siviilisaation edustajat myrkyttivät peltoja ja metsiä kemikalioillaan. Mutta siihen tarvitaan liian paljon ainetta ja koneiden täytyy laskeutua vaarallisen alas ampujien armoille. Viidakko, johon sissit peräytyvät, on liian tiheä ja subtrooppisen alueen olosuhteet sellaiset, että rehevä kasvullisuus peittää jo parissa kuukaudessa paikan joka äsken tuhottiin maan tasalle. Vaikka vastustajalla onkin nykyajan korkea tekniikka käytössään, vetää kansa aina viimeisen korren.

Mikään ei kuitenkaan tee tyhjäksi tämän taistelun kovuutta. Diem ja amerikkalaiset pyrkivät näännyttämään kokonaisen kansan pitääkseen käsissään tärkeän strategisen tukikohdan. Raskaita aseita, tankkeja ja tykistöä ei täällä voida käyttää. Divisioonillakaan ei sotaa voida käydä. Lukuunottamatta ilma-asetta ovat sissit ja imperialistit täysin samanarvoisessa asemassa. Ratkaisevia ovat ihmiset ja heidän suuri enemmistönsä on vapaustaistelijain puolella. Mikään Washingtonissa järjestetty partisaanikurssi ei voi korvata miljoonien talonpoikien rakkautta ja tukea, mikään Pentagonista, USAn sotaministeriöstä lähtenyt käsky ei voi tehdä tyhjäksi vihaa siirtomaajärjestelmää vastaan. Etelä-Vietnamin kansan vapaustaistelussa on voittaja ennalta selvillä. Voiton päivää vain ei ole vielä määrätty.



Yhteisvoimistelueitykset ovat aina olleet suosittuja suurjuhlissa ja ovat edelleenkin. Vuonna 1949 jäi muistoksi näin kaunis kuvakin yhteisvoimistelusta. Port Arthurin Liitto-, laulu- ja soittojuhlassa on taas saatavana tällaista hienoa "silmäruokaa".

SOPIMATON SUUKAPPALE

B-basisti meni toverinsa Es-kornetin soittajan kotiin vieraisille. Tämän pikkupoika istui tuolilla ja huusi kuin vimmattu.

— Mikä pikkumiestä vaivaa, kysyi basisti.

— Pojalla on suukappalevaikeuksia, vastasi isä.

— Suukappalevaikeuksia tuossa iässä! Eihän se voi olla mahdollista, eihän noin pieni poika osaa edes soittaakaan.

— On, on sillä, se nielaisi juuri äsken Es-kornetin suukappaleen.

TERVEHDYKSEMME SUURJUHLALLE!
SIMPSON HOTEL
HUONEITA JA RAVINTOLA AVOINNA
401-403 Simpson St. Puh. MA 3-6834. Fort William, Ont.

TERVETULOA PORT ARTHURIIN!
Onnittelumme Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!
SAASTO'S MEN'S WEAR
LAATUPALVELUSTA PÄIVÄN ALHAISIMMILLA HINNOILLA
Dial MA 2-2251 635 Simpson Street Fort William, Ontario
Puhelin DI 5-5012 294 Bay Street Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME suomalaisten suurjuhlille!
PILKINGTON GLASS LIMITED
Lasia valmiina kaikkiin tarpeisiin
Puhelin MA 2-7701
910 Victoria Ave. Fort William, Ont.

Parhaat onnittelumme SUURJUHLALLE!
CITY LUMBER CO.
Kaikkea rakennusalaan kuuluvaa — kääntykää puoleemme
Puhelin MA 2-2821
200 S. Waterloo St. Fort William, Ont.

Kesän merkki:

Loch Nessin petoa jahdataan jälleen

Fort Agustus, Skotlanti. — Skotlannin suurta vedenalaista arvoitusta, elääkö Skotlannissa olevan sisäjärven Loch Nessin vesissä esihistoriallinen hirviö vai eikö, tullaan tämän kesän aikana tutkimaan perusteellisesti.

Tästä hetkestä lokakuun alkuun asti tullaan pitkällä, kapealla järvellä suorittamaan sunnuntailehden Observerin tukemana hirviöjahti, joka saa vähintään yhtä laajat mittasuhteet kuin Himalajan Jetin eli "lumimiehen" takaa-ajo aikanaan.

Kiikareilla, valonheittimillä, valokuvauskoneilla sekä kuulo- ja happilaitteilla varustetut tutkijaryhmät ovat päättäneet päästä tämän vaikeasti tavoiteltavan "hirviön" jäljille tai todistaa, että yli 3,000 terveen järjen omaavaa silminnäkijää, joiden joukossa on munkkeja, eräs parlamentin jäsen sekä Nobelinpalkinnon saaja on valehdellut.

"Nessie", joka nähtiin ensimmäisen kerran vuonna 1933, on näyttäytynyt niin usein ja ollut veden pinnalla niin kauan, että silminnäkijät ovat ehtineet saada vaikutelman pitkän kaulan varassa olevasta rumasta päästä kyttyröistä, kiiltävän mustasta tai harmaasta nahasta, veden loiskeesta ja pärskinnästä sekä valtavasta nopeudesta.

Se ei ole koskaan ollut näkyvissä tarpeeksi kauan, jotta se olisi voitu valokuvata, minkä vuoksi monet epäuskoiset väittävät, että kysymyksessä on saukko, uiva hirvi, tuulen kujeet, a elehtiva röykkiö kasvillisuutta tai pilanteko.

Lähes 30 vuoden ajan "hirviö" on aiheuttanut polemiikkia, erimielisyyttä, leikinlaskua sekä lisännyt turistivirtaa tälle alueelle.

ONNITTELUMME!
THE COLONIAL HOUSE HOTEL
KOHTUULLISET PERHEHINNAT HUONEILLA
409 George St.
Fort William Ontario

JUHLATERVEHDYS!
FASHION CRAFT SHOPS LTD.
J. A. WISHART
Puhelin MA 3-3834
109 May St. North
Fort William Ontario

JUHLATERVEHDYKSEMME!
NEW YORK TAVERN
Paikka jossa tarjoillaan hyvää ruokaa ja virvokkeita
117-9 Simpson St. Puh. MA 2-2353 Fort William, Ont.

Onnittelumme CSJ:n ja SCAUL:n suurjuhlalle!
THUNDER BAY LUMBER CO.
(FORT WILLIAM) LTD.
Henkilökunnan omistama Henkilökunnan johtama
"KUULUISA PALVELUKSESTAAN"
516 Simpson St. Fort William Puhelin MA 3-7469
C.I.L. CILTON SATIN "COLORLOK"-maalin ominaisuudet takaavat "huipputason maalin tav. hinnalla".

JUHLATERVEHDYKSEMME
urheilu- ja musiikkiväen yhteiselle suurjuhlalle!
O'BRIEN AGENCY
LIMITED
VAKUUTUKSIA — KIINTEIMISTÖJÄ
MATKAILUTOIMISTO
KAKSI KONTTORIA PALVELUKSESSANNE
641 Simpson Street Puh. MA 2-1611
Toronto-Dominion Bank Building Puh. MA 3-9571
FORT WILLIAM, ONTARIO

Tervehdyksemme suomalaisten juhlille!
DRESSWELL
CLEANERS-LAUNDRY
Lähettäkää vaatteenne pesua varten hyvissä ajoin ennen juhlia
Värjäystä -- Räätälintyötä
TEEMME KAIKENLAISIA KORJAUKSIA
FORT WILLIAMISSA:
1101 Syndicate Ave. S. MA 3-6453
116½ Syndicate Ave. S. MA 3-9405
109 Simpson St. MA 3 8922
PORT ARTHURISSA:
207 S. Algoma Street Puhelin DI 4-5041
NIPIGONISSA JA RED ROCKISSA ASUVILLE MEILLA ON MOLEMMISSA PAIKOISSA KONTTORI

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!
Supreme Cleaners Lakehead Ltd.
425 Syndicate Ave. S. Fort William, Ont.
Puhelimet: MA 2-6411 — MA 2-2921
Lähettäkää vaatteenne puhdistettavaksi hyvissä ajoin ennen juhlia

PARHAAT ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE
The Toronto-Dominion Bank
Haaraliikkeet luoteis-Ontariossa:
FORT WILLIAM — WEST FORT WILLIAM
PORT ARTHUR — MARATHON — ATIKOKAN
GERALDTON — FORT FRANCES — KENORA

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!
B. & B. STONE LIMITED
Betoni- ja muurausalan tuotteiden valmistajat
Keveitä betoniblokeja
Savupiipun blokeja
Uusi osoite:
FORT WILLIAM ROAD ja MAIN STREET
Fort William, Ontario
Puhelin MA 2-6768

Onnittelumme juhlille!
D. J. KELLY LIMITED
Ruokatarjoiluvälineitä vuokrataan häätilaisuuksiin ja illanviettoihin. Hotellien, ravintolain ja muitten tarjoilupaikkojen kaluston.
Puhelimet:
MA 2-1952 ja MA 2-1841
408 Victoria Ave.
Fort William Ontario

ONNITTELUMME
CSJ:n ja SCAUL:n suurjuhlalle elokuun 4 ja 5 pnä!
OSUUSTOIMINTATERVEISET
WESTFORT CO-OP TRADING CO.
RUOKATAVARAKAUPPA
Puhelin MA 2-1283
801 Gore St. West Fort William, Ontario

JUHLAONNITTELUMME!
MURPHY
ÖLJYLÄMMITYSPALVELU
PARAS JÄRVIENPÄÄSSÄ
POLTTIMOPALVELUJA
PALVELU A "Ei lämpöä"-käyntejä 12 kuukauden aikana. — $ 6 VUOSI
PALVELU A-B "Ei lämpöä"-käynnit ja 20-kohtainen puhdistus ja asettaminen — $12 VUOSI
PALVELU A-B-C "Ei lämpöä"-käynnit ja 20-kohtainen puhdistus ja asettaminen. Vakuutus osien vaihtamisen varalta. —$18 VUOSI
Murphyn polttoöljyt ovat laadultaan parhaita Canadassa puhdistettu niin, että ne palavat puhtaasti, hajuvapaasti ja antavat suurimman mahdollisen lämpömäärän.
Automaattinen palvelu säänvaihdoksien mukaisesti takaa, että teillä on aina tarpeellinen määrä polttoöljyä säiliössänne.
Kaikki öljyautojen mittarit ovat hallituksen tarkistamia.
Teille voidaan järjestää 30 päivän luotto tai, jos haluatte, voitte järjestää velan lyhentämisen 10 kuukauden ajaksi.
Lämmityslaitteiden uusiminen tai uusien asentaminen voidaan rahoittaa viiden vuoden maksuajaksi alhaisella korolla — ehdottakaa itse maksuehtonne, me järjestämme rahoittamisen.
PALVELLUT JÄRVIENPÄÄN ASUKKAITA 58 VUOTTA
James Murphy Fuel Oil Company
LIMITED
FORT WILLIAM MA 3-9507
PORT ARTHUR DI 4-5512

PARHAIN ONNITTELUMME SUOMALAISTEN VUOTUISELLE JUHLALLE!
PUHELIN MA 3-6041
Chapples LIMITED
DEPARTMENT STORES
FORT WILLIAM ONTARIO

TERVETULOA JUHLAVIERAAT!
SÄÄSTÄKÄÄ RAHAA — OSTAKAA NYT!
BRAUNSTEIN'IN
SUURENMOINEN
TURKISTEN MYYNTI
JÄRVIENPÄÄSSÄ
Ostaessanne BRAUNSTEIN'ilta, luotettavalta turkkuriltanne, teidän turkkinne taataan. — Saatte vielä seuraavat etuisuudet: VAPAA SÄILYTYS — PIENI ALASMAKSU — EI MINKÄÄNLAISTA VELKATILIN LISÄMAKSUA ENNENKUIN HALUATTE TURKKINNE
PUHELIN MA 3-8841
141 SIMPSON STREET
FORT WILLIAM, ONT.
S. Braunstein
PUOLI VUOSISATAA TEIDÄN LUOTETTAVA TURKKURINNE

Parhainta menestystä CSJ:n ja SCAUL:n suurjuhlalle!
TWIN CITY BOTTLING COMPANY
Hyvää janoon: Squirt, Hire's Root Beer, Up-Town, Nesbitt's Orange ja Royal Crown Cola
701 Harold Cres. Puh. MA 2-4532 Fort William, Ont.

KANNATTAKAA LIIKKEITÄ JOTKA ILMOITTAVAT LEHDESSÄMME!

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!

PAUL'S BAKERY

PAUL'S leipomon tuotteita voitte Sudburyssa ostaa SCANDINAVIAN FOODS, 98 Elm St. West

Puh. AL 3-4737

213 Wellington St. W. Sault Ste. Marie, Ont.

PARHAIN TERVEHDYKSEMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!

FISHMAN'S MEN'S WEAR AND YOUTH CENTRE

Corner Gore & Albert St.

Sault Ste. Marie Ontario

Onnittelumme suomalaisen kulttuuriväen SUURJUHLALLE!

CLIFF'S SERVICE STATION

CLIFF EWAN, omistaja

Gore ja Cathcart Sts. Sault Ste. Marie, Ont.

Onnittelumme suomalaisen kulttuuriväen SUURJUHLALLE!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille!

ALGOMA HOTEL

Laaja pysäköimistila

Queen ja Bruce katujen kulmassa

Sault Ste. Marie Ontario

Onnittelumme suomalaisten vuotuiselle SUURJUHLALLE!

Nautintorikasta juhla-aikaa kaikille!

LYON'S FUEL, HARDWARE & SUPPLIES LIMITED

PUUTAVARAA JA RAKENNUSTARVIKKEITA KOTIEN OMISTAJILLE JA URAKOITSIJOILLE

Puhelin AL 6-2201

500 Wellington St. West Sault Ste. Marie, Ontario

ITÄ JA LÄNSI EIVÄT...

Jatkoa sivulta 3

Berlinaalia vasta Suomeen palattuaan.

Jokaisella suurella kansainvälisellä tilaisuudella, ja etenkin sellaisella, joka järjestetään säännöllisesti, on omat kasvonsa ja oma rytminsä, ohon mukautuminen vaatii aikaa ja ponnistuksiakin. Berliini Berlinaalin aikana muodostui ennen kaikkea suurisuuntaiseksi elokuvamarkkinoiksi, joiden puitteissa oli tilaisuus nähdä miltei rajattomasti kiinnostavia uusia ja vanhoja elokuvia, mutta joilla ei sinänsä ollut mitään tekemistä itse filmijuhlien kanssa.

Varsinaisten filmijuhlien kilpailuihin osallistuvien elokuvien taso on ollut heikko, eikä juhlien juryn varmastikaan tule olemaan helppoa etsiä kilpailufilmien joukosta palkintojen arvoisia teoksia. Todella hyviä filmejä omasta mielestäni ovat täällä olleet ennen kaikkea englantilainen John Schlesingerin 'A Kind of Loving', italialainen Francesco Rosin 'Tapaus Salmatore Giuliano" sekä eräin varauksin ranskalainen Jean Renoirin "Le Caporal Epingle".

Todella huonoihin elokuviin sekä sinänsä heikkoihin, mutta syystä tai toisesta kiinnostaviin filmeihin jotka muodostanevat jokaisen filmifestivaalin 'pääruoan", on minun palattava myöhemmin.

Päättäjäisten aattona tuntui kuitenkin selviöltä, ettei kuluvan vuoden Berliinin XII kansainvälinen elokuva uhla varsinaisen ohjelmansa puitteissa ole tarjonnut maailmalle mitään mullistavaa, poikkeuksellista tai taiteellisesti todella harvinaista. Mutta sellaisenaan, kahtia jaetun Saksan kahtia jaetussa keskuksessa tapahtuneena tilaisuutena on Berlinaali ollut sekä tämän päivän tilanteelle kuvaava, että mielenjäävä tilaisuus — opettava, valaiseva ja varoittavakin. Mutta tästä enemmän tuonnempana.

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!

Eila ja Danny Ostaff

PÖLYNIMUREITA JA LATTIANKIILLOTTAJIA

295 Wellington St. West

Sault Ste. Marie, Ontario

Parhaat onnittelumme suurjuhlalle!

HURON AUTO SERVICE

312 Alexandra Street

Sault Ste. Marie Ontario

Onnittelumme Canadan suomalaisten suurjuhlalle!

MONTGOMERY'S MEN'S WEAR

Juhla- ja työvaatteita

179 Gore Street

Sault Ste. Marie Ontario

Farmarille 3 vuoden tuomio petkutuksesta

Stratford. — 48-vuotias Niles Shantz Plattsvillessa raskaita hevosia kasvattava farmari, tuomittiin tiistaina kolmeksi vuodeksi vankilaan siitä, että hän oli karjakauppapetoksissa jymäyttänyt länsi-Ontarion 44 farmaria $45,120 yhteissummalla.

Oikeuskuulustelussa sanottiin Shantzin ostaneen $76,882 arvosta teuraslehmiä ja maksaneen ne pankkimaksuosoituksilla (sekeillä). Pankit eivät kuitenkaan tunnustaneet hänen sekkejään selittäen, ettei Shantzilla ole koskaan ollut sataa dollaria suurempaa pankkitiliä.

Tulkitkoon suurjuhla yhteishyvän sanomaa

— Jatkoa siv. 6

Niin tulee myös työ ja toiminta kansalaistemme yhteisymmärryksen ja yhtenäisyyden sekä kansainvälisen rauhan ja ihmiskunnan paremman onnen puolesta tuottamaan runsaan ja kauniin sadon. Laulakaamme, soittakaamme, voimistelkaamme ja toimikaamme sen hyväksi!

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!

BRUNO'S SERVICE STATION

Cor. Albert & Thompson St. Sault Ste. Marie, Ont.

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!

BARNES DRUG COMPANY

Puhelin 4-4325

Cor. Queen & Gore St. Sault Ste. Marie, Ont.

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!

SLATTERY'S PHARMACY

"TEIDAN KULMA-APTEEKKI"

Lääkemääräykset täytetään huolellisesti

144 Gore St. Puh. AL 4-4521 Sault Ste. Marie, Ont.

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!

THAYER LUMBER CO. LIMITED

4 760 pullollista verta tarvittiin kahdessa paikallisessa sairaalassamme v. 1962

TULKAA LAHJOITTAJAKSI — soittakaa AL 6-5341

Aikainen syövän löytö merkitsee parantumista

CANADIAN CANCER SOCIETY - Puh. AL 3-4781

3?1 Northland Road Sault Ste. Marie, Ont.

Työtön 8 lapsen isä vankilaan

Winnipeg. — Kahdeksan lapsen työtön isä tuomittiin täällä viikon vaihteessa vankilaan siitä, ettei hän ollut maksanut sairaalavakuutusmaksujaan.

46-vuotias William Bodnarunkin perheen jäsenet sanovat, että mainittu perheen pää vangittiin viikko sitten tiistaina sen jälkeen kun hän ei voinut maksujaan suorittaa.

RCMP:n kertoman mukaan Bonaruk tuomittiin kuukaudeksi vankilaan siinä tapauksessa jos hän ei voi maksaa $25. sakkoa ynnä oikeuskuluja, sekä $24.60 maksuerää Manitoba Hospital Services Planin maksua vuodesta 1959 alkaen.

Perheen jäsenet sanovat, että Bodnarukia on kohdannut 85-eekkerinalan farmillaan kuivuuden vuoksi kato kolmena peräkkäisenä vuonna.

ONNITTELUMME VUOTUISELLE SUURJUHLALLE!

TUULAN KAMPAAMO

Puhelin AL 4-1433

21 Wallace Terrace

Sault Ste. Marie Ontario

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!

LOCK CITY BEVERAGES

Puhelin 3-2541

353 Wellington Street

Sault Ste. Marie Ontario

Onnittelumme suomalaisten vuotuiselle suurjuhlalle!

BIAGINI STUDIO

367 Albert St. W.

Sault Ste. Marie Ontario

Tervehdyksemme suomalaisten suurjuhlalle!

BLUM CREDIT JEWELLERS LIMITED

32 Queen Street Sault Ste. Marie, Ont.

Onnittelumme Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

NORM'S CONFECTIONERY

201 John Street Sault Ste. Marie, Ont.

PARHAINTA MENESTYSTÄ VUOTUISELLE SUURJUHLALLE!

NENONEN'S MEAT MARKET

331 Albert St. West Sault Ste. Marie, Ont.

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!

Parhainta menestystä juhlalle!

THOMPSON BROS.

KOTIEN KALUSTAJAT

Puhelin AL 6-2931

26 Queen St. East Sault Ste. Marie, Ont.

Onnittelumme suomalaisten vuotuiselle suurjuhlalle!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille!

SOO SANDERS LIMITED

KAIKENLAISIA MAALEJA JA MAALAUSALAN TARPEITA

266 Wellington St. West Sault Ste. Marie, Ont.

ONNITTELUMME

Canadan suomalaisten yhteiselle Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

ARTHUR FUNERAL HOME

HAUTAUSPALVELU KODIN ILMAPIIRISSA

492 Wellington Street Sault Ste. Marie, Ontario

Arvi Tuumanen

Parhaat onnittelumme Canadan suomalaisten suurjuhlalle!

Arvostaen Teidän aikaisempaa liiketuttavuuttanne, me kehoitamme Teitä leikkaamaan irti tämän ilmoituksen ja tuomaan sen kauppaan allekirjoittaneelle saadaksenne 10% alennuksen seuraavasta ostoksestanne.

Kunnioittaen Teidän,

DAVIS CLOTHING LIMITED

Puolesta ARVI TUUMANEN

Queen ja Bruce katujen kulmassa Sault Ste. Marie, Ont.

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN VUOTUISELLE SUURJUHLALLE!

KWIK LUMBER LIMITED

- KWIK ANTAA NOPEAN PALVELUKSEN
- KAIKKEA KOTIEN RAKENTAJILLE

Puhelin AL 6-7451-5

165 Northern Ave. East Sault Ste. Marie, Ont.

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN VUOTUISELLE SUURJUHLALLE!

HAUSKAA JUHLA-AIKAA TOIVOTAMME KAIKILLE!

LORNE'S ESSO SERVICE

PUHELIN AL 3-9382

Highway 17 East Sault Ste. Marie, Ont.

Parhaat onnittelumme ja tervehdyksemme yhteiselle vuotuiselle SUURJUHLALLEMME,

juhlayleisölle ja kaikille järjestötovereille, jotka ovat tilaisuudessa saapumaan Port Arthuriin!

Toivomme mitä parhainta menestystä juhlan järjestäjille ja juhlatunnelmaa kaikille!

CSJ:n Sault Ste Marien Osasto

SAULT STE. MARIE, ONTARIO

Parhainta menestystä toivotamme Canadan suomalaisten vuotuiselle Suurjuhlalle!

HILL'S HARDWARE AND FURNITURE

256 Wellington St. West Sault Ste. Marie, Ont.

Puhelin AL 3-2353

Täydellinen rautatavara-alan liike kotieja varten

McCLARY JA EASY SÄHKÖJÄÄKAAPPEJA JA PYYKKIKONEITA

BEACH-HELLOJA - LAATUHUONEKALUJA

Tervehdyksemme suomalaisen kulttuuriväen vuotuiselle suurjuhlalle!

ED & JACK B-A SERVICE STATION

Cor. Wellington & Wallace Terr. Sault Ste. Marie, Ontario

PARHAAT ONNITTEUMME CANADAN SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE! HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE!

ELLIOTT LUMBER COMPANY LIMITED

Kaikenlaisia rakennustarpeita — rautatavaraa ja työkaluja

Puhelin: Algoma 4-4364

766 Wellington W. Sault Ste. Marie, Ont.

SEE OUR ADVERTISERS FIRST for ALL YOUR NEEDS

Parhain onnittelumme Timminsille 50-vuotispäivän johdosta

VAPAUS

SUURJUHLANUMERO — III OSA
FESTIVAL EDITION — SECTION III

Tiistaina, heinäk. 24 p. — Tuesday, July 24, 1962 Osa 3—Sivu 1

Timminsin "kultahäistä" ja suomalaisten osuudesta niihin

Kirj. OTTO LEINONEN

Timmins. — Olen jo ennemmin kirjoittanut että Timminsin kaupunki viettää tänä vuotena 50-vuotisjuhlaa. Talvijuhla oli viime talvena josta silloin myös mainitsin Vapaudessa. Nyt sitten kesä- eli pääjuhla pidetään tämänkuun 28 päivästä elokuun 6 päivään saakka. Ohjelmaa ja riemua on niin paljon että ei kai se mahtuisi yhteen vapauden numeroon joten toivotan vain että tervetuloa katsomaan.

Mutta palatkaamme 50 vuotta ja vähän enempikin taaksepäin jolloin löydön tekivät. Se oli 1909 kun Benny Hollinger ja Alex Gillies sanoivat hohoi, kun on rasittavaa, pannaanpa kantamukset selästä pois ja katselemme kun on näin kaunis paikka pikkujärven rannalla ja kalliotakin on joten tarkastamme sitäkin. Miekkoset lepäsivät, joivat teensä, kopistelivat kalliota, mutta mitä tässähän on keltaista pehmeätä metallia, kultaa.

Niinpä miesten "pikka" sattui kohdalle josta maa emo on povestaan antanut jo yli miljardin dollarin antimet kuten viime tilastot tiedoittavat.

Myöhemmin Gillies möi valtauksensa Noah Timminsille, jonka nimelle tämä kaupunki nimitettiin. Kaikilla ei ole yhtä hyvä onni. Kun pari vuotta ennen kullan etsijät samoilivat samalla seudulla ja viettivät yönsä samalla kalliolla, mistä edellämainitut tekivät löydön niin kulta lymysi itsensä heidän "pikkansa" kohteelta ihan jonkun jalan päässä heidän leiripaikastaan.

Kuitenkin hekin olivat tehneet pikku löytöjä jostain etempää täältä ja näyttivät löytö ään intiaaneille, jotka sanoivat "Shumiah", kultaa.

On hauska lukea mineraalien etsinnästä ja niiden seikkailusta luonnossa ja vielä hauskempaa nauttia niiden löytöjen saavutuksista. Canadassa on mineraalien etsijöitä tuhansia, vaan harvat ovat niitä onnellisia joiden kuokka sattuu siihen onnen suoneen josta on hyötyä itselle ja koko yhteiskunnalle. Tämän yhteydessä on hyvä huomauttaa niille jotka luulevat että mineraalin etsintä on jonkinlaista hupaista seikkailua. Kaukana siitä. Luullakseni rasittavinta ja vaarallisinta työtä mitä voi olla.

Ensiksi varusta itsesi keskimäärin noin 3-viikon ruokaeväillä. Ota henkesi suojaamiseksi hyvä pyssy ja siihen paljon panoksia, pata ja pannu, kirves, lapio, "pikka". On hyvä jos voit ottaa mukaan moukarin, poria ja dynamiittia, silloin voit kurkistaa kallion kannen alle josko siellä on sinun onnesi kätkö. Sitten vielä pienemmät välttämättömät välineet, kuten tulitikut, kompassi ja kärpäsmyrkky.

Siihen aikaan kun tämän paikan löytäjät liikkuivat ei ollut muuta kärpäsmyrkkyä kuin laartin ja tervan sekoitus.

Onhan siinä kuormaa tarpeeksi kun alat kaahia kallioita, kiertää soita, järviä, jokia, puroja, läpipääsemättömiä paju-, leppä- ja seetriviheiköitä jossa voi vastaan tulla nokka nokattain vaikka karhu ja metsiköissä ja myös aukeammilla alueilla peräti susilauma. Se oli ensimmäinen eläin, piikkisika (Porcupine) jonka täällä tapasivat ja siitä kaiketi sai tämä paikkakunta nimen Porcupinen kulta-alue.

Täällä on kymmeniä eri kultakaivantoyhtymiä ja uusia aina etsitään. Niin sellaisten vaikeuksien takana on tämäkin alue ollut, noin sadan mailin päässä ihmiskeskuksesta, joka vaati silloin paljon evästä ja terveen, kestävän ihmisen voittaakseen ne vaikeudet jotka oli kestettävä.

Sitten kun oli varmistuttu siitä, että kultaa on suunnattomat määrät niin 1912 alettiin rakentamaan kaupunkia. Saman vuoden toukokuussa olin täällä kun ensimmäistä pallohuonetta tehtiin, jossa sitten pelasin elämäni ensimmäisen pallopelin. Pallohuoneen omisti italialainen mies ja suomalainen tyttö neiti Mary Piiterson rupesi sille kokiksi josta tuli sitten täällä kuuluisa ja hän asusti täällä elämänsä loppuun asti.

Suomesta siirtolaisuus lisääntyi josta kulta-alue sai suuren osuuden. Nuoria tyttöjä ja poikia saapui tänne "kultalaan", joka oli monelle suuri pettymys. Synkkä, palanut musta korpi ympäröi pientä uudisasutusseutua. Suomen luonnon kauneus, tuttavapiiri ja koti ikävä veti heidät yhteen kun hengen pelastuksessa että jotakin olisi tehtävä, ja tehtiinhän sitä. Alettiin tansseilla, piirileikeillä ja monilla muilla illan vietehuveilla. Joukot paisuivat, yhteisymmärrys kasvoi ja jo 1915 rakennettiin niin suuri haali että se on vieläkin isoimpia rakennuksia täällä. Siellä alkoi toiminta joka kesti yli kolmekymmentä vuotta oikein ripeänä ja tarmokkaana. Yleismaailmalliset mylläkät ja riidat ei jättänyt sivuun tätäkään paikkakuntaa joten ilmautui keskinäisiä erimielisyyksiä josta oli seuraus hajaannus. Nyt toimivat kansalaisemme monina pikku nurkkaryhminä joka on häpeäksi koko suomalaisuusmaineelle.

Miten suomalaiset ovat sitten hyödyttäneet tätä yhdyskuntaa? Noin kolmasosa kaivanto- ja muista töistä on suomalaisten tekoa, joka sinänsä puhuu puolestaan heidän osanotostaan työhön täällä. Kulttuurityön alalla he ovat olleet johtavassa asemassa alkuaikoina. Laulukuorot, soittokunnat näytelmät, urheilu jne. kuuluivat ennen miltei ainoastaan suomalaisille. Canadan Suomalaisella Järjestöllä on ollut Suomen ja Einglannin kielen kielikouluja ja se on avustanut kansalaispapereiden saannissa. C. S. Järjestö on aina ollut ja on edelleenkin maan etujen puolesta nimittäin fasistivastainen.

Nyt on toiminta osastossamme heikentynyt vaan toivomme että Sointu-kuoro esiintyy kaupungin juhlissa ennen Laulu- ja liittojuhlille menoa.

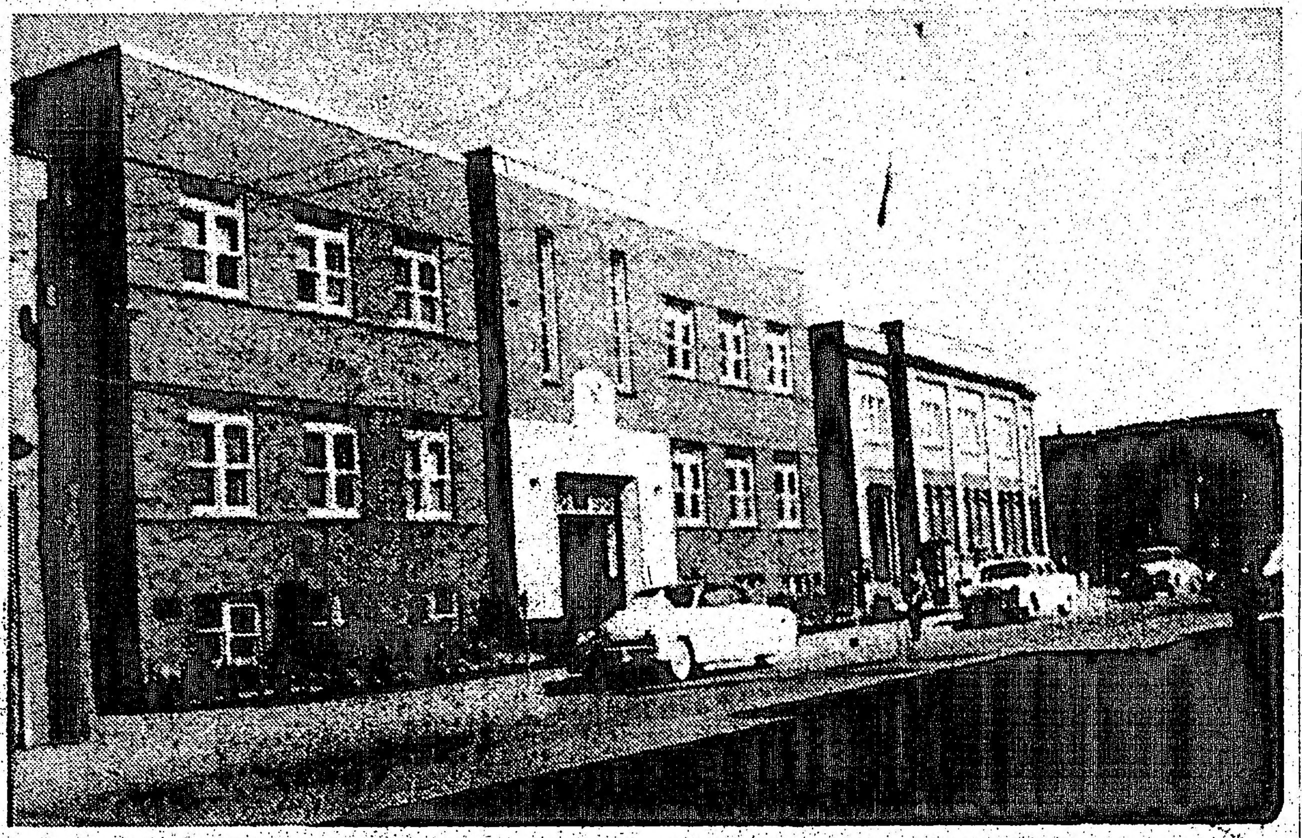
Tilastot sanovat että tämä Porcupinen alue on maapallon länsivyöhykkeen paras kulta-alue. Yhdestätoista kaivannosta on nostettu $1,400,000,000 edestä kultaa. Kuitenkaan nämä rikkaudet eivät ole tulleet ilman uhreja. Kuinka moni työläinen on saanut maksaa ne hengellään, puhumatta tuhansista loukkaantumisista. Vuotena 1928 Hollingerin kaivantotulipalossa kuoli häkämyrkytykseen 39 kaivosmiestä, joista oli 8 suomalaista. Kaiken juhlahumun innoittamana olisi velvollisuus muistella vaikka minuutin hiljaisuudella heitä ja monia muita kuolon uhreja, jotka ovat joutuneet antamaan elämänsä niiden äärettömien rikkauksien hyväksi.

Yhteisvoima. Kaivosmiesten on ollut pakko yhdistyä vaatimaan turvallisuutta työmaalla ja ovat voittaneet lakkojen ja muiden vaatimusten kautta niin että sanovatpa jo että keittiöissä tapahtuu enempi tapaturmia kuin kaivannossa. Lieneekö siinä perää?

Luonnon muutoksia. Se kaunis pieni metsä ärvi joka vielä 50 vuotta sitten löi laineitaan siihen kalliorantaan, jossa Hollingerin kaivanto aukko sijaitsee on nyt kaivantoyhtiön kaunis puisto. Ne puoleksi palaneet havupuut, jotka silloin rumensivat aluetta ovat muuttuneet lehtipuiksi.

Henkilöillä jotka eivät ole käyneet kaivannossa on nyt tilaisuus siihen kun Hollinger yhtiö on järjestänyt juhlien yhteyteen sen että useampana päivänä viisi kertaa päivässä lasketaan turisteja katsomaan mistä se jalo metalli kaivetaan. Päivänäytös on siinä yhtiön puistossa useampana päivänä.

Jospa lopetan nyt sitten tähän, jaa niin, Matakamijoki virtaa vielä edelleen pohjoista kohti kuten 50 vuotta sitten ja siinä voi nauttia vesiurheilusta.



Timminsin kunnallistalo ja postitoimisto. Kultatuotannosta kautta maan tunnettu Timminsin kaupunki viettää nyt 50-vuotispäiväänsä.

TARTTUVAA

Isoisä: Kuka oli viime vuonna populäärisin poika luokallasi?

Jaakko: Jussi. Hänestä saimme kaikin tuhkarokon.

Oikukas järvi

Moskova. — Tambovin alueella keskisellä Venäjällä, mustan mullan seudulla, on järvi, joka on historian aikana kuivunut ja täyttynyt useita kertoja, kertoo TASS. Tämä Tshistoje (puhdas)-niminen järvi on pinta-alaltaan hieman yli 70 hehtaaria.

Joskus satoja vuosia sitten järvi kuivui sen rannoilla kasvavien puujättiläisten imiessä sitä tyhjäksi. Loppu vedestä painui maan alle ja entisen järven pohja ruohottui ja kasvoi puita. Puoli vuosisataa sitten kaatosateet yhtyivät pohjaveteen ja järvi syntyi uudelleen. 1940 järvi kuitenkin yht'äkkiä jälleen kuivui ja entinen järven pohja peittyi hedelmällisen maaperänsä ansiosta kasvillisuudella. Mutta sitten pohjavedet joutuivat taaskin liikkeelle ja allas täyttyi jälleen. Puut, jotka korkeina humisivat aikanaan kuivalla pohjalla, ovat jääneet kokonaan veden alle.

SEYMOUR'S MEN'S and BOYS' WEAR

"JOSSA VAATTEIDEN ON SOVITTAVA"

Seymourin suuret avajaiset tulossa. Liike avataan piakkoin alkuperäisessä osoitteessa Third Avenuella. Kauppa on laajennettu ja täydellisesti modernisoitu teidän mukavuudeksenne. Kauppaan on lisätty lisää osastoja ostoksien teon helpottamiseksi. Seymourin kaupasta tulette nyt löytämään kaikkia miesten ja poikain vaatteita, juhlapuvuista työvaatteisiin asti ja kenkiä. Lisäksi on omistettu kokonainen lattia poikien vaatetusta varten.

—Kaikki nämä löydätte SEYMOUR'S MEN'S AND BOYS' WEAR-kaupasta, jossa tavaran on tyydytettävä asiakasta tai palautamme mielihyvin teidän rahanne.

TIMMINS ONTARIO

Onnittelumme Timminsin kaupungin 50-v. juhlallisuuksille!

LORNE'S
Esso Service

Puhelin AM 4-4666

Cor. Mountjoy & Algonquin

Timmins Ontario

Parhaat onnittelumme kaupunkimme 50-vuotisjuhlallisuuksille! Hauskaa juhla-aikaa kaikille!

NORTH-WAY MOTORS

MERCURY, METEOR JA COMET AUTOJA
MERCURY KUORMA-AUTOJA

Puhelin AM 4-5331

215 Cedar St. South Timmins, Ontario

(Vastapäätä Service Dry Cleanersia)

Onnittelumme yhteiselle vuotuiselle
SUURJUHLALLEMME
Port Arthurissa
ja
TIMMINSIN KAUPUNGIN
50-VUOTISJUHLALLE!

CSJ:n TIMMINSIN OSASTO
ja NAISTEN KERHO

Timmins Ontario

Onnittelumme Timminsin kaupungin kultavuoden juhlallisuuksille!

Hauskaa ja nautintorikasta juhla-aikaa toivotamme kaikille suomalaisille asiakkaillemme!

DORAN'S

Northern Ontario Breweries Ltd.

Timmins Ontario

Parhaat onnittelumme suomalaisille asiakkaillemme kaupunkimme kultavuoden johdosta!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille!

TIMMINS DAIRY CO.
LIMITED

Siisteys ja puhtaus on meidän mottomme. Pastoroitua maitoa, kermaa ja piimää sekä jäätelöä.

Puhelin AM 4-1935

125 Kirby Avenue Timmins, Ontario

Parhaat onnittelumme Timminsin kaupungin kultavuoden juhlallisuuksille!

Suurenmoista menestystä 50-vuotisjuhlille ja hauskaa juhla-aikaa suomalaisille asiakkaillemme!

Korman's Dairy Limited

HYVIÄ PASTOROITUJA MEIJERITUOTTEITA! PARHAAN MAIDON KOTI!

230 Wilson Ave. Puhelin AM 4-1859 Timmins, Ont.

Parhaimmat onnittelumme

TIMMINSIN KAUPUNGIN 50-VUOTISJUHLILLE!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille suomalaisille asiakkaillemme!

TIMMINS GARAGE CO. LIMITED

CHEVROLET, OLDSMOBILE ja CADILLAC-autoja
CHEVROLET kuorma-autoja — Myynti ja palvelu

Puhelin AM 4 2267

Algonquin Blvd. ja Spruce St. kulmassa, Timmins, Ont.

PARHAAT ONNITTELUMME TIMMINSIN KULTAVUODEN JUHLALLISUUKSILLE!

MINE-MILL UNION
LOCAL 241

148 Algonquin Blvd. East

TIMMINS ONTARIO

Patronize the Advertisers in Your Newspaper

Kulta-alue toivottaa hyvää menestystä yhteiselle suurjuhlalle

Porcupinen kulta-alueelta, missä juhlitaan nyt Timminsin 50-vuotiskemuja — tulee Port Arthurin suurjuhlaan Timminsin ja South Porcupinen yhteinen sekakuoro "Sointu". Johtaja Glenys Anderson.

Timminsin poikatalon ja osuusruokalan historiaa

Ensimmäinen Timminsiin saapunut suomalainen pitäisi olla P. Kyllönen, joka saapui Mondin nikkelikaivokselta Sudburyn piiristä. Hän rakensi hirsitalon, missä piti ruoka- ja asuntoliikettä niitä ihmisiä varten, jotka työskentelivät paikkakunnan kehittämiseksi. Pekka Kyllösen perheeseen syntyi v. 1912 Senja tyttö, tietojen mukaan ensimmäinen tällä paikkakunnalla syntynyt valkoiholnen.

Kyllösen ruoka- ja asuntotalo muutettiin myöhemmin "poikataloksi". Ruokailijat olivat moittineet ruokaa kalliiksi, jolloin Kyllönen väitti koettaneensa parastaan, syöttäneensä lehmilläkin sokeria, jotta maito olisi makeampaa ja sioille ruoanjätteitä ja puhdasta viljaa, mutta jos ette ole tyytyväisiä niin ottakaa paikat haltuunne. Saatte sitten pitää niin hyvän ja halvan ruoan kuin pystytte.

Miehet ottivakin paikan haltuunsa ja maksoivat Kyllösen määräämän vuokran talosta. Niin perustettiin Timminsin Poikatalo. Se toimikin sitten niin kauan kunnes paikkakunnalle perustettiin osuusruokala. Poikatalolla oli omat sääntönsä ja toimi se yleisten kokousten antamien ohjeiden mukaisesti. Yleisessä kokouksessa sai jokainen ruokailija tehdä ehdotuksia ja kokous teki lopullisen päätöksen.

Jokaisen ruokalan jäsenen piti lunastaa $20 hintainen osake, mutta sen rahan sai pois, jos joutui muuttamaan paikkakuntaa tai tuli jokin muu syy joka pakoitti eroamaan jäsenyydestä. Aterioiden ja viikon ruoan hinta määriteltiin menojen mukaisesti. Jos kesken kuukauden erosi, piti maksaa edellisen kuukauden taksan mukaisesti. Miehiltä, naisilta ja lapsilta perittiin eri taksan mukainen hinta. Jäsenet saivat käydä vapaasti kahville milloin halusivat. Kahvia oli aina saatavissa, mutta myöskin ruokaa sai sekä päivällä että yöllä. Kaivoksien työläiset olivat työssä monilla vuoroilla, joten ruokailijoita oli myöskin yöaikoina.

Järjestyssäännöt olivat kovat, sillä varsinkin juopottelu saattoi aiheuttaa häiriöitä. Joskus saattoi ulkopuolisia tulla Poikatalolle juovuksissa, koska he pitivät paikkaa sellaisena joka ei kuulu kenellekään, joten kurikaan ei ole niin kova kuin yksityisten omistamissa paikoissa.

Vuoden 1930 seuduissa oli sellainen aikakausi, jolloin täältä muutti paljon työläisiä toisille paikkakunnille. Täällä pysyivät palkat paikoillaan, vaikka elinkustannukset nousivat. Muualla oli myöskin kysyntää kaivoksiin. Silloin oli jo alulla yleismaailmallinen työttömyys, mutta se ei vielä ollut ulottunut kaikkialle Canadaan. Timminsissä keikahti silloin monta liikettä.

Daltonilla oli silloin kiinnitys valtakadulla olevaan hotelliin, Timminsin suurimpaan hotelliin. Hän esitti silloin kauppalan töissä olevalle I. Mäenpäälle, että hän olisi valmis myymään hotellin suomalaisille ruokailu- ja asuntotaloksi, koska toiset kansallisuudet eivät kyenneet saamaan sitä kannattavalle pohjalle.

Mäenpää esitti tarjouksen Poikatalon yleiselle kokoukselle, joka puolestaan kutsui kaikkien ruokalaa tarvitsevien kokouksen asiaa pohtimaan. Tässä suuremmassa kokouksessa oli suuren enemmistön mielipide, että perustetaan osuusruokala ja ostetaan hotelli. Sopimus tehtiin Daltonin kanssa ja kun ei ollut tarpeeksi rahaa vaati Dalton nimitettäväksi kolme luottamushenkilöä, joille hotelli luovutetaan. Tämä oli väliaikainen toimenpide.

Niin alkoi sitten toiminta. Poikatalon jäsenmaksut maksettiin takaisin ja samalla he liittyivät jäseniksi osuusruokalaan. Liiketoiminta alkoi ja menestyi hyvin. Paikallista työvoimaa ei ollut kuin keittäjä, palvelijat ja "suupoika". Kaikki muut työt tehtiin yhteisvoimin. Johtokunnalla oli suuri työ ja vastuu.

Kun asiat saatiin siihen kuntoon, että osuuskunta katsoi voivansa ottaa talon omiin hoiviinsa, kieltäytyivät luottamusmiehet luovuttamasta sitä nimistään. Asia joutui oikeuslaitoksen käsiteltäväksi. Ensin oli Timminsissä kuulustelu ja siinä annettiin päätös, että asian voi ottaa esille Cochranen oikeusistuimessa.

Cochranen oikeudessa annettiin päätös, että omaisuus on luovutettava osuusruokalalle. Osuusruokalan lakimiehenä oli timminsiläinen asianajaja ja tulkkina J. Järvis Sudburysta. Oikeudessa yksi luottamusmiehistä sanoi kieltäytyneensä luovuttamasta omaisuutta osuuskunnalle, koska se oli punainen, toinen siksi kun toisetkaan eivät luovuttaneet. Kolmas sanoi olevansa valmis tekemään luovutuksen.

Osuusruokala sai talon, mutta oikeudenkäynti oli tullut kalliiksi, joten osuuskunta ei voinut sitä pitää vaan myi sen osuuskaupalle. Osuusruokalan osakkaat saivat osakkeidensa vastineeksi osuuskaupan osakkeita. Kauan ei osuuskauppa tuota ruoka- ja asuntotaloa pitänyt, vaan myi sen yksityiselle.

Asian epäsuotuisaan kehitykseen vaikuttivat luonnollisesti myöskin suomalaisten keskinäiset erimielisyydet. — V. K.

Ei muutosta Albaniassa

Tiran. — Haxhi Lleshi valittiin maanantaina uudelleen kansalliskokouksen puhemiehistön puheenjohtajaksi (tasavallan presidentti), ilmoitti albanialainen uutistoimisto ATA. Lleshi on ollut presidenttinä vuodesta 1953 lähtien.

Albanian työväenpuolueen ensimmäinen sihteeri Enver Hoxha valittiin puhemiehistön jäseneksi. Useimmat johtavat ministerit säilyttivät paikkansa uudessa hallituksessa, jonka kansalliskokous hyväksyi.

Albanian pääministeri, kenraali Mehmet Shehu sanoi, että Albania tulisi olemaan "ikuisesti kiitollinen" Neuvostoliitolle ja muille kommunistimaille niiden antamasta avusta.

Hän sanoi kansalliskokoukselle Tiranassa, että Albaniassa tapahtunut kehitys, johon erityisesti Neuvostoliitto ja Kiina ovat myötävaikuttaneet "on häikäisevä todistus Albanian kansan ja sosialistileirin veljeskansojen välisestä järkkymättömästä ystävyydestä".

Onnittelumme kaupunkimme 50-v. juhlille!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille!

TIMMINS STEAMBATH

Puhelin AM 4-0195

59 Algonquin Blvd. E. Timmins Ontario

Onnittelumme kaupunkimme kultavuoden juhlallisuuksille!

DICKSON & GORDON

REAL ESTATE AND INSURANCE

256 Third Avenue Timmins Ontario

PUHELIN AM 4-1455

37-A Main St., puh. 235-3922 South Porcupine Ontario

ONNITTELUMME KAUPUNKIMME 50-VUOTISJUHLILLE!

BRUNETTE TAXI LIMITED

PUHELIN AM 4-2255

Timmins Ontario

ONNITTELUMME!

BEAVER FUR & LADIES' WEAR

"POHJOISEN SUURIMMAT TURKKURIT"

215-217 Third Ave., Empire Block, Timmins, Ontario (29 vuotta kolmannella Avenuella)

Puhelin AM 4-4160

HARTIAVIITTA, luonnollisesta erämaan vesikon nahasta, arvotaan elokuun 6 pnä juhliessamme kaupunkimme kultavuotta. VAPAALIPPU jokaisesta ostoksesta tai säilytyksestä. Vielä on aikaa osallistua.

ONNITTELUMME TIMMINSIN KAUPUNGIN VÄESTÖLLE KAUPUNKIMME KULTAVUODEN JOHDOSTA!

MAYFAIR FURRIERS

Pohjoisen suurimmat turkkurit

Puhelin AM 4-2494

167 Third Avenue Timmins, Ontario

ONNITTELUMME Timminsin kaupungin kultavuoden juhlallisuuksille! Hauskaa juhla-aikaa suomalaisille ystävillemme!

GUENETTE FUNERAL HOME LIMITED

SÄHKÖURUT

Puhelin AM 4-3141

188 Algonquin Blvd. East Timmins, Ontario

PARHAAT ONNITTELUMME KULTAVUODEN JOHDOSTA!

HENRY'S PHARMACY

H. A. GIALLONARDO, PHM. B.

Nopea ja ystävällinen palvelu

ERIKOISUUTEMME LÄÄKERESEPTIT

DIAL AM 4-7800

Third Ave. ja Balsam kadun kulmassa Timmins

PICARDY-MAKEISTEN JA HARRIET HUBBARD AYERIN ASIAMIEHET

ONNITTELUMME TIMMINSIN KAUPUNGIN 50-V. JUHLILLE!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille asiakkaillemme!

Winsa's Grocery & Confectionery

Puhelin AM 4-3173

141 Algonquin Blvd. East Timmins Ontario

SUPER POWER KUULOKOJE erittäin heikkokuuloisille

all new ZENITH QUALITY Regent HEARING AID

VAIN $195.00

TÄYDELLISESTI UUSI

- Parannettu virtapiiri tehon lisäämiseksi
- 30—40 kertaa tehokkaampi kuin tavalliset kojeet
- Voima voidaan säätää neljään asteeseen kuulokyvyn vaihtelun mukaan
- Äänivahvuus helposti säädettävissä

Voitte kokeilla vapaasti ZENITH Living Sound HEARING AIDS

Käykää katsomassa tai pyytäkää kotona esittämistä

T. M. Palmer Jewellers Limited

177 Third Avenue, Timmins Puh. AM 4-0133

32 Main St., So. Porcupine Puh. 235-4933

Bucovetsky's

POHJOISEN ESIRAIVAAJA DEPARTMENT STORE

TERVETULOA TIMMINSIN KULTAJUHLAVIERAAT!

Tehkää ostoksenne Bucovetsky'sta JA VOITTAKAA AUTO!

(1962 Chrysler Valiant)

Saatte tilaisuuden jokaisessa ostoksessanne.

Arvotaan maanantaina, elokuun 6 päivänä.

Osallistukaa usein — Te mahdollisesti olette voittaja

Onnittelumme Timminsin kultavuoden johdosta!

McDOWELL MOTORS CO. LIMITED

FORD — FALCON — FAIRLANE — GALAXIE — THUNDERBIRD

440 ALGONQUIN BLVD. EAST PUHELIN AM 4-5314 TIMMINS, ONTARIO

Onnittelumme Timminsin kaupungin 50-v. juhlille!

MANNILA'S Room and Board

Puhelin AM 4-1511

173 Balsam St. South Timmins Ontario

ONNITTELUMME KAUPUNKIMME 50-V. JUHLILLE!

LARRY'S ELECTRICAL SERVICES

Sähköurakoita ja korjausta

Puhelin AM 4-7479

239 Pine St. S. Timmins Ontario

PARHAAT ONNITTELUMME TIMMINSIN KAUPUNGIN KULTAVUODEN JOHDOSTA!

L. HALPERIN JEWELLERS

Puhelin AM 4-4412

184 Third Ave. Timmins Ontario

Yli 55 vuotta Pohjoisen johtavin juvelikauppa

Parhaat onnittelumme kaupunkimme 50-v. juhlille!

TIMMINS BOTTLING WORKS

Valtuutettu COCA-COLA-juoman pullottaja Coca-Cola Limitedin kanssa tehdyn sopimuksen mukaan

PUHELIN AM 4-5645

32 Algonquin Blvd. East Timmins Ontario

Onnittelumme Timminsin kultavuoden johdosta!

MIKE'S FOOD STORES

TIMMINS JA NEW LISKEARD

ONNITTELUMME kaupunkimme kultavuoden johdosta!

WORLD-WIDE TRAVEL SERVICES

Puhelin AM 4-2395

163 Third Ave. Timmins, Ontario

Lento- ja laivalippuja — Huvimatkoja

Varaamme hotellipaikkanne — Hankimme passinne

PARHAAT ONNITTELUMME KAUPUNKIMME 50-VUOTISJUHLILLE!

United Supply (Timmins) Limited

AUTON OSIEN, TEOLLISUUSVARUSTEIDEN JA AUTOKORJAAMOVARUSTEIDEN VÄLITTÄJÄT

Puhelin AM 4-4355

241-7 Pine St. S. Timmins, Ontario

ONNITTELUMME KAUPUNKIMME 50-VUOTISJUHLILLE!

Hauskaa juhla-aikaa suomalaisille ystävillemme!

WALKER-THOMAS FUNERAL HOME

Puhelimet: AM 4-1909 tai 235-3144

21 Elm St. South Timmins, Ontario

Walker ja Thomas kiittävät suomalaisia ystäviään osoittamastaan kärsivällisyydestä nykyisessä toimipaikassamme. Pian valmistuu uusi paikkamme, jossa voimme palvella Teitä paremmin.

Onnittelumme Timminsin kaupungin 50-vuotisjuhlille!

Hauskaa juhla-aikaa toivotamme suomalaisille asiakkaillemme!

NADON'S BAKERY

LEIPÄÄ JA LEIVOKSIA KAIKEN LAATUISIA

VALMISTAMME MYÖSKIN KORPPUJA

Puhelin AM 4-6567

123 Wilson Avenue Timmins, Ontario

Rakkaasta pohjolasta sydämellinen tervehdys kaikille suurjuhlavieraille!

Onnittelumme kaupunkimme kultavuoden johdosta!

ROYAL STUDIO

Elo- ja valokuvauskoneita, filmejä ja välähdys-valolamppuja

Puhelin AM 4-3717

29 Balsam Street South
Timmins Ontario

Onnittelumme Timminsin kaupungin 50-v. juhlille!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille!

ARCTIC Refrigeration Ltd.

Puhelin AM 4-5301

135-157 Pine St. South
Timmins Ontario

ONNITTELUMME!

Harvey Graham & Son

Jalkineita koko perheelle

Puhelin AM 4-5511

42 Pine St. S., Timmins, Ont.

ONNITTELUMME TIMMINSIN KAUPUNGIN 50-V. JUHLILLE!

AHLSTEN STORE

Puhelin AM 4-1689

245 Algonquin Blvd. West
Timmins Ontario

Vuonna 1952 esittivät CSJ:n Port Arthurin näyttelijät kuuluisan historiallisen näytelmän "Kuningas Teivas" — josta ylläoleva kuva.

Kaunis näkymä Port Arthurin Iskun puistosta, missä pidetään suurjuhlan urheilukilpailut ja muut ulkoilmajuhlat.

ONNITTELUMME VUOTUISELLE SUURJUHLALLE!

SUOMALAINEN SAUNALIIKE

Helmi ja Matti Haapala omistajat

Sauna avoinna perjantaina ja lauantaina kello 2—10 illalla

South Porcupine Ontario

PARHAAT ONNITTELUMME suomalaisen kulttuuriväen suurjuhlalle!

SOUTH END GARAGE & SERVICE STATION

Alansa tuntevat miehet korjaavat ja kunnostavat teidän autonne

SOUTH PORCUPINE ONTARIO

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!

HELMER'S Shell Service

Omistaja CEC HELMER

Ainoa Shell asema paikkakunnalla

HYVÄ PALVELU

Valtamaantie 101 laidassa

South Porcupine Ontario

Parhaat onnittelumme suomalaisten vuotuiselle Suurjuhlalle!

PORCUPINE HARDWARE AND FURNITURE

Rautatavaran lisäksi välitämme kodin huonekaluja, joiden laatu ja aistikkuus on maamme parhaita

South Porcupine Ontario

Tervehdyksemme suomalaisille asiakkaillemme Timminsin kaupungin kultavuoden johdosta!

HARRY'S MEN'S WEAR

TIP-TOP TAILORS'in edustaja

Wm. H. Leishman & Co:n ja Towne Hall vaatteita
ARROW-PAITOJA ja STETSON-HATTUJA — "HART"-jalkineita

93 Pine St. S., Timmins, Ont. Puhelin AM 4-3945

Onnitteluni TIMMINSIN 50-v. juhlallisuuksille!

J. KORRI'S BARBER SHOP

152 Algonquin Blvd. East
Timmins Ontario

DERYCK SIVEN:

Kirkkokunnat ja rauhanasia

Helsinki. — Kaikkialla kirkoissamme vietetään pääsiäisenä Jeesuksen ylösnousemuksen muistoa, mutta ken katsoo parhaiten palvelevansa Jumalaa toimimalla rauhan ja sovinnon puolesta, viettää mieluummin tämän suuren pyhäpäivän kokouksessa, jonka tarkoitus on edistää kansojen välistä pysyvää rauhantilaa.

Minulle Kristus on ensi kädessä suuri sovittaja ja Rauhanruhtinas, jonka opetuslasten ei ole missään tapauksessa osallistuttava sotaan. Tällainen katsomus olikin yleinen aikakautemme ensimmäisten vuosisatojen kristityille. Mutta kristinuskon tultua Rooman valtakunnan valtionuskonnoksi, kirkko muuttui taantumukselliseksi välineeksi palvellen vallassaolevia luokkia, samaan aikaan kuin alkukristillisyyden sosiaalisille ja pasifistisille ihanteille uskollisiksi jääneiden totuudenjulistajain oli noustava kerettiläisrovioille.

Nuoria miehiä jotka eetillisistä tai uskonnollisista syistä ovat kieltäytyneet sotapalveluksesta, on ankarasti vainottu ja kirkoissa rukoiltu voittoa ja siunattu murha-aseita. Kuvaavaa tällaiselle ristiretkimentaliteetille on myös maamme piispojen vetoomus maamme aloittaessa sodan Hitlerin rinnalla v. 1941. Siinä sanotaan mm.: "Suomen kansan täyttää nytkin kiitollisuus siitä että jälleen tässä uudessa sodassa puolustamme koko kristikunnan pyhää uskoa ja sille rakentuvaa länsimaista sivistystä".

Voidaan kysyä, miten tänä päivänä ottaisivat Kristuksen vastaan ne kirkkokunnat, jotka Hänen nimissään yrittävät tehdä oikeutetuiksi rotu- ja kansallisuusvihan, ydinasesodan ja kaikenlaisen sorron. Eikö Hänelle kaiken todennäköisyyden mukaan kävisi samoin kuin pian 2,000 vuotta sitten, jolloin senaikaiset farisealaiset ja kirjanoppineet antoivat hänet ristiinnaulittavaksi. Miltä suunnattomilta kärsimyksiltä ihmiskunta olisikaan säästynyt, jos kristilliset kansakunnat olisivat todella seuranneet Kristuksen rakkaudenoppia niiden väärien profeettojen asemesta, jotka ovat korvanneet tämän opin tyhjillä menoilla ja ihmisten jumaloinnilla. Vieläkin olisi kaikkien uskontokuntien selvällä kannanotolla väkivaltaa ja sodanvalmisteluja vastaan ratkaiseva merkitys rauhan asialle.

Mutta vaikka Kirkkojen Maailmanneuvosto jo v. 1948 julisti, että "sota ei ole selkkausten ratkaisukeinona yhdenmukainen Herramme Jeesuksen Kristuksen opin ja elämän kanssa", asennoidutaan kirkollisella taholla edelleenkin pidättyvästi ja suorastaan kielteisesti kansan rauhanliikkeeseen. On olemassa vaara, että sodan runtelemat kansat kääntävät selkänsä kirkkokunnille ja etsivät itselleen uusia henkisiä johtajia, ellei pian herätä tietoisuuteen siitä, että kristinuskoa ei voida milloinkaan puolusta asevoimalla ja että mikään päämäärä ei voi tehdä oikeutetuksi ydinasesotaa.

Eräs kirkonmies selitti ennen sotaa, että suomalaiset ja japanilaiset ovat veljeskansoja, koska heillä oli yhteinen vihollinen, Neuvostoliitto. On totta, että hyvin erilaiset eturyhmät voivat yhtyä yhteisen vihan pohjalta kolmatta osapuolta vastaan. Tällä hetkellä ydinaseiden tuoma kuolemanuhka on ainoa todellinen vihollinen, jota vastaan ateistien ja kristittyjen, valkoisten, mustien ja ruskeiden ihmisten on noustava yhteisin voimin pelastaakseen ihmiskunnan perikadolta. Heidän, jotka vakavasti miettivät Jeesuksen sanoja: "Rakastakaa vihollisianne, tehkää hyvää niille, jotka teitä vihaavat, siunatkaa niitä, jotka teitä sadattelevat ja rukoilkaa niiden puolesta, jotka teitä vainoavat", olisi tunnettava velvollisuudekseen antaa koko sydämestään tarmokkaan panoksensa yhteiselle kamppailulle väkivallan ja vihan mahdin murtamiseksi maailmasta.

(Puhe rauhankokouksessa Kulttuuritalon konserttisalissa 22. 4. -62.

— Eräältä alueelta Veikselin uoman alta on löydetty rikkaita rikkikerrostumia, mutta kun vuolas virta estää niiden hyväksikäytön, on suunniteltu joen siirtämistä 15 kmn matkalta loitommaksi kaivauspaikalta.

Parhain tervehdys kulttuuriväen suurjuhlalle!

E. W. HARJULA

VAKUUTUSASIAMIES

Välitän palo-, tapaturma- ja henkivakuutuksia sekä talojen osto- ja myyntikauppoja.

Välitän juuri rakennettavia

"BLUE BIRD"-koteja

Timminsissa, South Porcupinessa ja kultakaupungilla

80 Bruce Avenue

South Porcupine Ontairo

PARHAAT ONNITTELUMME

Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle

Port Arthurissa

sekä

Timminsin kaupungin 50-. juhlalle!

Central House

MAUNO FORSELL, omistaja

PAIKKA, MISSÄ URHEILUMIEHET JA TYÖKAVERIT TAPAAVAT TOISENSA

Yläkerrasta vuokraamme huoneita matkustaville ja vakituisille asukkaille

PUHELIMET: Yläkerta 235-5005
Alakerta 235-8200

South Porcupine Ontario

ONNITTELUMME TIMMINSIN 50-VUOTISJUHLALLISUUKSILLE!

SMITH & ELSTON CO.

LIMITED

JOHTAVAT PUTKI- JA LÄMMITYS-URAKOITSIJAT POHJOISESSA

Kapuskasing Timmins, Ontario
ED 5-3475 AM 4-5355

Onnittelumme Timminsin 50-v. juhlalle!

Sulkeudumme suomalaisten suosioon

RUDD & PIETILA

Sähkötyöurakoitsijat

Puhelin AM 4-1515

541 Elm St. South
Timmins Ontario

Onnittelumme kaupunkimme 50-v. juhlalle!

SULLIVAN & NEWTON

VAKUUTUKSIA — KIINTEIMISTÖJÄ

Puhelin AM 4-1351

7 Pine St. South Timmins, Ontario

Parhaat onnittelumme kaupunkimme 50-vuotisjuhlille!

GERRY PLOUFFE MEN'S WEAR

Timminsin uusin miesten pukimo

Puhelin AM 4-4770

136 Third Avenue
Timmins Ontario

ONNITTELUMME KAUPUNKIMME KULTAVUODEN JOHDOSTA!

SAUNDERS DRUG STORE

30 Pine St. S., Timmins, Ont.

Dorothy Gray kauneushoitoaineiden välittäjä!

PUHELIN AM 4-1835

PARHAAT ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!
HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE!

THOMAS FUNERAL SERVICE

PUHELIN 235-3144 tai AM 4-1909

136 Commercial Ave South Porcupine, Ontario

Uudistetussa huoneistossamme voimme antaa teille paremman palvelun

PARHAAT ONNITTELUMME

Timminsin kultavuoden juhlallisuuksille!
Hauskaa juhla-aikaa suomalaisille ystävillemme!

TIMMINS HOTEL

E. STEFAN, omistaja

136 Algonquin Blvd. East Timmins, Ontario

SUOMALAISTEN KESKUUDESSA HYVIN TUNNETTU JA SUOSITTU HOTELLI

Puhelin AM 4-8042

PARHAIMMAT ONNITTELUMME KULTTUURIVÄEN SUURJUHLALLE!

Ihailumme ja myötätuntomme kohdistuu aina työläisten yhteisiin kulttuuripyrintöihin!

TOIVOMME PARHAINTA MENESTYSTÄ TÄMÄN VUODEN SUURJUHLALLE!

WORKERS' CO-OP of New Ontario Limited

Kauppa jossa jokainen ostaja on saman arvoinen

SOUTH PORCUPINE, ONTARIO

ONNITTELUMME

Timminsin kaupungin 50-v. juhlallisuuksille!

PEACOCK GARDEN RESTAURANT

KAUPUNGIN PARHAIN RUOKALA

Puhelin AM 4-8600

182 Third Ave. Timmins, Ontario

PARHAAT ONNITTELUMME KAUPUNKIMME KULTAVUODEN JOHDOSTA!

SIMOLA DIESEL & WELDING

Puhelin AM 4-4505

380 Algonquin Blvd. West Timmins, Ontario

TRAKTORIEN JA DIESELIEN KORJAUSTA
HELPOSTI KULJETETTAVAT HITSAUSLAITTEET

TEHKÄÄ OSTOKSENNE LIIKKEISTÄ JOTKA ILMOITTAVAT LEHDESSÄMME!

Ystävyyden ja yhteistoiminnan merkeissä kaikki suurjuhlille Port Arthuriin

Parhain onnitteluni Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

ELMER PASANEN

TEEMME UUTISMAIDEN RAIVAUSTÖITÄ (BULLDOZING) NYKYAIKAISILLA KONEILLA

AJAMME SORAA, HIETAA JA TÄYTEMAATA

Puhelin 235—4813 Porcupine, Ont.

Parhaat onnittelumme yhteiselle Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle Port Arthurissa!

Tervehdimme kaikkia urheilijoita, voimistelijoita, soittajia ja laulajia ja toivomme parhainta menestystä yhteiselle juhlallemme!

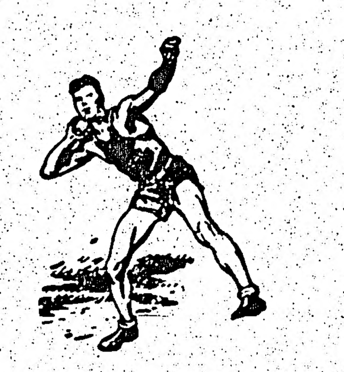
V.- JA U.-SEURA VIESTI

South Porcupine Ontario

ONNITTELUMME YHTEISELLE VUOTUISELLE

SUURJUHLALLEMME

Port Arthurissa!



Parhainta menestystä juhlalle toivottaa

CSJ:n SOUTH PORCUPINEN OSASTO No. 12

South Porcupine Ontario

Hauskaa juhla-aikaa toivotamme kaikille suomalaisille ystävillemme!

VERNERIN RAUTAKAUPPA

Verner Rekela, omistaja

SOUTH PORCUPINE ONTARIO

Välitämme kuuluisia

BENJAMIN MOORE ULKO- JA SISÄMAALEJA

MONIPUOLINEN VARASTO KODIN TARPEITA SEKÄ KALASTUSVÄLINEITÄ

Canadan suomalaisten Suurjuhlien aattopäivän aiheuttamia mietteitä

Vain vähän toista viikkoa on enää siihen, kun tuhannet Canadan suomalaiset urheilun, laulun ja soiton ystävät ja samalla rauhan ja eri kansakuntien välisen veljellisen kanssakäymisen ystävät, sodan ja aseistautumisen vastustajat, kokoontuvat Port Arthuriin viettämään vuotuista urheilu-, laulu- ja soittojuhlaa.

Tänä vuonna tuli kuluneeksi 24 vuotta siitä, kun ensimmäiset Canadan suomalaisten laulu- ja soittojuhlat pidettiin Torontossa. Sen jälkeen niitä on pidetty ensin joka toinen vuosi ja sitten joka vuosi vuorottain eri paikkakunnilla — Torontosssa, Sudburyssa, Port Arthurissa, South Porcupinessa ja Timminsissä. Viitenä viime vuonna ne ovat olleet yhteiset, kuten ovat tänäkin vuonna, Canadan suomalaisten urheiluliiton (SCAUL) kanssa ja kutsuttu nimellä Suurjuhlat.

Canadan suomalaisten kulttuuritoiminnan juuret ulottuvat kuitenkin paljon kauemmaksi, yli 50 vuotta taaksepäin, jolloin Canadan suomalaisten työläisten järjestöyksiköt ottivat ensimmäisiä askeliaan. Monet vuosisatamme ensimmäisien kymmenien vuosien aikana tähän maahan saapuneet nuoret miehet ja naiset olivat jo Suomessa olleet mukana jonkinlaisissa kulttuuririennoissa, tai ainakin sivusta jossain määrin niitä seuranneet. Kaikilla oli ainakin jonkinlainen äidiltä ja isältä peritty kiintymys lauluun, soittoon ja näyttämötaiteeseen. Ne jotka olivat käyneet kansakoulun olivat lukeneet Kalevalan sankareista, Elias Lönnrotista, Aleksis Kivestä ja muista Suomen kulttuurin esiraivaajista. Saavuttuaan tänne vieraisiin ja raivaamattoman maan karuihin olosuhteisiin heräsi monessakin voimakas kulttuuritoiminnan kaipuu. Tästä syystä vuosisatamme alkupuolella perustetuissa suomalaisten järjestöosastoissa ja seuroissa valtasikin kulttuuritoiminta — näyttämö ja laulukuorot — valta-aseman, joskaan toimintaa työolosuhteiden parantamiseksi ja erikoisesti suomalaisten siirtolaisten oikeuksien turvaamiseksi ei unohdettu.

Kun Canadan suomalaisten toiminta aina lähelle 30-luvun alkua oli yhtenäistä, pystyttiin jo silloinkin järjestämään lukuisia suuria kesäjuhlia, joissa oli useinkin hyvin monipuolinen kulttuuriohjelma ja ännittäviä urheilukilpailuja, sekä väkeä kuin meren mutaa. Suuria näytelmiä taas esitettiin talvikausina lukuisissa suurisssa keskuksissa ja monilla farmiseutujen haaleillakin. Kun näytelmillä oli hyvä kannatus ja voimiakin paljon, oli suuremmilla paikkakunnilla palkalliset johtajat huolehtimassa näyttämötoiminnasta.

Kun sitten 30-luvun alkaessa Canadan suomalaisten joukko jakaantui kahtia ja useampaankin ryhmään ja kun lisäksi ankara työttömyys oli painamassa, jouduttiin luopumaan palkatuista näyttämöiden johtajista ja samoin myös palkallisista kuorojen ja soittokuntien johtajista.

Nämä seikat eivät kuitenkaan pystyneet lannistamaan Canadan suomalaisten kulttuuritoimintaa kohtaan tuntemaa innostusta ja rakkautta, vaan pikemminkin kannustivat sisulla yrittämään. Näytelmät, kuorot ja soittokunnat toimivat palkattomien ja uhrautuvain ohjaajien varassa ja mitä monipuolisempia kamppailuja järjestettiin toiminnan ylläpitämiseksi.

Kuvaavaa vallinneelle innostukselle on se, että kun esim. Sudburyssa menetettiin uuraalla työllä ja suurilla uhrauksilla rakennettu Liberty-haali, niin se ei hetkeksikään pysähdyttänyt kulttuuritoimintaa. Näyttämö harjoitteli milloin missäkin tyhjässä huoneistossa ja näytteli vuokrahaaleilla. Samoin oli laita kuoroen kanssa, jotka esiintyivät ainakin sarjajuhlissa, mikäli eivät voineet yhtämittaisesti toimia harjoituspaikkojen puuttumisen takia.

Kun sitten toisen maailmansodan aikana CSJ:n haalit takavarikoitiin hallituksen toimesta, jouduttiin kaikkialla vuokrahaalien varaan. Niin myöskin Sudburyssa, jossa vain muutamia vuosia aikaisemmin oli rakennettu uusi ja kaunis Finnish-haali. Kulttuuritoiminta, toiminta natsivastaisen sodan voittoon viemiseksi ja työläisten taloudellisten ja yhteiskunnallisten oikeuksien puolesta jatkui.

Toisen maailmansodan jälkeen aloitettiin Canadan Suomalaisen Järjestön jäseniin ja kaikkiin edistysmielisiin suomalaisiin kohdistunut painostustoiminta, jonka tarkoituksena oli leimata kaikki edistysmielisten suomalaisten kulttuuritoimintaan osallistuvat ihmiset epälojaaliksi canadalaisiksi. Hallitus ja sen valtiollinen poliisi on antanut enemmän tai vähemmän julkista tukea tuolle täysin epäoikeuden mukaisille ihmisoikeuksien ja Canadan kansalaisoikeuksien vastaiselle menettelylle. Mutta vaikka tuota painostus- ja syrjintä toimintaa onkin harjoitettu tarmokkaasti ja maanlaajuisessa mitassa. ei sillä ole onnistuttu lyömään alas ja lamauttamaan Canadan suomalaisten kulttuuri-ihmisten ja rauhanystävien kaunista ja ylevää toimintaa kansallisten kulttuuriperinteiden vaalimiseksi, Canadan kansallisen kulttuurin rikastuttamiseksi ja yleensä kansan elämän ja hyvinvoinnin kohottamiseksi, sekä sodan pelosta vapaan maailman aikaansaamiseksi.

Työväen yhtenäisyyden, edistysmielisen kulttuuritoiminnan ja kansojen veljeyden vihollisten harhaanjohtamana, valheen, vääristelyn ja peloittelun avulla on osa Canadan suomalaisesta työväestöstäkin saatu vieroksumaan CSJ:n johdolla tapahtuvaa kaikille avointa kulttuuritoimintaa. Yhtenä menettelymuotona on Canadan suomalaisten vuotuisten Suurjuhlien vastapainoksi järjestetyt toiset "Suurjuhlat", joille on haettu tukea sekä Canadan että Suomen hallitus- ja taantumuspiireistä. On selvää, että tällä tavoin on saatu osa Canadan suomalaisista jäämään pois kaikille avoimista Suurjuhlistamme, mutta siitäkin huolimatta ne ovat jääneet tämän maan suomalaisten suurimmiksi juhliksi.

Kaikille tiedossa oleva salaisuus, joka myöskin pilkistää monin paikoin esille torontolaisen Vapaa Sanan juhlaraportista, on se, että tänä vuonna kesä—heinäk. vaihteessa Torontossa pidetty vapaasanalaisten kirkollisten ym. järjestöjen "Suurjuhla" (nimi lainattu SCAUL-CSJ:n juhlilta) oli suuri epäonnistuma. Se oli epäonnistuma siitäkin huolimatta, että Suomesta saakka oli juhlilla torvisoittokunta 'Oulaisten Torvipojat". Uutisista käy selville, että yleisöä oli kourallinen ja myöskin "laulun ja soiton mahti" jäi hyvin pienen esittäjoukon harteille.

Emme suinkaan iloitse epäonnistumisesta, sillä kulttuuritoiminnan kannalta katsoen se on taka-askel, sillä esitetäänhän näilläkin juhlilla monia kauniita ja kehittäviä laulu- ja soittokappaleita joskaan niissä pidetyt kaikki puheet eivät suinkaan ole olleet rakentavaa. Canadan suomalaisia työtäekeviä ihmisiä yhdistävää ja kulttuuritoimintaa edistävää laatua. Tärkein mitä tämä epäonnistuminen ilmentää on se, että hajoittaminen ja valheellisuus johtaa lamaannukseen ja taantumiseen. Se puhuu voimakkaasti sen puolesta, että olisi aika heittää sivuun työläisten keskuudessa ilmenevät vähäiset erimielisyydet poliittisiin ja yhteiskunnallisiin kysymuksiin nähden ja lähteä rakentamaan maanmiestemme yhtenäistä kulttuuririntamaa.

CSJ:n ja SCAUL:n taholta on jo useamman kerran tehty esityksiä — suuremmilla paikkakunnilla kuten esim. Sudburyssa ja Torontossa ja myös kansallisessa mitassa — yhteisten kulttuuritilaisuuksien järjestämistä ja kulttuuriverailuista toistemme haaliella ja molempien Suurjuhlien yhdistämisestä. Tähän saakka nämä kanssakäymistä suosittelevat esitykset on sivuutettu joko äänettömyydellä tai muuten torjuen, vaikka ne ovatkin löytäneet lämmintä vastakaikua ja hyväksymistä tavallisten rivijäsenten keskuudessa toisellakin puolella. Suunnilleen samanlainen suhde vallitsee myöskin urheilupuolella, nuorten ollessa halukkaita kilpailemaan toistensa kanssa.

Canadan suomalaisten Suurjuhlil-

Jatk. 5 siv.

ONNITTELUNI kulttuuriväen yhteiselle SUURJUHLALLE!

Felix Kulmala

Box 190

South Porcupine Ontario

Onnitteluni vuotuiselle Suurjuhlalle Port Arthurissa!

Heikki Heinonen

Box 610

South Porcupine Ontario

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE ja TIMMINSIN 50-v. JUHLALLE!

M. W. CLEMENT

KULMAKAUPPA

156 Rae Ave.

South Porcupine Ont.

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE ja TIMMINSIN 50-V. JUHLALLE!

PORCUPINE Esso Service

O. KANGAS, omistaja

Valtatie No. 101

South Porcupine Ontario

Canadan suomalaisten tervehdys festivaalille

Esittäen Järjestön jäsenten ja sen kannattajien lämminhenkisen tervehdyksen Helsingissä, Suomessa pidettävälle Maailman VIII nuorisofestivaalille — suurelle rauhan ja ystävyyden juhlalle — CSJ:n kansallinen johtokunta ilmaisee vakaumuksensa siitä, että "tällaiset koko maailmaa käsittävät nuorisojuhlat lujittavat maailman kansojen ystävyyssiteitä ja rauhaa".

Maailman nuorisofestivaalikomitealle lähetetyn Järjestön tervehdyskirjelmän koko teksti on seuraava:

Mr. TOM JALA.

Maailman Nuorisofestivaalikomitean,
Canadan edustajiston sihteeri,
Helsinki. Suomi.

Hyvät ystävät:

Canadan Suomalaisen Järjestön jäsenistö ja sen tuhansiin nouseva ystävä- ja kannattajapiiri lähettää lämpimät tervehdyksensä Maailman Nuorison VIII:n Rauhan ja Ystävyyden juhlalle. Olemme iloisia siitä, että nuorso valitsi synnyinmaamme Suomen tämän suuren juhlan viettopaikaksi. Olemme vakuuttuneita siitä, että tällaiset koko maailmaa käsittävät nuorisojuhlat lujittavat maailman kansojen ystävyyssiteitä ja rauhaa nuorison omakohtaisesti tutustuessaan toisiinsa.

Me Canadan Suomalaisen Järjestön jäsenet olemme ilolla seuranneet Suomen kansan väsymätöntä taistelua ja sen valtiomiesten neuvotteluja rauhan ja ystävyyden säilyttämisen puolesta idän ja lännen välillä. osoittaen että erilaiset talous- ja poliittiset järjestelmät voivat elää rauhassa ja sovussa keskenään. Tällainen rinnakkaiselo, jännityksen ja ristiriitojen repimässä maailmassa on hyvänä esimerkkinä koko maailmalle. Me Canadan Suomalaisen Järjestön jäsenet täällä uudessa kotimaassamme olemme aina taistelleet rauhan ja kansojen ystävyyden puolesta ja lupaamme edelleenkin tehdä niin.

Viime vuonna Canadan Suomalainen Järjestö vietti 50-vuotisjuhlaansa ollen vanhin ja suurin suomalaisten perustama valistus- ja kulttuurijärjestö Canadassa. Olemme ylpeitä siitä että olemme voineet lähettää kolme Järjestön nuorta jäsentä edustamaan Canadan suomalaisia tässä nuorisojuhlassa. Kaksi heistä jo kuuluu kolmanteen suomalais-canadalaiseen sukupolveen.

ELÄKÖÖN MAAILMAN NUORISO!
ELÄKÖÖN RAUHA JA KANSAINVÄLINEN YSTÄVYYS!

Canadan Suomalaisen Järjestön Toimeenpaneva Komitea.
E. J. LAAKSO, kansallinen sihteeri.

Onnittelumme Timminsin kaupungille 50-v. juhlan johdosta!

ULY'S

Puhelin 235-4701

OSTAKAA 50-v. MUISTO-LAHJOJA JA "FEZ"-HATTUJA

Box 488

South Porcupine Ontario

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE ja Timminsin kaupungille 50-v. juhlan johdosta!

Emerson M. Grant

Puhelin 235-4725

South Porcupine Ontario

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE ja Timminsin kaupungin 50-v. juhlalle!

Jim Cronmiller Ideal Grocery

South Porcupine Ontario

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE ja Timminsin kaupungille 50-v. juhlan johdosta!

HARRY'S TAXI

HYVÄ PALVELU

Puhelin 235-4355

73 Bruce Avenue

South Porcupine Ontario

Parhainta menestystä Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle

toivottaa

NICK'S BILLIARDS

PALLOHUONE JA TUPAKKAKAUPPA

South Porcupine Ontario

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE ja Timminsin kaupungille 50-v. juhlan johdosta!

GOLDFIELDS HOTEL

A. DYRCZON, omistaja

Puhelin 235-4323

135 Golden Ave.

South Porcupine Ontario

PARHAINTA MENESTYSTÄ SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!

toivottaa

MIKE'S SHOE REPAIR

46 Bruce Avenue

South Porcupine Ontario

Hauskaa kesää ja juhla-aikaa toivotamme kaikille ruokailijoillemme ja ystävillemme!

STAR CLUB

SALME IKOLA ja SYLVI TEGELBERG

Pohjois-Ontarion parhain ruokailu- ja asuntotalo

Puhelin 235-3933

47 Crawford St. South Porcupine, Ont.

Hauskaa juhla-aikaa kaikille asiakkaillemme!

P. H. KENNEDY

KAIKENLAISIA VAKUUTUKSIA — SAIRAUS-, TAPATURMA-, TULIPALO-, VARKAUS- JA AUTOVAKUUTUKSIA

Puhelin 235-4944

78 Bruce Avenue E. South Porcupine, Ont.

Onnittelumme Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

JEAN'S FLOWER SHOP

Mrs. S. A. Laraman, omistaja

Puhelin 235—3853

106 Bruce Avenue South Porcupine, Ont.

★ LÄHETÄMME KUKKIA KAIKKIALLE ★

PARHAIN ONNITTELUNI Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

HAN'S TAXI

Hans Panttila, omistaja

Puhelin 235-3305

24 TUNNIN PALVELU

SOUTH PORCUPINE ONTARIO

ONNITTELUMME SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!

TISDALE PLUMBING & HEATING

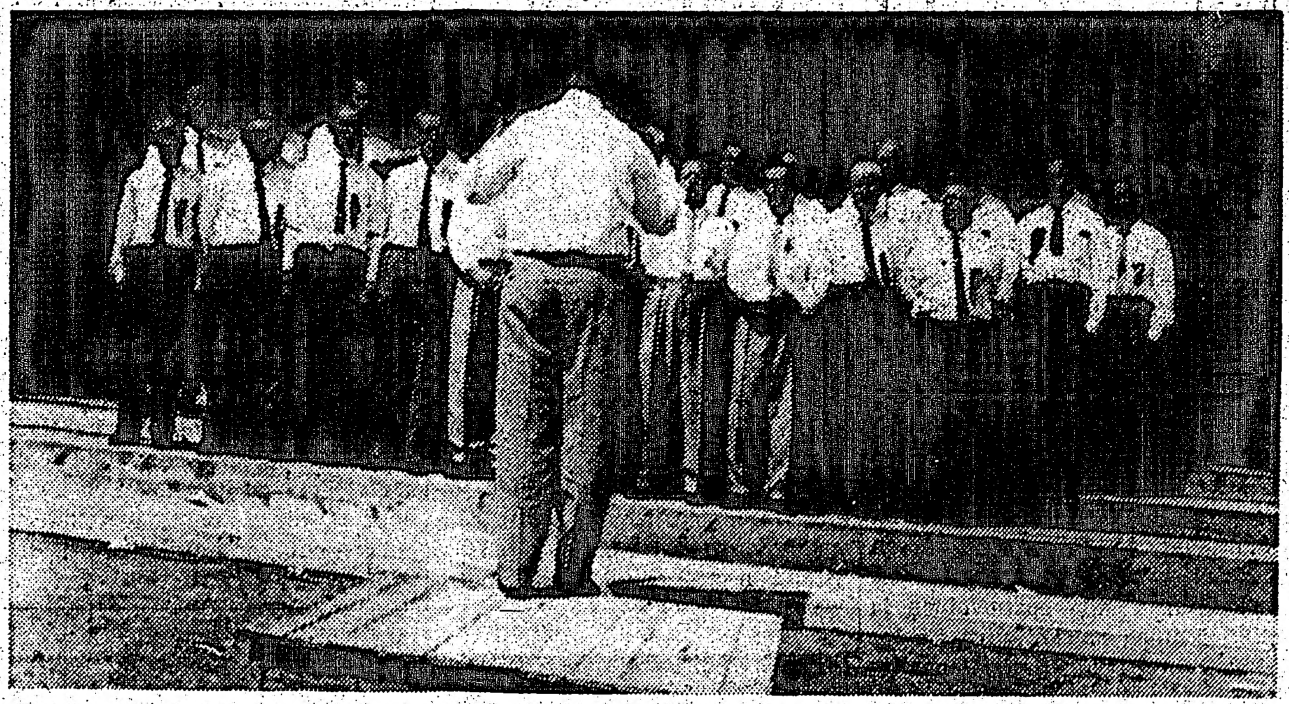
Kaikenkokoisten ja eri mallisten kaasulämmityslaitteiden näyttelyhuone. Antakaa meidän järjestää teille "Sinisen liekin" lämmitys

Puhelin 235—4045

17 Bruce Avenue S. Porcupine, Ontario

SEE OUR ADVERTISERS FIRST for ALL YOUR NEEDS

Kaikki tiet johtavat nyt Canadan suomalaisten suurjuhlille Port Arthuriin



Port Arthurin Suurjuhlilla saadaan kuulla myöskin mieskuorojen laulua. Yllä mieskuorot esiintymässä Sudburyn Suurjuhlassa Ty Lembergin johdolla.

CANADAN SUOMALAISTEN SUURJUHLIEN AATTOPÄIVÄN MIETTEITÄ

Jatk. 4 siv.

la Port Arthurissa elokuun 4—5 pnä tulee esiintymään ainakin nelja sekakuoroa, mieskuoroja ja naiskuoroja, ainakin kolme soittoryhmää, monta voimisteluyhtyettä, kymmeniä urheilijoita ja lukuisia yksityisiä taiteilijoita. Lisäksi esitetään kuuluisa näytelmä "Niskavuoren naiset". Jos nyt myöskin toisten suomalaisten ryhmien, niin viime vuosien aikana suomesta tänne saapuneiden kuin myöskin täällä vuosikymmeniä olleiden — niin kirkollisten kuin muidenkin — kulttuuritoimintaa harrastavat elimet, kuorot, soittajat ja urheilijat, olisivat mukana, niin kuinka valtavat juhlamme olisivatkaan. Mahtavina kaikuisivat Sibeliuksen "Finlandia", "O'Canada" y.m. laulut satojen laulajien ja soittajien kaiuttamana. Jännittäviä olisivat urheilukilpailut sydäntäsykähdyttäviä nuorten voimisteluesitykset.

Arvaamattoman suuri olisi tällaisten yhteisten suurien juhlien vaikutus maanmiestemme keskuudessa niin Canadassa kuin rajan eteläpuolellakin. Tuhannet ja taas tuhannet kansalaisemme haluaisivat olla mukana Canadan suomalaisten yhtenäisessä uljaassa ja suuressa kulttuurijuhlassa. ystävyyden juhlassa, jossa ei keneltäkään kysyttäisi minkä poliittisen tai uskonnollisen katsomuksen hän omaa, eikä ketään moitittaisi mielipiteidensä takia.

Kun suurimmaksi osaksi keinotekoisesti rakennetut raja-aidat saataisiin näin murretuksi, löydettäisiin pian myöskin menetelmät paikalliselle kulttuuriselle vuorovaikutukselle ja yhteistoiminnalle. Tällainen yhteistoiminta tulisi nostamaan suomalaisten kunniaa suuressa määrin koko Canadan väestön keskuudessa se tulisi innostamaan omia nuoriamme heitä suuresti kehittävään toimintaan, sekä auttamaan selviämään monista kulttuurityötämme jarruttavista taloudellisista vaikeuksista. Hyöty ja kunnia lankeaisi kaikille ryhmille, kaikille yhteisen kulttuurityöhön osallistuville. Se myöskin auttaisi meitä entistä paremmin ja voimaperäisemmin puolustamaan maamiestemme yhteisiä etuja ja oikeuksia täällä uudessa kotimaassamme.

Toivottaessamme parhainta menestystä Canadan Suomalaisten Suurjuhlille ja mahdollisimman täyteläistä nautintoa kaikille Port Arthuriin saapuneille juhlavieraille, emme voi olla toivomatta, että nämä juhlat olisivat omiaan raivaamaan tietä kaikkien työtätekevien Canadan suomalaisten yhteisille Suurjuhlille.

K. S.

PARHAAT ONNITTELUMME
LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE!
HAUSKAA JUHLA-AIKAA TOIVOTAMME KAIKILLE SUOMALAISILLE ASIAKKAILLEMME!
WILLIAMS & PRICE
LAKIMIEHET JA YLEISET ASIANAJAJAT
62 Government Rd. West — Puhelin 990 — Kirkland Lake, Ont.

Onnittelumme suurjuhlalle!
Toivomme parhainta menestystä juhlan osanottajille ja järjestäjille!
CSJ:n KIRKLAND LAKEN OSASTO
Kirkland Lake — Ontario

ONNITTELUMME
LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE!
NORTH STAR PLUMBING LIMITED
SÄHKÖ- JA PROPANE-KAASULAITTEITA
PUTKITUS- JA METALLITYÖTÄ
General Electric-tuotteita
60 Prospect Ave. Puh. 1198 ja 702 Kirkland Lake, Ont.

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!
TOIVOTAMME KAIKILLE SUOMALAISILLE YSTÄVILLEMME HAUSKAA JUHLA-AIKAA!
The Symington Funeral Home, Ltd.
PUHELIN 211
36 Prospect Ave. — Kirkland Lake, Ontario

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!
TECK MOTOR SALES
LIMITED
S. M. (Steve) PILOT, myyntiosaston johtaja
Ford - Falcon - Fairlane - Galaxie
Puhelimet: 296—297
90—94 Government Rd. W. — Kirkland Lake, Ont.

ONNITTELUMME
suomalaisten suurjuhlalle!
EMPRESS BEAUTY SHOP
Esitämme uusinta tyyliä hiusten kampauksessa. Hiusten väritystä.
Puhelin 709
54-A Prospect Ave. — Kirkland Lake, Ontario

PARHAAT ONNITTELUMME
suomalaisen kulttuuriväen suurjuhlalle!
KOSMACK & PRICE LTD.
PUTKITUS- JA METALLITYÖTÄ
LÄMMITYSLAITTEITA ASENNETAAN
Puhelin 311
7 Duncan Ave. — Kirkland Lake, Ont.

ONNITTELUMME
KULTTUURIVÄEN
SUURJUHLALLE!
Kirkland Theatres
LIMITED
• Strand
• Uptown
• Lasalle
"Nauttikaa enemmän elämästä vierailemalla elokuvissa"
KIRKLAND LAKE — ONT.

Parhainta menestystä suomalaisten suurjuhlalle!
The Bond Clothes Shop
JOE DASH, OMISTAJA
Mittojen mukaan valmistettuja ja valmiita pukuja
Puhelin 494
41B Government Road W.
Kirkland Lake — Ontario

ONNITTELUMME
Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!
Hauskaa juhla-aikaa kaikille!
GOLD RANGE HOTEL
Puhelin 274
45 Government Rd. West
Kirkland Lake — Ontario

Onnittelumme Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!
EVOY-McLEAN
LIMITED
Sähkötyöurakoitsijat
Pyykkikoneita — Sähköhelloja
Jääkaappeja — Huonekaluja
Puhelin 206
13 Government Road West
Kirkland Lake — Ontario

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN
SUURJUHLALLE!
ERNIE'S RECORD BAR
Puhelin 2653
29-A.Prospect Ave.
Kirkland Lake — Ont.

Juhlaonnittelumme!
TECK CUT RATE
Välittäjä- sota- ja tehdasylijäämävarastoille
PUHELIN 969
41 Prospect Ave.
Kirkland Lake — Ontario

Parhain onnittelumme suomalaisten vuotuiselle suurjuhlalle!
Ward and Tibbles
Puhelin 214, 32 Duncan Ave.
Kirkland Lake — Ontario

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!
Kirkland Lake T.V. Sales & Service
Government Rd. W., Puhelin 3072, Kirkland Lake, Ont.

ONNITTELUMME SUURJUHALLE!
KIRKLAND RESTAURANT
Selma ja Väinö Jaakkola
27 Kirkland Street — Kirkland Lake, Ontario

ONNITTELUMME suomalaisten suurjuhlalle!
BAKER ELECTRIC
SÄHKÖALAN URAKOITSIJAT
Kaikkea sähköalalta. Liike-, teollisuus- ja kotilangoitusta
Puhelin 1500
65 Queen Street — Kirkland Lake, Ontario

VIETTÄKÄÄ KESÄLOMANNE
KAUNIIN KENOGAMI-JÄRVEN RANNALLA!
"House Keeping"-huviloita vuokrataan päivittäin, viikottain tai kuukausittain. Hyvä santaranta. Veneitä vuokrataan
MERILÄ RESORT
Puhelin 3625
Kenogami Beach — Kenogami Lake, Ontario

ONNITTELUMME
KULTTUURIVÄEN
SUURJUHLALLE!
O. K. CONFECTIONERY
Ruokatarvikkeita, makeisia, savukkeita ja virvokkeita
SUOMEN TUOTTEITA:
Juustoja, rasvasilliä ja kovaa leipää
PUHELIN 1827
Second ja Prospect Ave. kulmassa
Kirkland Lake — Ontario

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN
SUURJUHLALLE!
BOB'S TAXI and Ambulance Service
Nopea ja ystävällinen palvelu
PUHELIMET:
2700—166
10 Woods Street
Kirkland Lake — Ontario

Onnittelumme suomalaisten vuotuiselle suurjuhlalle!
Hauskaa juhla-aikaa kaikille!
TEXTILE CENTRE
Monipuolinen ja värikäs kangasvalikoima
Puhelin 1442
47 Government Rd. West
Kirkland Lake — Ontario

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!
UNION HOTEL
JOE MIHELCIC, omistaja
KOTOINEN JA YSTÄVÄLLINEN PAIKKA
Puhelin 18X
9 Main Street — Kirkland Lake, Ontario

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!
PAUL'S SECOND HAND STORE
16 Duncan Ave. Puhelin 2710 Kirkland Lake, Ont.
METSAMIEHET! Hankkikaa itsellenne "PIONEER"-ketjusaha, joka tunnetaan parhaaksi toiminnassa. Se antaa teille suurta taloudellista hyötyä työssänne.

PARHAAT ONNITTELUMME
suomalaisen kulttuuriväen suurjuhlalle!
Hauskaa juhla-aikaa kaikille!
BOYD'S PHARMACY
PUHELIN 57
11 Government Rd. West — Kirkland Lake, Ontario

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!
R. & A. TRUSSLER HARDWARE
Meillä on kaikkea — rautatavaraa, taloustarpeita, suksia, luistimia, metsästys- ja kalastusvälineitä, maaleja ja lattiamattoja.
Puhelin 69
Duncan ja Government Roadin kulmassa
Kirkland Lake — Ontario

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN SUURJUHLALLE!
UNION BAKERY CO.
LIMITED
Erikoisalamme kauniit ja herkulliset HÄÄKAAKUT.
Paras leipä ja maukkaat leivonnaiset
Puhelin 1109
59 Main Street — Kirkland Lake, Ontario

ONNITTELUMME
suomalaisten suurjuhlalle!
HAUSKAA JUHLA-AIKAA TOIVOTAMME KAIKILLE SUOMALAISILLE ASIAKKAILLEMME!
Kirkland Lake Hardware Limited
67 Government Rd. West — Kirkland Lake, Ontario

Onnittelumme suomalaisten suurjuhlalle!
E. R. DELINE
• Seinäpäällystystä, blokeja ja tiiliä
• Kaikenlaisia kattoja tehdään
• Maalausta ja paperoimista
Puhelin 2178
49 Prospect Ave. — Kirkland Lake, Ont.

Onnittelumme suomalaisten vuotuiselle suurjuhlalle!
PRODUCER'S DAIRY (K. L.) LIMITED
Meidän meijerituotteemme ovat parhaita
Maitoa, plimää, kermaa ja "Cottage"-juustoa
131 Pollock Ave. — Puhelin 1165 — Kirkland Lake, Ontario

Muodostukoon suurjahlamme entistä antoisemmaksi ja ehommaksi

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN
SUURJUHLALLE!

SERVICE CLOTHING

Kirvesmiesten haalareita saatavana

Puhelin EM 8 6441

280 Queen St. West
Toronto Ontario

ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN
YHTEISELLE
SUURJUHLALLE!

Henry Harris, R.O.

Henry Harris Optical Co.

SILMIEN TARKASTUSTA

Puhelin WA 3-9553

275 College Street
Toronto Ontario

Onnittelumme Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille asiakkaillemme!

FINNISH STEAM BATH

PUHELIN EM 4-2571

56 Widmer Street Toronto, Ont.

Jälleen romahdus Hollywodissa

Kymmenen tuntia kesti Twentieth Century-Fox-elokuvayhtiön 27. 6. pitämä johtokunnan kokous. jonka tuloksena toimitusjohtaja Spyros Skouras johtokunnan jäsenten painostuksesta jätti erohakemuksensa.

Hän ilmoitti eroavansa terveydellisistä syistä, mutta amerikkalaiset lehdet kommentoivat avoimesti hänen eroaan sanomalla, yhtiön suunnattomat tappiot hänen johtajakautenaan ovat olleet hänen eronsa todellisina syinä. Vuosina 1960—1962, siis varsin lyhyenä aikana, yhtiö on menettänyt 35 miljoonaa ja sen osakkeet ovat laskeneet lähes 50 prosentilla. Yhtiön epätoivoinen ja milteipä ainoa suuri sijoitus, Taylor—Burtonin jättiläisfilmi Kleopatra onka pääosaa esittää Elizabeth Taylor, on aiheuttanut valtavasti lisämenoja. Sen budjetti oli alunperin 7 miljoonaa dollaria, mutta vuosien kuluessa filmiin on kulutettu jo 30 miljoonaa. Jotta se voisi pelastaa yhtiön, sen täytyisi tuottaa kaksi kertaa enemmän kuin mammuttifilmi "Tuulen viemää".

Hollywoodin suurten filmistudioitten miehet ovat joko saaneet hermoromahduksen, vuokranneet studionsa televisioyhtiöille tai pysyttelevät elossa myymällä elokuva-arkistonsa televisioverkostoille 1940 luvun loppupuolella Hollywood tuotti 400 elokuvaa vuodessa, joista suurin osa valmistettiin Hollywoodissa ja sen ympäristössä. Nyt sen ennätys on 100 filmiä vuodessa, ja näistä suurin osa tehdään ulkomailla ulkolaisin voimin. Seurauksena on joukkotyöttömyyttä koko Amerikan filmituotannossa, kriisejä ja romahduksia.

Metro-Goldwyn-Mayer, toinen jättiläisyhtiö, joka kerran tuotti satumaisia voittoja ja olla oli palkkalistoillaan nelisenkymmentä maailmankuulua tähteä on asettanut viimeisen panoksensa yhteen ainoaan elokuvaan, Bountyn kapinan uudelleen filmaamiseen. Tähän piti sijoittaa 6 miljoonaa, mutta elokuvaus on jo niellyt 35.

Johtaja Skourasille myönnettiin 50,000 dollarin vuotuinen eläke ja "arvossapidetyn neuvonantajan" toimi yhtiössä. Sen jälkeen keskusteltiin hänen seuraajastaan. Ehdokkaita on lukuisia — yksi niistä on varsin hämmästyttävä: Franklin D. Rooseveltin puheiden sepittäjä, lakimies Sam Rosenman, joka ei tiedä mitään elokuvauksesta eikä edes käy elokuvissa. Rosenman on Twentieth Century-Foxin johtokunnan puheenjohtaja ja vaikutusvaltainen mies.

Ukkorähjällä taitaa olla selittämistä muistamattomuudesta

Saginaw, Mich. — Valtion poliisi pysäytti tiistaina lähiseudun freeway-maantiellä erään autoilijan ja huomautti, että mies on voinut unhoittaa jotakin.

Mies ajoi takaisin huoltoasemalle, mistä hän oli juuri lähtenyt matkaansa jatkamaan, ja löysi sieltä vaimonsa, mrs. Lois Doolittlen ja yhden lapsensa odottamassa häntä. Doolittle ja hänen toinen lapsensa lähtivät huomaamatta että "junasta jääneet" olivat pesuhuoneessa.

Auto ruhjoi maantiellä maanneen miehen kuoliaaksi

Nipigon. — Kaksi poliisia, joille oli ilmoitettu miehen makaavan kylän lähellä maanteiden 17 ja 11 haarautumassa, saapuivat paikalle parhaiksi todetakseen erään auton ajavan maantiellä makaavan miehen ylitse.

Poliisit korjasivat maantieltä kuolleen miehen, joka osoittautui olevan 77-vuotias William Nordlund Cameron Fallsilta. Hänen ylitseen ajanutta autoa ohjasi Peter Lambert Nipigonista.

Poliisi ei voinut sanoa miksi mies oli maannut tiellä. Nordlundin tytär mrs. Harold Lund asuu Sault Ste. Mariessa.

TERVEHDYKSEMME
YHTEISELLE
VUOTUISELLE
SUURJUHLALLE!

Effie ja Art Siven

Vancouver B.C.

ONNITTELUNI!

Parhainta onnea ja menestystä suurjuhlalle

toivottaa

Lempi Wiitala

Sointula B.C.

Onnittelumme
SUURJUHLALLE!

Ellen ja Niilo Linden
Hancy, B.C.

ONNITTELUNI!

Veikko O. Kujala

JUVELI- JA KELLOSEPPÄ

Ford Building

189 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

Puhelin MU 5-6821

ONNITTELUNI

yhteiselle kulttuurivien
SUURJUHLALLE
Port Arthurissa!

Charles Rapakko

Camp "N", Bok 164
Beaver Cove B.C.

CSJ:n Toronton osaston sekakuoro Finlandia, eturivissä kuoron johtaja, Ty Lemberg, osallistuu tänäkin vuonna Port Arthurin suurjuhlaan.

PARHAAT ONNITTELUMME SUURJUHLALLE!

"THE FISHERMAN"

Kalastajien union äänenkannattaja

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA

PARHAAT ONNITTELUMME

yhteiselle kuudennelle vuotuiselle

SUURJUHLALLEMME

PORT ARTHURISSA!

Tervehdimme ja lausumme tervetulleiksi urheilijat, laulajat ja soittajat sekä juhlavieraat tähän Canadan suomalaisten yhteiseen vuotuiseen SUURJUHLAAMME, LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLAAMME Port Arthurissa elokuun 4 ja 5 päivinä.

Toivomme osanottajille hyvää menestystä ja juhlayleisölle suurta nautintoa suurjuhlassamme!

SCAUL:n Liittotoimikunta

ja

CSJ:n Toimeenpaneva komitea

Toronto Ontario

Ei rikkaan ol hätää helevetiskän, köyhä viäl siälki saa puut alle kantaa. — Lohja.

Onnittelumme Liitto-, laulu- ja soittojuhlalle!

VIKING MEAT & SAUSAGE CO.

SUOMALAINEN RUOKATAVARALIIKE

Valmistaa ja myy kaikkia lajeja lihajalosteita sekä myös tuoretta lihaa edelleen tehtaalta

10 Willison Sq., Toronto, Ont. Puhelin EM 3-7616

Onnittelumme
yhteiselle
SUURJUHLALLE!

ILOMÄET

PUHELIN WA 3-4469

506 Brunswick Avenue
Toronto Ontario

PARHAAT ONNITTELUMME
SUOMALAISTEN YHTEISELLE
SUURJUHLALLE!

ASTORIA HOTEL

769 East Hastings St. Vancouver, B.C.

Parhaat onnittelumme
suomalaisten
vuotuiselle
SUURJUHLALLE!

toivotamme
kaikille suomalaisille
asiakkaillemme!

BEVERLEY STEAM BATHS

Puhelin EM 4-9997

137 Beverley Street
Toronto Ontario

PARHAAT ONNITTELUMME YHTEISELLE VUOTUISELLE

Suurjuhlallemme

Port Arthurissa!

Tervehdimme kaikkia laulajia ja soittajia sekä urheilijoita ja voimistelijoita ja toivomme parhainta menestystä suurjuhlallemme!

Finlandia kuoro

TORONTO, ONTARIO

Johtaja: Ty Lemberg — Apulaisjohtaja: Paul Hietala

SOPRAANOT:
Mailis Machauskis
Maija Jaakkola
Tekla Vuori
Kerttu Laakso
Tyyne Latva
Sadie Erkkilä
Hellen Lämpsä
Martha Tuovinen
Elma Semelius
Helga Gronqvist
Helmi Latva

ALTOT:
Hilma Luoma
Elvi Penttinen
Nancy Tervola
Nancy Rasmus
Impi Tulonen
Helmi Tervola
Martha Saloranta
Olivia Tolvanen

BASSOT:
Art Latvala
W. Kähärä
Henry Lämpsä
J. Nissinen
E. E. Hamlin
John Mäki
Henry Saloranta

TENORIT:
Martti Vuori
Henry Rönty
Eric Junnila
Werner Jokela
Matti Rasmus
Eino Tarvainen
Eino Laakso
Tauno Niiranen

PARHAIN ONNITTELUMME

Canadan suomalaisten suurjuhlalle!

Hauskaa juhla-aikaa kaikille!

BELL FUNERAL HOME

2746 East Hastings St. Vancouver, B.C.

Onnittelumme Canadan suomalaisten LIITTO-, LAULU- JA SOITTOJUHLALLE PORT ARTHURISSA!

PARHAINTA MENESTYSTÄ YHTEISELLE SUURJUHLALLEMME!

CSJ:n Toronton Osasto

NÄYTTÄMÖKOMITEA **VALISTUSKOMITEA**

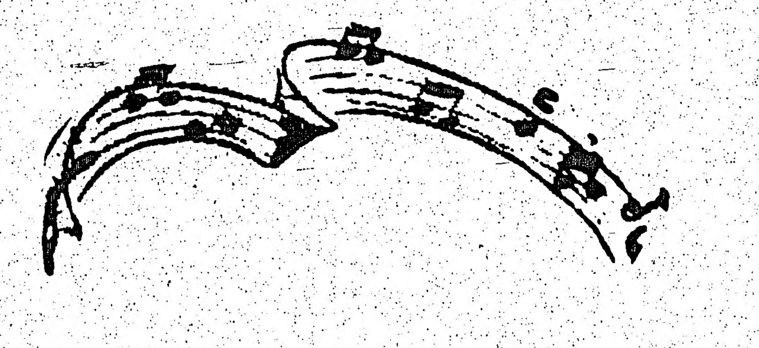
FINLANDIA KUORO **SOITTOKUNTA**

TOIMEN NAISET

957 BROADVIEW AVE. TORONTO, ONTARIO

Parhaat onnittelumme yhteiselle suurjuhlallemme Port Arthurissa!

Suurta menestystä juhlalle!



CSJ:n SOINTULAN OSASTO

SOINTULA BRITISH COLUMBIA

KANNATTAKAA LIIKKEITÄ JOTKA ILMOITTAVAT LEHDESSÄMME!